

# FORD **FIESTA** Manual del conductor

La información que incluye esta publicación era correcta en el momento de enviarse a imprenta. Como parte de la política de continua mejora de nuestros productos, quedan reservados los derechos de cambiar especificaciones, diseño o equipo en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación. Esta publicación no se puede reproducir ni traducir, en su totalidad o parcialmente, sin la autorización de Ford. Se exceptúan errores y omisiones.

© Ford Motor Company 2011

Todos los derechos reservados.

Número de pieza: CG3545es 02/2011 20110404104823

# Índice

## Introducción

Acerca de este manual.....	7
Glosario de símbolos.....	7
Piezas y accesorios.....	8

## Guía rápida

Guía rápida.....	10
------------------	----

## Seguridad infantil

Asientos infantiles.....	19
Colocación de los asientos infantiles.....	20
Asientos elevadores.....	23
Puntos de anclaje ISOFIX.....	24
Seguros para niños.....	25

## Protección de los ocupantes

Funcionamiento.....	26
Modo de abrocharse los cinturones de seguridad.....	28
Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad.....	29
Señal de aviso del cinturón de seguridad.....	29
Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo.....	29
Desactivación del airbag del acompañante.....	30

## Llaves y mandos a distancia

Información general sobre radiofrecuencias.....	31
Programación del mando a distancia.....	31
Cambio de la pila del mando a distancia.....	32

## Sistemas de bloqueo

Bloqueo y desbloqueo.....	35
Apertura sin llave.....	37

## Inmovilizador electrónico

Funcionamiento.....	40
Llaves codificadas.....	40
Activación del inmovilizador electrónico.....	40
Desactivación del inmovilizador electrónico.....	40

## Alarma

Funcionamiento.....	41
Activación de la alarma.....	41
Desactivación de la alarma.....	41

## Volante

Ajuste del volante.....	42
Mando del sistema de audio.....	42
Control por voz.....	43

## Limpialunetas y lavalunetas

Limpiaparabrisas.....	44
Limpiaparabrisas automáticos.....	44
Lavaparabrisas.....	45
Limpialunetas y lavalunetas traseros.....	45
Comprobación de las escobillas de los limpialunetas.....	46
Cambio de las escobillas de los limpialunetas.....	46

## Iluminación

Control de la iluminación.....	48
Faros automáticos.....	49
Faros antiniebla delanteros.....	49
Luces antiniebla traseras.....	49
Nivelación de los faros.....	49
Luces de emergencia.....	50
Intermitentes.....	50
Luces interiores.....	50
Desmontaje de un faro.....	51
Cambio de bombillas.....	51

# Índice

Tabla de especificaciones de las bombillas.....	56
---	----

## **Ventanillas y retrovisores**

Elevallunas eléctricos.....	57
Retrovisores exteriores.....	58
Retrovisores exteriores eléctricos.....	59
Retrovisor antideslumbrante.....	59

## **Cuadro de instrumentos**

Indicadores.....	60
Luces de aviso y de control.....	60
Señales acústicas de aviso e indicadores.....	63

## **Pantallas informativas**

Información general.....	65
Ordenador de a bordo.....	70
Configuración personalizada.....	70
Mensajes informativos.....	71

## **Climatización**

Funcionamiento.....	76
Aireadores.....	76
Climatización manual.....	77
Climatización automática.....	79
Ventanillas y retrovisores térmicos.....	81

## **Asientos**

Forma correcta de sentarse.....	82
Reposacabezas.....	82
Asientos de ajuste manual.....	83
Asientos traseros.....	85
Asientos calefactados.....	85

## **Elementos auxiliares**

Parasoles.....	87
Reloj.....	87
Posavasos.....	87
Encendedor.....	87

Compartimentos guardaobjetos.....	87
Bolsillos para mapas.....	88
Dispositivo de telepeaje.....	88
Toma de entrada auxiliar (AUX IN).....	89
Puerto USB.....	89
Soporte de la unidad de navegación por satélite.....	89
Alfombrillas.....	89

## **Emergencias en carretera**

Información general.....	90
Interruptor de encendido.....	90
Arranque sin llave.....	90
Bloqueo del volante.....	92
Arranque de un motor de gasolina.....	92
Arranque de un motor Diesel.....	93
Filtro de partículas Diesel.....	94

## **Combustible y repostaje**

Precauciones de seguridad.....	95
Calidad del combustible - Gasolina.....	95
Calidad del combustible - Gasoil.....	95
Tapa del depósito de combustible.....	96
Catalizador.....	97
Repostaje.....	97
Consumo de combustible.....	97
Especificaciones técnicas.....	98

## **Caja de cambios**

Caja de cambios manual.....	100
Caja de cambios automática.....	100

## **Frenos**

Funcionamiento.....	103
Corte de combustible.....	103
Freno de estacionamiento.....	103

## **Control de estabilidad**

Funcionamiento.....	104
---------------------	-----

# Índice

Uso del control de estabilidad.....104

## **Indicaciones sobre cómo conducir con frenos antibloqueo**

Funcionamiento.....105

Uso de la ayuda para aparcar - Vehículos con: Sistema de aparcamiento por ultrasonido trasero.....105

Uso de la ayuda para aparcar - Vehículos con: Sistema de aparcamiento por ultrasonido delantero y trasero .....106

## **Cámara retrovisora**

Funcionamiento.....107

Uso de la cámara retrovisora.....107

## **Control de velocidad**

Funcionamiento.....109

Uso del control de velocidad.....109

## **Transporte de carga**

Información general.....111

Cubiertas del maletero.....111

Bacas y portaequipajes.....111

## **Remolcaje**

Conducción con remolque.....112

Bola de remolcaje.....112

## **Recomendaciones para la conducción**

Rodaje.....116

Precauciones con bajas temperaturas.....116

Conducción por agua.....116

## **Arranque de emergencia del vehículo**

Botiquín.....117

Triángulo reflectante de aviso.....117

## **Fusibles**

Ubicaciones de las cajas de fusibles.....118

Cambio de fusibles.....118

Tabla de especificaciones de los fusibles.....119

## **Remolcaje del vehículo**

Puntos de remolcaje.....128

Remolcaje del vehículo sobre las cuatro ruedas.....128

## **Mantenimiento**

Información general.....130

Apertura y cierre del capó.....131

Visión de conjunto del recinto del motor - 1.25L Duratec-16V (Sigma)/1.4L Duratec-16V (Sigma)/1.6L Duratec-16V Ti-VCT (Sigma).....132

Visión de conjunto del recinto del motor - 1.4L Duratorq-TDCi (DV) Diesel.....133

Visión de conjunto del recinto del motor - 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel.....135

Varilla del nivel del aceite del motor - 1.25L Duratec-16V (Sigma)/1.4L Duratec-16V (Sigma)/1.6L Duratec-16V Ti-VCT (Sigma).....136

Varilla del nivel del aceite del motor - 1.4L Duratorq-TDCi (DV) Diesel/1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel.....136

Comprobación del aceite del motor.....136

Comprobación del refrigerante del motor.....137

Comprobación del líquido lavalunetas.....138

Comprobación del líquido de frenos y embrague.....138

Especificaciones técnicas.....139

## **Cuidados del vehículo**

Limpieza del exterior del vehículo.....141

Limpieza del interior del vehículo.....141

Pequeñas reparaciones de la pintura.....142

# Índice

## **Batería del vehículo**

Interruptor de corte de combustible.....	143
Puntos de conexión de batería.....	144

## **Llantas y neumáticos**

Información general.....	145
Cambio de una rueda.....	145
Kit de reparación de neumáticos.....	151
Cuidado de los neumáticos.....	155
Uso de neumáticos de invierno.....	155
Uso de cadenas antideslizantes.....	155
Especificaciones técnicas.....	156

## **Identificación del vehículo**

Placa de identificación del vehículo.....	159
Número de identificación del vehículo.....	159

## **Capacidades y especificaciones**

Especificaciones técnicas.....	160
--------------------------------	-----

## **Introducción al sistema de audio**

Información importante del sistema de audio.....	163
---	-----

## **Visión de conjunto de la unidad de audio**

Visión de conjunto de la unidad de audio.....	164
--	-----

## **Seguridad del sistema de audio**

Código de seguridad.....	170
--------------------------	-----

## **Funcionamiento de la unidad de audio**

Mando de encendido/apagado.....	171
Botón de sonido.....	171

Botón de banda de frecuencia.....	171
Mandos de sintonización de emisoras.....	171
Botones de presintonización de emisoras.....	172
Mando de memorización automática.....	172
Control de los boletines de tráfico.....	173

## **Menús de unidad de audio**

Regulación automática del volumen.....	174
Procesamiento de señales digitales (DSP).....	174
Emisión de noticias.....	174
Frecuencias alternativas.....	174
Modo regional (REG).....	175

## **Lector de discos compactos**

Reproducción de disco compacto.....	176
Selección de pista.....	176
Avance rápido/retroceso.....	176
Reproducción de pistas en orden aleatorio.....	176
Repetición de pistas de disco compacto.....	177
Exploración de pistas de disco compacto.....	177
Reproducción de archivos MP3.....	177
Opciones de visualización de MP3.....	180
Finalización de la reproducción de disco compacto.....	180

## **Toma de entrada auxiliar (AUX IN)**

Toma de entrada auxiliar (AUX IN).....	181
--	-----

## **Localización de averías de la unidad de audio**

Localización de averías de la unidad de audio.....	182
---	-----

# Índice

---

## **Teléfono**

Información general.....	183
Configuración de Bluetooth.....	183
Configuración del teléfono.....	184
Mandos del teléfono.....	184
Uso del teléfono.....	185

## **Control por voz**

Funcionamiento.....	188
Uso del control por voz.....	188
Comandos de la unidad de audio.....	189
Comandos del teléfono.....	197
Comandos de climatización.....	202

## **Conectividad**

Información general.....	205
Conexión de un dispositivo externo.....	206
Conexión de un dispositivo externo - Vehículos con: Bluetooth.....	207
Uso de un dispositivo USB.....	207
Uso de un iPod.....	208

## **Introducción a la navegación**

Seguridad en carretera.....	211
-----------------------------	-----

## **Sistema de navegación**

Inicio.....	212
-------------	-----

## **Apéndices**

Homologaciones.....	214
Homologaciones.....	214
Homologaciones.....	214
Compatibilidad electromagnética.....	215



# Introducción

## ACERCA DE ESTE MANUAL

Gracias por elegir un Ford. Le recomendamos que se tome el tiempo necesario para leer este manual y así poder conocer su vehículo. Cuanto más sepa sobre él, mayor será la seguridad y el placer de conducción.

### PELIGRO



Conduzca siempre con precaución y la debida atención al usar y accionar los mandos y las funciones de su vehículo.

**Nota:** *En este manual se describen características y opciones disponibles en toda la gama, en algunos casos incluso antes de que estén disponibles. También es posible que describa opciones que no estén disponibles en su vehículo.*

**Nota:** *Algunas ilustraciones de este manual pueden usarse para distintos modelos, por lo que pueden presentar diferencias con respecto a su vehículo. Sin embargo, la información esencial y las ilustraciones siempre son correctas.*

**Nota:** *Conduzca y utilice siempre su vehículo siguiendo todas las leyes y normativas correspondientes.*

**Nota:** *Cuando vaya a vender su vehículo, entregue este manual al nuevo propietario. Es parte integrante del vehículo.*

Este vehículo ha recibido la aprobación de la organización internacional de pruebas acreditada TÜV por su protección para personas alérgicas.

Todos los materiales empleados en la fabricación del interior de este vehículo cumplen los rigurosos requisitos del Catálogo de criterios TOXPROOF de TÜV, de TÜV Produkt und Umwelt GmbH y están diseñados para minimizar el riesgo de reacciones alérgicas.

Además, un eficiente filtro de polen protege a los ocupantes de las partículas alérgicas presentes en el aire del exterior.

Para más información, póngase en contacto con TÜV en [www.tuv.com](http://www.tuv.com).

## GLOSARIO DE SÍMBOLOS

### Símbolos incluidos en este manual

#### PELIGRO



No seguir las instrucciones indicadas por estos símbolos de aviso podría poner en peligro de muerte o lesiones graves a usted mismo u otros.

#### ATENCIÓN



Asímismo se corre el riesgo de causar daños en el vehículo si no se siguen las instrucciones indicadas por estos símbolos de aviso.

### Símbolos de aviso en su vehículo



Cuando vea estos símbolos, lea y siga las instrucciones correspondientes en este manual antes de tocar o intentar llevar a cabo ajustes de cualquier clase.

# Introducción

## PIEZAS Y ACCESORIOS

### Ahora puede estar seguro de que las piezas de su vehículo Ford son piezas Ford

Su vehículo Ford ha sido fabricado con los más elevados niveles de calidad utilizando Piezas Originales Ford de calidad superior. En consecuencia, puede disfrutar de conducirlo durante muchos años.

Si ocurre lo inesperado y es necesario sustituir alguna de las piezas principales le recomendamos que no acepte otra cosa que Piezas Originales Ford.

La utilización de Piezas Originales Ford garantiza que tras la reparación su vehículo va a recuperar el estado y condiciones que tenía antes del accidente y mantener su máximo valor residual.

Las Piezas Originales Ford cumplen los rigurosos requisitos de seguridad de Ford y los niveles de adaptabilidad, acabado y fiabilidad más altos. Sencillamente, representan la mejor opción de reparación, incluido el coste de piezas y mano de obra.

Ahora es más fácil saber si realmente han utilizado Piezas Originales Ford. Si son Piezas Originales Ford, el logotipo de Ford es claramente visible en las piezas indicadas a continuación. Si su vehículo necesita una reparación, busque el logotipo Ford para asegurarse de que se han utilizado Piezas Originales Ford en la reparación.

### Busque el logotipo de Ford en estas piezas

#### Chapa

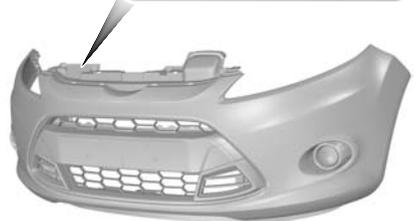
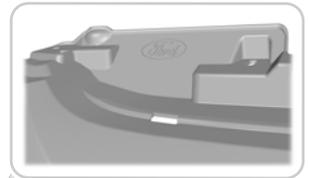
- Capó
- Aleta
- Puertas
- Tapa del maletero



E102435

#### Parachoques y rejilla del radiador

- Rejilla del radiador
- Parachoques delantero y trasero.



E102436

# Introducción

## Retrovisores exteriores



E102437

## Cristal

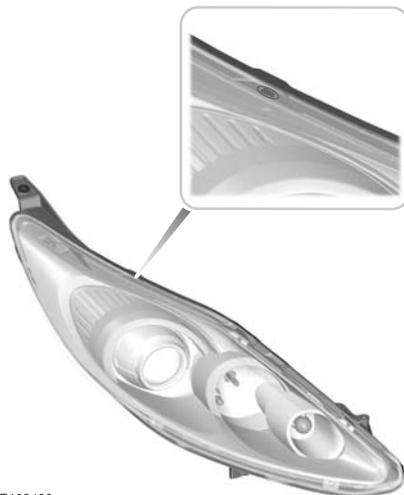
- Luneta
- Cristales laterales
- Parabrisas



E89939

## Iluminación

- Luces traseras
- Faro

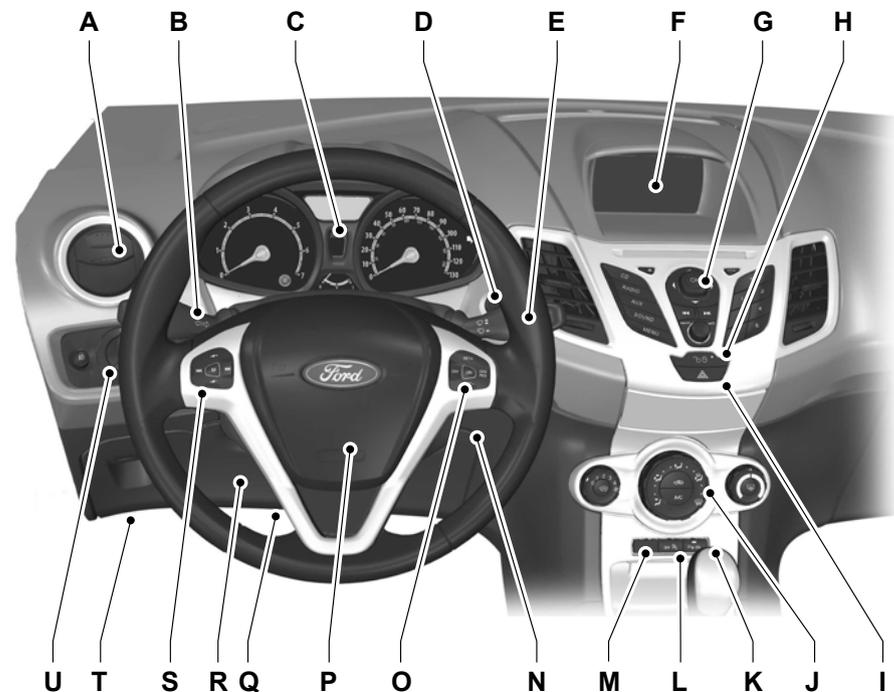


E102438

## GUÍA RÁPIDA

### Visión de conjunto del tablero de mandos

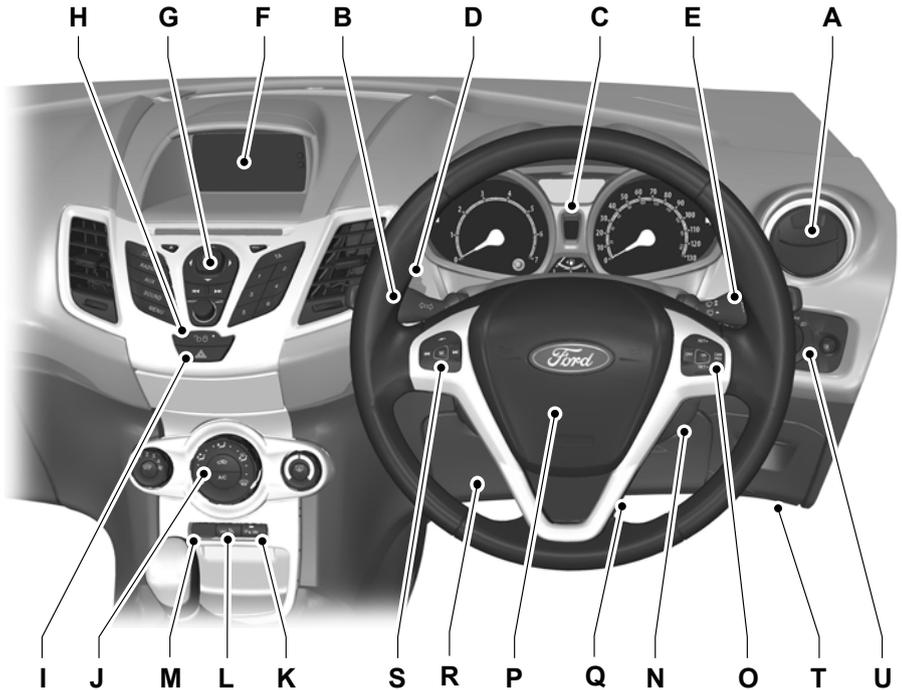
Vehículo con volante a la izquierda



E102562

# Guía rápida

## Vehículo con volante a la derecha



E102559

- A Aireadores. Véase **Aireadores** (página 76).
- B Palanca multifuncional: Intermitentes. Véase **Intermitentes** (página 50). Luces largas. Véase **Control de la iluminación** (página 48). Véase **Control por voz** (página 43). Véase **Ordenador de a bordo** (página 70).
- C Cuadro de instrumentos. Véase **Indicadores** (página 60). Véase **Luces de aviso y de control** (página 60).
- D Botón de arranque. Véase **Arranque sin llave** (página 90).
- E Palanca del limpiacristales Véase **Limpialunetas y lavalunetas** (página 44).
- F Pantalla multifuncional.
- G Unidad de audio. Véase **Visión de conjunto de la unidad de audio** (página 164).

# Guía rápida

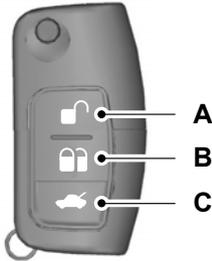
- H Botón de desbloqueo/bloqueo de cerraduras. Véase **Bloqueo y desbloqueo** (página 35).
- I Interruptor de las luces de emergencia. Véase **Luces de emergencia** (página 50).
- J Mandos de climatización. Véase **Climatización** (página 76).
- K Portatarjetas o luz de aviso o interruptor de la ayuda para aparcar. Véase **Indicaciones sobre cómo conducir con frenos antibloqueo** (página 105).
- L Portatarjetas o luz de aviso de desactivación del airbag del acompañante. Véase **Desactivación del airbag del acompañante** (página 30).
- M Interruptor del control de estabilidad (ESP) Véase **Uso del control de estabilidad** (página 104).
- N Interruptor de encendido.
- O Programador de velocidad. Véase **Uso del control de velocidad** (página 109).
- P Bocina.
- Q Ajuste del volante. Véase **Ajuste del volante** (página 42).
- R Airbag de rodilla del conductor. Véase **Funcionamiento** (página 26).
- S Mando del sistema de audio. Véase **Mando del sistema de audio** (página 42).
- T Palanca de apertura del capó. Véase **Apertura y cierre del capó** (página 131).
- U Control de la iluminación. Véase **Control de la iluminación** (página 48). Faros antiniebla delanteros. Véase **Faros antiniebla delanteros** (página 49). Faro antiniebla trasero. Véase **Luces antiniebla traseras** (página 49).

# Guía rápida

## Bloqueo y desbloqueo de puertas

## Apertura sin llave

### Desbloqueo del vehículo



E71963

- A Desbloqueo
- B Bloqueo
- C Desbloqueo de la tapa del maletero

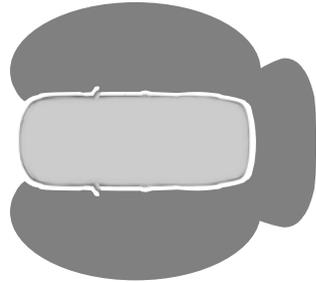
Pulse el botón de desbloqueo una vez para desbloquear el vehículo. Véase **Programación del mando a distancia** (página 31).

Pulse el botón de bloqueo una vez para activar el cierre centralizado.

Pulse el botón de bloqueo dos veces antes de tres segundos para activar el cierre doble.

Pulse el botón de desbloqueo de la tapa del maletero dos veces antes de tres segundos para desbloquear el maletero.

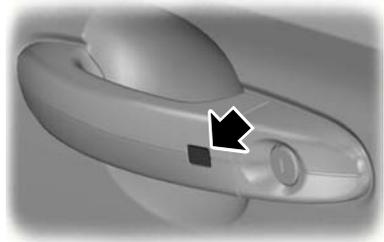
Véase **Bloqueo y desbloqueo** (página 35).



E78276

Para que pueda efectuarse el bloqueo y desbloqueo pasivos, es necesario que una llave pasiva válida se encuentre dentro de una de las tres áreas de detección alrededor del vehículo.

### Bloqueo del vehículo

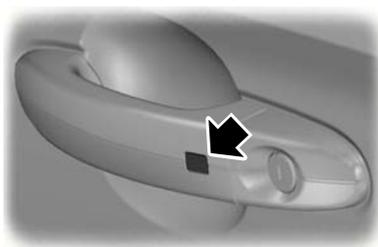


E87384

Los botones de bloqueo se encuentran en cada una de las puertas delanteras.

Pulse el botón de bloqueo una sola vez.

## Desbloqueo del vehículo



E87384

Pulse el botón de bloqueo una sola vez.

Véase **Apertura sin llave** (página 37).

## Arranque sin llave



E85766

Pulse el botón de arranque una vez.

## Arranque con caja de cambios automática

**Nota:** Si se deja de pisar el pedal de freno durante el arranque hará que se pare el motor y se quede el encendido conectado.

1. Asegúrese de que la caja de cambios esté en **P** o **N**.
2. Pise a fondo el pedal del freno.
3. Pulse el botón de arranque brevemente.

## Arranque con caja de cambios manual

**Nota:** Si se deja de pisar el pedal de embrague durante el arranque hará que se pare el motor y se quede el encendido conectado.

1. Pise a fondo el pedal del embrague.
2. Pulse el botón de arranque brevemente.

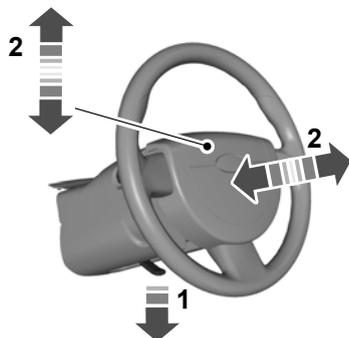
Véase **Arranque sin llave** (página 90).

## Ajuste del volante

### PELIGRO



No ajuste nunca el volante cuando el vehículo esté en movimiento.



E95178

### PELIGRO



Asegúrese de acoplar completamente la palanca de bloqueo cuando la devuelva a la posición original.

# Guía rápida

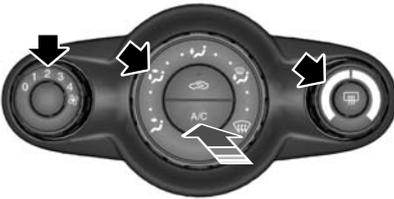


E95179

Véase **Ajuste del volante** (página 42).

## Climatización manual

### Ajustes recomendados para la refrigeración



E112145

Cierre las salidas de aire centrales y laterales.

Dirija las salidas de aire centrales hacia arriba y las salidas de aire laterales hacia las ventanillas.

### Ajustes recomendados para la calefacción



E112146

Cierre las salidas de aire centrales y abra las salidas de aire laterales.

Dirija las salidas de aire laterales hacia las ventanillas.

Véase **Climatización manual** (página 77).

## Climatización automática

### Ajustes recomendados para la refrigeración



E112147

Ajuste la temperatura a 22 °C.

Cierre las salidas de aire centrales y laterales.

Dirija las salidas de aire centrales hacia arriba y las salidas de aire laterales hacia las ventanillas.

## Ajustes recomendados para la calefacción



E112148

Ajuste la temperatura a 22 °C.

Cierre las salidas de aire centrales y laterales.

Dirija las salidas de aire centrales hacia arriba y las salidas de aire laterales hacia las ventanillas.

Véase **Climatización automática** (página 79).

## Faros automáticos



E70719

Los faros se encienden y apagan automáticamente en función de la luz ambiental.

Véase **Control de la iluminación** (página 48).

## Intermitentes



E102016

Si la palanca está apretada arriba o abajo, los intermitentes parpadearán tres veces.

Véase **Intermitentes** (página 50).

## Limpiaparabrisas automáticos



E102034

Desplace la palanca una posición hacia arriba.

El sensor de lluvia medirá constantemente la cantidad de agua que hay en el parabrisas y ajustará la velocidad de los limpiaparabrisas automáticamente.

Ajuste la sensibilidad del sensor de lluvia con el mando giratorio.

Véase **Limpiaparabrisas** (página 44).

## Airbag



E69213

### PELIGRO

 Para evitar el riesgo de muerte o lesiones graves, no utilice nunca un dispositivo de retención para niños mirando hacia atrás en el asiento delantero, a no ser que el airbag esté desconectado.

Véase **Seguridad infantil** (página 19).

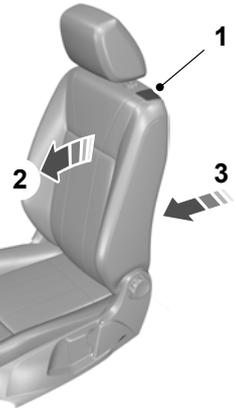
Véase **Desactivación del airbag del acompañante** (página 30).

## Asientos de ajuste manual

**Nota:** No sujete la palanca de bloqueo al mover el asiento.

Para mover el asiento, siga la secuencia que se muestra.

## Para abatir el respaldo hacia delante - 3 puertas



E112675

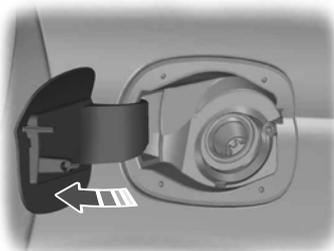
## Para volver a poner el respaldo en la posición normal - 3 puertas



E112676

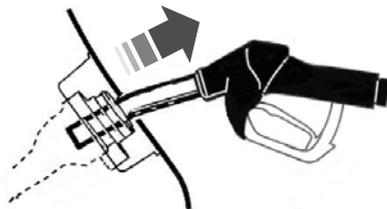
Véase **Asientos de ajuste manual** (página 83).

## Tapa del depósito de combustible



E103203

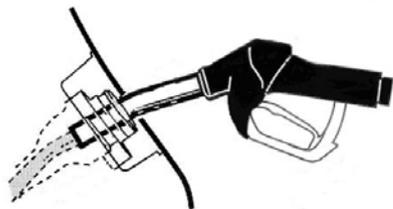
Presione la tapa para abrirla. Abra la tapa del depósito completamente hasta que se enclave.



E119081

Levante ligeramente la boquilla de llenado de combustible para desmontarla.

Véase **Tapa del depósito de combustible** (página 96).



E119080

Introduzca la boquilla de llenado de combustible hasta la primera muesca incluida. Manténgala apoyada en la cubierta de la abertura del tubo de combustible.

### PELIGRO



Se recomienda esperar 10 segundos como mínimo antes de extraer la boquilla de llenado de combustible, para que todo el combustible termine de caer en el depósito.

# Seguridad infantil

## ASIENTOS INFANTILES



E133140



E68916

### AVISOS

 Sujete a los niños que midan menos de 150 centímetros de altura con una retención para niños adecuada y homologada en el asiento posterior.

 ¡Máximo peligro! ¡No utilice un dispositivo de retención para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido con un airbag delante!

 Cuando instale un asiento/dispositivo de retención para niños lea y siga siempre las instrucciones del fabricante.

 No modifique los sistemas de retención en ningún modo.

 No lleve nunca un niño en el regazo mientras está en marcha el vehículo.

### AVISOS

 No deje a los niños desatendidos en el vehículo.

 Si el vehículo ha estado implicado en un accidente, haga que un experto examine el asiento de seguridad para niños, ya que podría estar dañado.

**Nota:** *La normativa de los sistemas de retención puede variar de un país a otro.*

Solamente se han probado y aprobado su uso en este vehículo los sistemas de retención certificados según ECE-R44.03 (o posterior). En su Taller Autorizado podrá encontrar una selección de productos.

### Dispositivos de seguridad para niños para distintos grupos de peso

El dispositivo de retención correcto a utilizar depende de la edad y del peso del niño:

#### Asiento de seguridad para bebés



E68918

Sujete a los niños que pesen menos de 13 kilos en un asiento de seguridad para bebés colocado en sentido contrario a la marcha (Grupo 0+) en el asiento trasero.

# Seguridad infantil

## Asiento de seguridad para niños



E68920

Sujete a los niños que pesen entre 13 y 18 kilos en un asiento de seguridad para niños (Grupo 1) en el asiento trasero.

## COLOCACIÓN DE LOS ASIENTOS INFANTILES

### AVISOS

 Póngase en contacto con su concesionario para conocer los detalles más recientes relativos a los asientos para niños recomendados por Ford.

### AVISOS

 Texto original según la normativa ECE R94.01: ¡Máximo peligro! ¡No utilice dispositivos de retención para niños mirando hacia atrás en asientos que lleven un airbag delante!

 Al utilizar un asiento infantil con pata de apoyo, la pata de apoyo debe estar apoyada de forma segura en el piso.

 Al utilizar un asiento infantil que se sujeta con el cinturón de seguridad, asegúrese de que el cinturón de seguridad no está suelto ni doblado.

### ATENCIÓN

 El asiento infantil debe quedar apoyado firmemente contra el asiento del vehículo. Es posible que sea necesario subir o bajar el reposacabezas. Véase **Reposacabezas** (página 82).

**Nota:** *Al utilizar un asiento para niño en un asiento delantero, coloque siempre el asiento del acompañante completamente hacia atrás. Si resulta difícil apretar la parte del regazo del cinturón de seguridad sin holgura, coloque el respaldo en la posición vertical máxima y suba la altura del asiento. Véase Asientos (página 82).*

Posiciones de los asientos	Categorías por grupos de peso				
	0	0+	1	2	3
	Hasta 10 kg	Hasta 13 kg	9 - 18 kg	15 - 25 kg	22 - 36 kg
Asiento de acompañante con airbag activado ( <b>ON</b> )	X	X	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>
Asiento de acompañante con airbag desactivado ( <b>OFF</b> )	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>

# Seguridad infantil

Posiciones de los asientos	Categorías por grupos de peso				
	0	0+	1	2	3
	Hasta 10 kg	Hasta 13 kg	9 - 18 kg	15 - 25 kg	22 - 36 kg
Asientos traseros	U	U	U	U	U

**X** No adecuado para niños de este grupo de peso.

**U** Adecuado para los asientos infantiles de categoría universal homologados para utilización en este grupo de peso.

**U<sup>1</sup>** Adecuado para los asientos infantiles de categoría universal homologados para utilización en este grupo de peso. Sin embargo le recomendamos que sujete a los niños mediante asientos infantiles adecuados y homologados en el asiento trasero.

**UF<sup>1</sup>** Adecuado para los asientos infantiles orientados hacia delante de categoría universal homologados para utilización en este grupo de peso. Sin embargo le recomendamos que sujete a los niños mediante asientos infantiles adecuados y homologados en el asiento trasero.

## Asientos infantiles ISOFIX

Posiciones de los asientos		Categorías por grupos de peso	
		0+	1
		Mirando hacia atrás	Mirando hacia delante
		Hasta 13 kg	9 - 18 kg
Asiento delantero	Clase de tamaño	Sin ISOFIX	
	Tipo de asiento		
Asiento parte trasera exterior ISOFIX	Clase de tamaño	E*	B, B1*
	Tipo de asiento	IL**	IL, IUF***
Asiento central trasero	Clase de tamaño	Sin ISOFIX	

## Seguridad infantil

Posiciones de los asientos		Categorías por grupos de peso	
		0+	1
		Mirando hacia atrás	Mirando hacia delante
		Hasta 13 kg	9 - 18 kg
	Tipo de asiento		

**IL** Adecuado para ciertos sistemas de sujeción para niños ISOFIX de la categoría **semiuniversal**. Consulte las listas de vehículos recomendados del proveedor de sistemas de sujeción para niños.

**IUF** Adecuado para sistemas de sujeción para niños ISOFIX orientados hacia delante de la categoría **universal**, aprobado para su empleo en este grupo de peso y clase de tamaño ISOFIX.

\* La clase de tamaño ISOFIX para los sistemas de sujeción para niños de las categorías **universal** y **semiuniversal** se identifica con las letras **A** hasta **G**. Estas letras identificativas se muestran en sistemas de sujeción ISOFIX.

\*\* En el momento de la publicación, el asiento de seguridad para bebés ISOFIX del grupo 0+ recomendado es el Britax Romer Baby Safe. Póngase en contacto con su concesionario para conocer los detalles más recientes relativos a los asientos para niños recomendados por Ford.

\*\* En el momento de la publicación, el asiento para niños ISOFIX del grupo 1 recomendado es el Britax Romer Duo. Póngase en contacto con su concesionario para conocer los detalles más recientes relativos a los asientos para niños recomendados por Ford.

# Seguridad infantil

## ASIENTOS ELEVADORES

### AVISOS

-  No monte un asiento o cojín elevador con un cinturón para las caderas solamente.
-  No monte un asiento o cojín elevador con un cinturón que esté flojo o torcido.
-  No coloque el cinturón de seguridad por debajo del brazo del niño o por detrás de su espalda.
-  No utilice almohadas, libros o toallas para elevar al niño.
-  Asegúrese de que el niño está sentado en posición vertical.
-  Sujete a los niños que pesen más de 15 kilos pero que midan menos de 150 centímetros de altura sentados en un cojín elevador.

### ATENCIÓN

-  Al utilizar un asiento infantil en el asiento trasero, asegúrese de que el asiento infantil está apoyado firmemente contra el asiento del vehículo. Es posible que sea necesario subir o bajar el reposacabezas. Véase **Reposacabezas** (página 82).

## Asiento elevador (Grupo 2)



E70710

Le recomendamos utilizar un cojín elevador que combine un cojín con respaldo, en lugar de solo un cojín. La posición de asiento elevada le permitirá colocar el cinturón de hombro del cinturón de seguridad para adultos por el centro del hombro del niño y el cinturón para las caderas bien ajustado cruzando las caderas.

## Cojín elevador (Grupo 3)



E68924

# Seguridad infantil

## PUNTOS DE ANCLAJE ISOFIX

### PELIGRO

 Cuando utilice el sistema ISOFIX, utilice un dispositivo que impida el giro. Recomendamos el uso de un anclaje superior o una pata de apoyo.

Su vehículo está equipado con puntos de anclaje ISOFIX que se adaptan a asientos infantiles ISOFIX homologados universales.

El sistema ISOFIX consta de dos brazos de enganche rígidos en el asiento infantil que se fijan a los puntos de anclaje de los asientos traseros exteriores, donde se unen la banqueta y el respaldo. Los puntos de anclaje de las correas de sujeción van montados detrás de los asientos traseros exteriores para asientos infantiles con correa de sujeción superior.

### Puntos de anclaje de correas de sujeción superiores



E87146

## Fijación de un asiento de seguridad para niños con correas de amarre superiores

### PELIGRO

 No fije ninguna correa de sujeción a ningún otro lugar que no sea el punto de anclaje correcto de la correa.

**Nota:** Si procede, desmonte la cubierta del maletero para facilitar el montaje. Véase *Cubiertas del maletero* (página 111).



E87591

1. Coloque el asiento infantil sobre la banqueta del asiento trasero y abata el respaldo correspondiente hacia delante. Véase **Asientos traseros** (página 85).
2. Desmonte el reposacabezas. Véase **Reposacabezas** (página 82).

### PELIGRO

 Asegúrese de que la correa de sujeción superior no queda con holgura ni doblada y de que está correctamente situada sobre el punto de anclaje.

3. Dirija la correa de sujeción hacia el punto de anclaje.

# Seguridad infantil

## PELIGRO



Asegúrese de que el respaldo esté bien sujeto y completamente encajado en el dispositivo de bloqueo.

- Empuje el respaldo hasta la posición vertical.



E87145

- Presione sobre el respaldo del asiento infantil firmemente para que enganchen los puntos de anclaje ISOFIX inferiores.
- Apriete la correa de sujeción siguiendo las instrucciones del fabricante del asiento infantil.

## SEGUROS PARA NIÑOS

### PELIGRO



No se pueden abrir las puertas del interior si ha conectado los seguros para niños.



E112197

### Lado izquierdo

Gire hacia la izquierda para bloquear y hacia la derecha para desbloquear.

### Lado derecho

Gire hacia la derecha para bloquear y hacia la izquierda para desbloquear.

# Protección de los ocupantes

## FUNCIONAMIENTO

### Airbags

#### AVISOS

! No modifique la parte delantera del vehículo de ningún modo. Podría afectar negativamente el despliegue de los airbags.

! Texto original según la normativa ECE R94.01: ¡Máximo peligro! ¡No utilice dispositivos de retención para niños mirando hacia atrás en asientos que lleven un airbag delante!

! Lleve abrochado el cinturón de seguridad y mantenga una distancia suficiente con respecto al volante.

Solamente si utiliza el cinturón de seguridad adecuadamente puede sujetarle en una posición que permita al airbag lograr su efecto máximo. Véase **Forma correcta de sentarse** (página 82).

! Las reparaciones en el volante, la columna de dirección, los asientos, los airbags y los cinturones de seguridad deben ser realizadas por técnicos cualificados.

! Mantenga despejada la zona de delante de los airbags. No enganche nada ni cubra las tapas de los airbags.

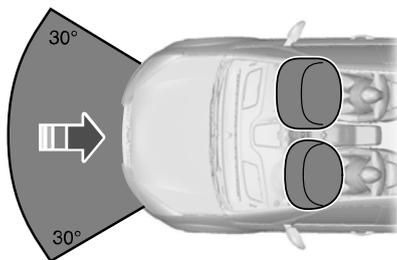
! No introduzca objetos puntiagudos en las zonas donde van montados los airbags. Podría causar daños y afectar negativamente el despliegue de los airbags.

! Utilice fundas de asiento diseñadas para asientos con airbags laterales. Hágalas montar por técnicos cualificados.

**Nota:** Si un airbag se despliega, oírás un fuerte estallido y verá una nube de residuos de polvo inofensivos. Esto es normal.

**Nota:** Limpie las tapas de los airbags solamente con un paño húmedo.

### Airbags de conductor y acompañante



E74302

Los airbags del conductor y del acompañante se desplegarán en colisiones frontales considerables o en colisiones hasta 30 grados desde la izquierda o la derecha. Los airbags se inflarán en milésimas de segundo y se desinflarán al contacto con los ocupantes, amortiguando así el desplazamiento del cuerpo hacia delante. En pequeñas colisiones frontales, vueltas de campana, colisiones traseras y colisiones laterales, los airbags del conductor y del acompañante no se desplegarán.

### Airbag para las rodillas del conductor

#### ATENCIÓN

! No intente abrir la tapa del airbag de rodilla del conductor.

## Protección de los ocupantes

El airbag para las rodillas del conductor se desplegarán en colisiones frontales o en colisiones hasta 30 grados desde la izquierda o la derecha. El airbag se inflará en milésimas de segundo y se desinflará al contacto con los ocupantes, ofreciendo así un cojín entre las rodillas del conductor y la columna de dirección. Durante las vueltas de campana, colisiones traseras y colisiones laterales, el airbag para las rodillas no se desplegará.

Ubicación de componentes: Véase **Guía rápida** (página 10).

**Nota:** *El airbag para las rodillas presenta un umbral de despliegue inferior al de los airbags delanteros. Durante una pequeña colisión, es posible que solamente se despliegue el airbag para las rodillas.*

### Airbags laterales

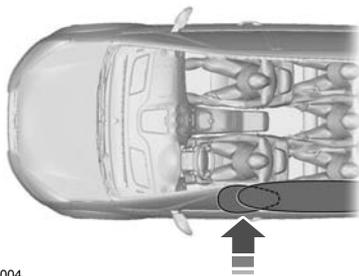


E72658

Los airbags laterales van montados en el interior del respaldo de los asientos delanteros. Una etiqueta indica que su vehículo va equipado con airbags laterales.

Los airbags laterales se desplegarán en colisiones laterales considerables. Los airbags se inflarán en milésimas de segundo y se desinflarán al contacto con los ocupantes, proporcionando así protección para las zonas del torso y los hombros. En pequeñas colisiones laterales, vueltas de campana, colisiones delanteras y traseras, los airbags laterales no se desplegarán.

### Airbags de cortina



E75004

Los airbags de cortina van montados en el interior del guarnecido de encima de las ventanillas delanteras y traseras. Unos distintivos moldeados en los guarnecidos del pilar B indican que el vehículo va equipado con airbags de cortina.

Los airbags de cortina se desplegarán en colisiones laterales considerables. El airbag se inflará en milésimas de segundo y se desinflará al contacto con los ocupantes, proporcionando así protección para la cabeza. En pequeñas colisiones laterales, colisiones delanteras, colisiones traseras o vueltas de campana, los airbags de cortina no se desplegarán.

# Protección de los ocupantes

## Cinturones de seguridad

### AVISOS

 Lleve abrochado el cinturón de seguridad y mantenga una distancia suficiente con respecto al volante. Solamente si utiliza el cinturón de seguridad adecuadamente puede sujetarle en una posición que logre el efecto máximo. Véase **Forma correcta de sentarse** (página 82).

 No utilice nunca un cinturón de seguridad para más de una persona.

 Utilice el enganche correcto para cada cinturón de seguridad.

 No utilice un cinturón de seguridad que esté flojo o torcido.

 No lleve ropa gruesa. El cinturón de seguridad debe ajustarse bien al cuerpo para lograr el máximo efecto.

 Coloque la correa para el hombro del cinturón de seguridad sobre el centro del hombro y coloque la correa de la cadera ajustada a la misma.

Los retractores de los cinturones de seguridad del conductor y del acompañante disponen de pretensor del cinturón de seguridad. Los pretensores del cinturón de seguridad tienen un umbral de despliegue inferior al de los airbags. Durante pequeñas colisiones, es posible que solamente se desplieguen los pretensores de los cinturones de seguridad.

## Estado tras una colisión

### PELIGRO

 Los cinturones de seguridad que hayan sufrido tensiones debido a un accidente deben sustituirse, y los anclajes deben ser examinados por un técnico debidamente cualificado.

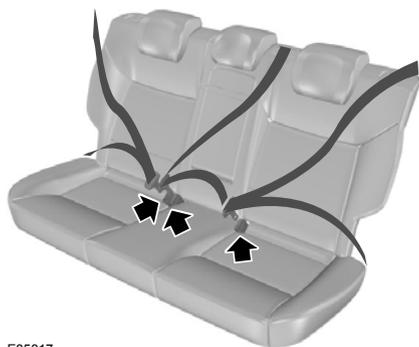
## MODO DE ABROCHARSE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

### PELIGRO

 Inserte la lengüeta en la hebilla hasta que oiga un clic claro. Si no se oye un clic no se ha abrochado correctamente el cinturón de seguridad.



E74124



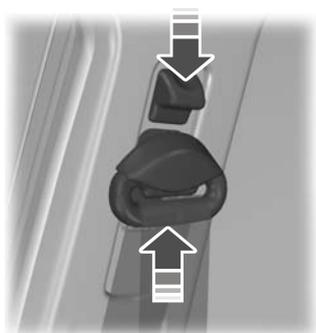
E85817

Tire del cinturón de manera continua para desenrollarlo. El cinturón no cederá si tira bruscamente del mismo o si el vehículo se encuentra en una pendiente.

# Protección de los ocupantes

Pulse el botón rojo de la hebilla para soltar el cinturón. Deje que se retraiga completa y suavemente.

## AJUSTE DE LA ALTURA DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD



E104440

**Nota:** Levantando la guía de deslizamiento ligeramente al tiempo que se aprieta el botón de bloqueo resulta más fácil soltar el mecanismo de bloqueo.

Para subirlo o bajarlo, pulse el botón de bloqueo en el dispositivo de ajuste y mueva según sea necesario.

## SEÑAL DE AVISO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

### PELIGRO

 El sistema de protección de los ocupantes solo proporciona una protección óptima si se usa el cinturón de seguridad correctamente.

**Nota:** El asiento deportivo del acompañante no está provisto de control de cinturón de seguridad.

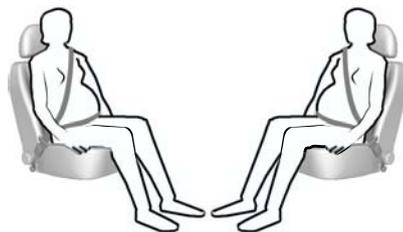


El testigo de la señal de aviso del cinturón de seguridad se enciende acompañada por una señal acústica cuando algún cinturón de seguridad del conductor o acompañante no está abrochado y el vehículo supera una velocidad relativamente baja. También se encenderá si el cinturón de seguridad del conductor o acompañante no está abrochado con el vehículo en movimiento. La señal acústica se desactiva después de cinco minutos, pero el testigo de la señal de aviso del cinturón de seguridad permanece encendido hasta que se abrochen los cinturones de seguridad del conductor y acompañante.

## Desactivación del aviso de cinturón de seguridad

Póngase en contacto con su Taller Autorizado.

## USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD DURANTE EL EMBARAZO



E68587

### PELIGRO

 Póngase el cinturón de seguridad correctamente por su seguridad y la de su bebé. No utilice solamente el cinturón de seguridad de hombro o el cinturón de seguridad de las caderas.

# Protección de los ocupantes

Debe colocarse el cinturón de seguridad de las caderas cómodamente sobre las caderas y por debajo del abdomen. Coloque el cinturón de seguridad de hombro entre el pecho y por encima y a un lado del abdomen.

## DESACTIVACIÓN DEL AIRBAG DEL ACOMPAÑANTE

### PELIGRO

 Asegúrese de que el airbag del acompañante está desactivado si está utilizando un dispositivo de retención para niños mirando hacia atrás en el asiento del acompañante.



E71313

## Montaje del interruptor de desactivación del airbag del acompañante

### PELIGRO

 Si necesita montar un dispositivo de retención para niños en asientos que lleven un airbag operativo delante, se debe montar un interruptor de desactivación del airbag del acompañante. Para más información, póngase en contacto con su Concesionario.

**Nota:** El interruptor de la llave se montará en la guantera, con el testigo de desactivación del airbag en el tablero de mandos.

Si la luz de aviso del airbag se enciende o parpadea durante la conducción, indica una anomalía. Véase **Luces de aviso y de control** (página 60). Retire el dispositivo de retención para niños y haga que se revise el sistema inmediatamente.

## Desactivación del airbag del acompañante



E71312

- A Desactivado
- B Activado

Gire el interruptor a la posición **A**.

Al conectar el encendido, compruebe que se enciende el testigo de desactivación del airbag del acompañante.

## Activación del airbag del acompañante

### PELIGRO

 Asegúrese de que el airbag del acompañante está activado si **no** está utilizando un dispositivo de retención para niños en el asiento del acompañante.

Gire el interruptor a la posición **B**.

# Llaves y mandos a distancia

## INFORMACIÓN GENERAL SOBRE RADIOFRECUENCIAS

### ADVERTENCIAS

 La radiofrecuencia utilizada por el mando a distancia pueden utilizarla también otras transmisiones de radio de corta distancia (por ejemplo radioaficionados, equipo médico, auriculares inalámbricos, mandos a distancia, sistemas de alarma, etc). Si hay interferencias en las frecuencias, no podrá utilizar el mando a distancia. Puede bloquear y desbloquear las puertas con la llave.

 Compruebe que el vehículo esté cerrado si se va a ausentar y no va a poder vigilarlo. De este modo, lo protegerá de un posible bloqueo de frecuencias con malas intenciones.

**Nota:** *Las puertas pueden desbloquearse si pulsa los botones del mando a distancia inintencionadamente.*

La gama de funcionamiento entre el mando a distancia y el vehículo varía dependiendo del entorno.

## PROGRAMACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA

Se pueden programar ocho mandos a distancia como máximo (incluidos los entregados con el vehículo). Los mandos a distancia deben permanecer dentro del vehículo durante el procedimiento de programación. Abroche los cinturones de seguridad delanteros y cierre todas las puertas para asegurar que no suenen señales de aviso contradictorias durante la programación.

## Programación de un mando a distancia nuevo

1. Para programar nuevos mandos a distancia, gire la llave de encendido a la posición **II** 4 veces en 6 segundos.
2. Gire la llave de contacto a la posición **0**. Un tono suena para indicar que ya es posible programar los mandos a distancia durante 10 segundos.
3. Pulse cualquier botón del mando a distancia nuevo. Una señal sonora confirma la programación.
4. Repita este último paso en todos los mandos a distancia, incluyendo el original. No retire la llave del encendido cuando pulse el botón de este mando a distancia.
5. Vuelva a conectar el encendido (posición **II**) o espere 10 segundos sin programar otro mando a distancia para finalizar la programación de llaves. Solamente los mandos a distancia que acabe de programar le permitirán bloquear y desbloquear el vehículo.

## Para reprogramar la función de desbloqueo

**Nota:** *Al pulsar el botón de desbloqueo se desbloquean todas las puertas o solamente la puerta del conductor y la tapa del maletero. Pulsando el botón de desbloqueo una vez más se desbloquean todas las puertas.*

Mantenga pulsados los botones de desbloqueo y bloqueo del mando a distancia simultáneamente durante al menos cuatro segundos con el encendido desconectado. Los intermitentes parpadearán dos veces para confirmar el cambio.

Para volver a la función de desbloqueo original, repita el proceso.

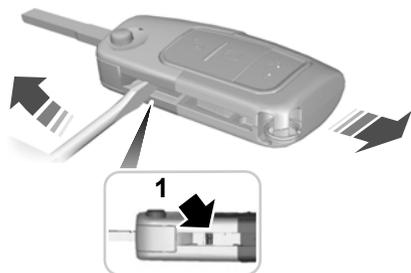
# Llaves y mandos a distancia

## CAMBIO DE LA PILA DEL MANDO A DISTANCIA



Asegúrese de que las pilas se desechan de una forma respetuosa con el medio ambiente. Consulte a las autoridades locales para informarse sobre las cuestiones relacionadas con el reciclaje.

### Mando a distancia con paletón plegable



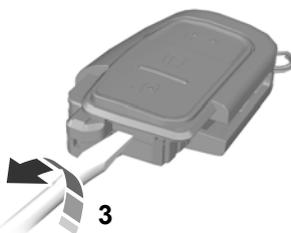
E74383

1. Introduzca un destornillador tanto como sea posible en la ranura del lateral del mando a distancia, empújelo hacia el paletón de la llave y saque el paletón de la llave.



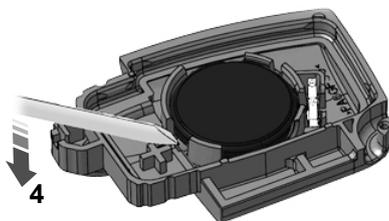
E74384

2. Gire el destornillador en la posición que se muestra para comenzar a separar las dos mitades del mando a distancia.



E74385

3. Gire el destornillador en la posición que se muestra para separar las dos mitades del mando a distancia.



E126280

### ATENCIÓN



No toque los contactos de la pila ni el circuito impreso con el destornillador.

4. Extraiga la pila apalancando cuidadosamente con el destornillador.
5. Monte una pila nueva (3V CR 2032) con el signo + hacia abajo.
6. Ensamble las dos mitades del mando a distancia.
7. Introduzca el paletón de la llave.

# Llaves y mandos a distancia

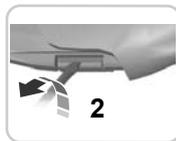
## Mando a distancia sin paletón plegable

### Tipo 1



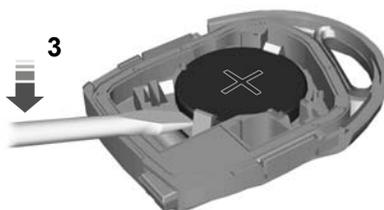
E126152

1. Introduzca un destornillador en el hueco en la cara trasera de la llave y retire el paletón de la llave.



E126153

2. Suelte los clips de fijación con el destornillador y separe las dos mitades del mando a distancia.



E126281

### ATENCIÓN

! No toque los contactos de la pila ni el circuito impreso con el destornillador.

3. Extraiga la pila apalancando cuidadosamente con el destornillador.
4. Monte una pila nueva (3V CR 2032) con el signo + hacia arriba.
5. Ensamble las dos mitades del mando a distancia.
6. Introduzca el paletón de la llave.

### Tipo 2



E87964

1. Mantenga pulsados los botones de los bordes para soltar la tapa. Desmonte la cubierta con cuidado.
2. Retire el paletón de la llave.

## Llaves y mandos a distancia



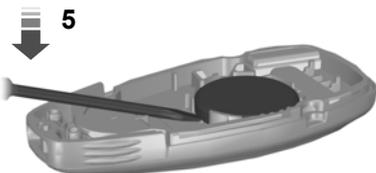
E105362

3. Abra el mando a distancia con un destornillador de punta plana como se muestra en la ilustración.



E119190

4. Con cuidado introduzca el destornillador en la posición indicada para abrir el mando a distancia.



E125860

### ATENCIÓN



No toque los contactos de la pila ni el circuito impreso con el destornillador.

5. Extraiga la pila apalancando cuidadosamente con el destornillador.
6. Monte una pila nueva (3V CR 2032) con el signo + hacia abajo.
7. Ensamble las dos mitades del mando a distancia.
8. Introduzca el paletón de la llave.

# Sistemas de bloqueo

## BLOQUEO Y DESBLOQUEO

**Nota:** No olvide las llaves dentro del vehículo.

### Bloqueo

#### Bloqueo con la llave

Gire la parte superior de la llave hacia la parte delantera del vehículo.

#### Bloqueo con el mando a distancia

**Nota:** La puerta del conductor se puede bloquear con la llave. Esto es necesario si el mando a distancia no funciona.



Apriete el botón .

### Cierre con enclavamiento

#### PELIGRO



No active el bloqueo doble si hay personas o animales en el interior del vehículo. Si se ha cerrado el vehículo con bloqueo doble no es posible desbloquear las puertas desde dentro.

El bloqueo doble es una función del sistema de protección antirrobo que impide abrir las puertas desde dentro. El bloqueo doble solo puede activarse cuando están cerradas todas las puertas.

#### Bloqueo doble con la llave

Gire la llave a la posición de bloqueo dos veces en el plazo de tres segundos.

#### Bloqueo doble con el mando a distancia



Pulse el botón dos veces antes de que transcurran tres segundos.

## Desbloqueo

### Desbloqueo con la llave

Gire la parte superior de la llave hacia la parte trasera del vehículo.

### Desbloqueo con el mando a distancia

**Nota:** La puerta del conductor puede desbloquearse con la llave. Esto es necesario si el mando a distancia no funciona.

**Nota:** Si el vehículo permanece bloqueado durante varias semanas, el mando a distancia se deshabilitará. El vehículo debe desbloquearse, y el motor se debe arrancar empleando la llave. Al desbloquear y arrancar el vehículo una vez se habilitará el mando a distancia.



Apriete el botón .

### Bloqueo repetido automático

Las puertas se volverán a bloquear automáticamente si no abre una puerta en 45 segundos después de haber desbloqueado las puertas con el mando a distancia. Las cerraduras de las puertas y la alarma vuelven al estado que tenían inicialmente.

### Para reprogramar la función de desbloqueo

La función de desbloqueo puede reprogramarse de modo que sólo se desbloquee la puerta del conductor ( Véase **Programación del mando a distancia** (página 31) ).

### Confirmación de bloqueo y desbloqueo

**Nota:** Si su vehículo tiene bloqueo doble, los intermitentes solamente parpadearán dos veces al activar el bloqueo doble.

# Sistemas de bloqueo

Cuando se bloquean las puertas, los intermitentes parpadean dos veces.

Cuando se desbloquean las puertas, los intermitentes parpadean una sola vez.

## Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el interior



Apriete el botón. Ubicación de componentes. Véase **Guía rápida** (página 10).

## Tapa del maletero

### Apertura manual



E125429

Para abrir el maletero, apriete el interruptor. La puerta del conductor debe estar desbloqueada.

### Apertura con el mando a distancia



Pulse el botón dos veces antes de que transcurran tres segundos.

## Cierre de la tapa del maletero

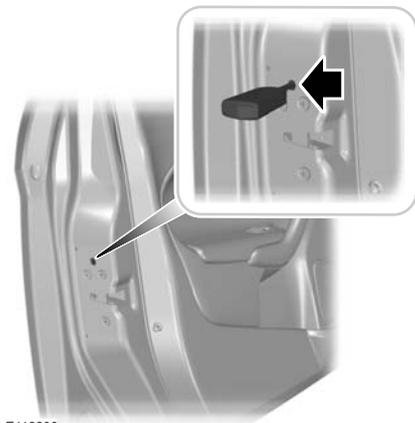


E89132

Para facilitar el cierre, la tapa del maletero dispone en su interior de un receso que sirve de asidero.

## Bloqueo individual de las puertas con la llave

**Nota:** Si la función de cierre centralizado no funciona, las puertas se pueden bloquear de forma individual con la llave en la posición indicada.



E112203

# Sistemas de bloqueo

## Lado izquierdo

Gire a la derecha para bloquear.

## Lado derecho

Gire a la izquierda para bloquear.

## Desbloqueo

**Nota:** Si también se han activado los bloqueos de seguridad para niños, la palanca interna solo desactiva el bloqueo de emergencia, y no el bloqueo de seguridad para niños. Las puertas solo pueden abrirse con la manecilla exterior de la puerta.

**Nota:** Si se han desbloqueado las puertas con este método, se deben bloquear de forma individual hasta que se haya reparado la función de cierre centralizado.

Desbloquee la puerta del conductor con la llave. Las otras puertas se pueden desbloquear individualmente tirando de la manecilla interior de las mismas.

## APERTURA SIN LLAVE

### Información general

#### PELIGRO



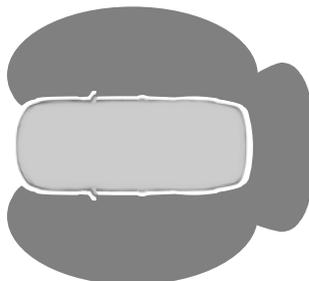
Es posible que el sistema de apertura con mando a distancia no funcione si la llave está cerca de objetos metálicos o dispositivos electrónicos como teléfonos móviles.

El sistema de entrada pasivo no funcionará si:

- la batería del vehículo está descargada.
- hay interferencias en las frecuencias de la llave pasiva.
- la pila de la llave pasiva está descargada.

**Nota:** Si el sistema de entrada pasivo no funciona, será necesario utilizar el paletón de la llave para bloquear y desbloquear el vehículo.

El sistema de apertura con mando a distancia permite al conductor hacer funcionar el vehículo sin necesidad de una llave o del mando a distancia.



E78276

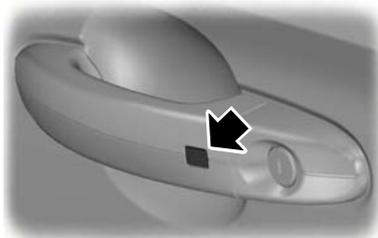
Para que pueda efectuarse el bloqueo y desbloqueo pasivos, es necesario que una llave pasiva válida se encuentre dentro de una de las tres áreas de detección alrededor del vehículo. Estos se encuentran a aproximadamente un metro y medio de las manecillas de la puerta del conductor y del acompañante y de la tapa del maletero.

## Llave pasiva

El vehículo puede bloquearse y desbloquearse con la llave pasiva. La llave pasiva puede también utilizarse como mando a distancia. Véase **Bloqueo y desbloqueo** (página 35).

# Sistemas de bloqueo

## Bloqueo del vehículo



E87384

### PELIGRO

 El vehículo no se bloquea automáticamente. Si no se pulsa ningún botón de bloqueo, el vehículo permanece desbloqueado.

Los botones de bloqueo se encuentran en cada una de las puertas delanteras.

Para activar el cierre centralizado y activar la alarma:

- Pulse el botón de bloqueo una sola vez.

Para activar el cierre doble y activar la alarma:

- Pulse el botón de bloqueo dos veces en tres segundos.

**Nota:** Una vez activado, el vehículo permanecerá bloqueado durante unos tres segundos. Una vez transcurrido el periodo de retardo, las puertas pueden volver a abrirse siempre y cuando haya una llave pasiva dentro del radio de detección respectivo.

Dos parpadeos de los intermitentes confirman que se han bloqueado las puertas y la tapa del maletero y que la alarma está activada.

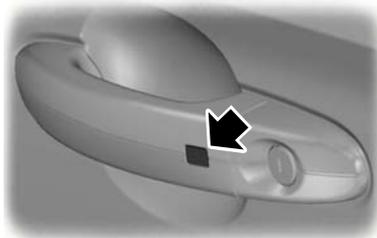
## Tapa del maletero

**Nota:** Si la llave pasiva está dentro del maletero y las puertas están bloqueadas, la tapa del maletero no puede cerrarse y volverá a levantarse.

**Nota:** Si se coloca una segunda llave pasiva válida dentro del radio de detección de la tapa del maletero, esta se podrá cerrar.

## Desbloqueo del vehículo

**Nota:** Si el vehículo permanece bloqueado durante más de tres días, el sistema de apertura y arranque sin llave entrará en el modo de ahorro de energía. Esto reducirá la descarga de la batería del vehículo. Si se desbloquea el vehículo estando en este modo, la reacción del sistema puede ser algo más lenta de lo normal. Al desbloquear el vehículo, aunque sea una sola vez, el modo de ahorro de energía se desactiva.



E87384

Pulse el botón de bloqueo una sola vez.

**Nota:** Debe haber una llave pasiva válida dentro del radio de detección de esa puerta.

Un parpadeo largo de los intermitentes confirma que se han desbloqueado las puertas y la tapa del maletero y que la alarma está desactivada.

# Sistemas de bloqueo

## Desbloquear solo la puerta del conductor

Si la función de desbloqueo se reprograma para que sólo se desbloquee la puerta del conductor y la tapa del maletero ( Véase **Programación del mando a distancia** (página 31). ), tenga en cuenta lo siguiente:

Si la puerta del conductor es la primera en abrirse, las otras puertas permanecerán bloqueadas. Las demás puertas pueden desbloquearse desde el interior del vehículo pulsando el botón de desbloqueo que se encuentra en el salpicadero.

Ubicación de componentes: Véase **Guía rápida** (página 10). Las puertas se pueden desbloquear individualmente tirando de su manecilla.

Si la primera puerta en abrirse es la del acompañante delantero, las **demás** puertas y la tapa del maletero también se desbloquearán.

## Llaves desactivadas

Las llaves que permanezcan en el interior del vehículo cuando esté bloqueado se desactivarán.

Una llave desactivada no puede utilizarse para conectar el encendido o arrancar el motor.

Para poderlas utilizar de nuevo, deberán reactivarse.

Para activar todas las llaves pasivas, desbloquee el vehículo con una llave pasiva o la función de desbloqueo del mando a distancia.

Todas las llaves pasivas se activarán si se conecta el encendido o si se arranca el vehículo con una llave válida.

## Bloqueo y desbloqueo de las puertas con el paletón de la llave



E87964

1. Desmonte la cubierta con cuidado.
2. Retire el paletón de la llave e insértelo en la cerradura.

**Nota:** Solo la manecilla de la puerta del conductor tiene un bombillo de cerradura.

# Inmovilizador electrónico

---

## **FUNCIONAMIENTO**

El inmovilizador es una sistema de protección antirrobo que impide que alguien arranque el motor con una llave incorrectamente codificada.

## **LLAVES CODIFICADAS**

**Nota:** *No cubra las llaves con objetos metálicos. Esto puede impedir que el receptor identifique la llave como válida.*

**Nota:** *En caso de pérdida de una llave es necesario borrar todas las demás llaves y programarlas de nuevo. Para más información, póngase en contacto con su Concesionario. Las llaves nuevas se deben programar junto con las llaves existentes.*

En caso de pérdida de una llave, puede obtener una nueva en su Concesionario Ford. Proporcione el número de llave que figura en la etiqueta que se le entregó junto con las llaves originales, si es posible. También puede obtener llaves adicionales en su Concesionario Ford.

## **ACTIVACIÓN DEL INMOVILIZADOR ELECTRÓNICO**

El inmovilizador electrónico se activa automáticamente poco después de desconectar el encendido.

## **DESACTIVACIÓN DEL INMOVILIZADOR ELECTRÓNICO**

El inmovilizador del motor se desactiva automáticamente al dar el contacto con una llave correctamente codificada.

La luz de control del cuadro de instrumentos se enciende aproximadamente tres segundos y a continuación se apaga. Si la luz de control permanece encendida durante un minuto o parpadea aproximadamente un minuto y a continuación a intervalos irregulares, el sistema no reconoce la llave. Retire la llave y pruebe de nuevo.

Si no se puede arrancar el motor con una llave correctamente codificada, el sistema indica una anomalía. Haga revisar el inmovilizador inmediatamente.

# Alarma

---

## FUNCIONAMIENTO

El sistema es un elemento disuasorio contra el acceso no autorizado al vehículo a través de las puertas y el capó. También protege la unidad de audio.

### Disparo de la alarma

Una vez activa, la alarma se dispara en cualquiera de los siguientes casos:

- Si alguien abre una puerta, el maletero o el capó sin una llave o mando a distancia que sea válido.
- Si alguien desmonta el sistema de audio.
- Si se gira el encendido a la posición **I**, **II** o **III** sin una llave válida.

Si se dispara la alarma, la bocina de la alarma sonará durante 30 segundos y las luces de emergencia parpadearán durante 5 minutos.

Cualquier intento posterior de realizar alguna de las acciones anteriores volverá a disparar la alarma.

## ACTIVACIÓN DE LA ALARMA

Para activar la alarma, bloquee el vehículo. Véase **Sistemas de bloqueo** (página 35).

### Retardo automático de la activación

El retardo de la activación de 12 segundos comienza una vez que todas las puertas, el capó y el maletero están cerrados.

## DESACTIVACIÓN DE LA ALARMA

### Vehículos sin apertura con mando a distancia

Para desactivar y silenciar la alarma desbloquee las puertas con la llave y conecte el encendido con una llave correctamente codificada, o desbloquee las puertas con el mando a distancia.

### Vehículos con apertura con mando a distancia

**Nota:** *Debe haber una llave pasiva válida dentro del radio de detección de la puerta para la apertura con mando a distancia. Véase Apertura sin llave (página 37).*

Para desactivar y silenciar la alarma desbloquee las puertas, conectando el encendido o desbloquee las puertas o la tapa del maletero con el mando a distancia.

# Volante

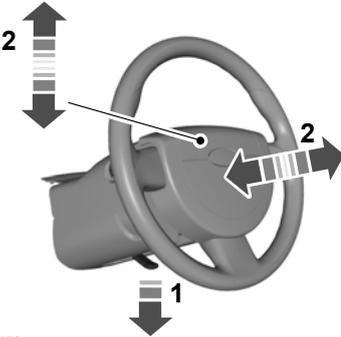
## AJUSTE DEL VOLANTE

### PELIGRO



No ajuste nunca el volante cuando el vehículo esté en movimiento.

**Nota:** Asegúrese de que está sentado en una posición correcta. Véase Forma correcta de sentarse (página 82).



E95178



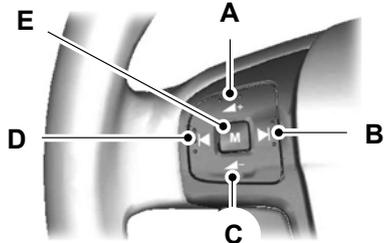
E95179

### PELIGRO



Asegúrese de acoplar completamente la palanca de bloqueo cuando la devuelva a la posición original.

## MANDO DEL SISTEMA DE AUDIO



E72288

- A Subir volumen
- B Búsqueda ascendente
- C Bajar volumen
- D Búsqueda descendente
- E Modo

### Modo

Pulse y **mantenga pulsado** el botón de modo para seleccionar la fuente de audio.

Pulse el botón de modo para:

- seleccionar la siguiente emisora presintonizada,
- aceptar una llamada entrante,
- finalizar una llamada.

### Búsqueda

Pulse el botón de búsqueda para:

- sintonizar la emisora siguiente o anterior en la banda de frecuencia,
- reproducir la pista siguiente o anterior del CD.

Pulse y **mantenga pulsado** el botón de búsqueda para:

# Volante

---

- desplazarse hacia arriba o hacia abajo por la banda de frecuencia,
- desplazarse hacia delante y atrás en una pista del CD.

## CONTROL POR VOZ



E102756

Pulse el botón para activar o desactivar el control por voz.

Para más información Véase **Control por voz** (página 188).

# Limpialunetas y lavalunetas

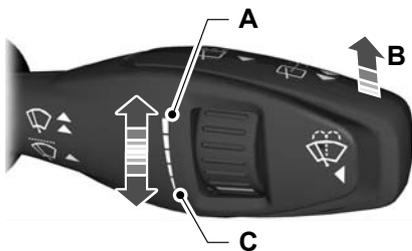
## LIMPIAPARABRISAS



E102032

- A Barrido único
- B Funcionamiento intermitente
- C Barrido normal
- D Barrido a alta velocidad

## Funcionamiento intermitente



E102033

- A Intervalo de barrido corto
- B Funcionamiento intermitente
- C Intervalo de barrido largo

El mando giratorio se puede utilizar para ajustar el intervalo del barrido intermitente.

## Sistema de limpiaparabrisas automáticos

Algunos modelos sin limpiaparabrisas automáticos están equipados con un sistema de limpiaparabrisas automático que depende de la velocidad.

Cuando se reduce la velocidad del vehículo hasta una velocidad de paseo o se detiene por completo, la velocidad del limpiaparabrisas pasa automáticamente al siguiente ajuste de velocidad inferior del limpiaparabrisas.

Cuando aumenta la velocidad del vehículo, la velocidad del limpiaparabrisas vuelve al ajuste seleccionado manualmente.

Si se mueve la palanca del limpiaparabrisas cuando el sistema está en funcionamiento se desconecta el sistema.

Si se vuelve a reducir la velocidad del vehículo hasta una velocidad de paseo o se detiene por completo, el sistema vuelve a activarse.

## LIMPIAPARABRISAS AUTOMÁTICOS

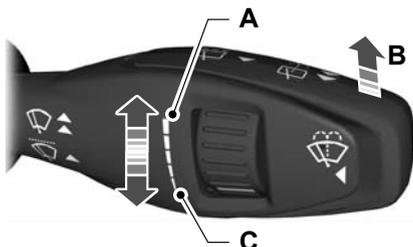
### ADVERTENCIAS

- ! No conecte el barrido automático si no llueve. El sensor de lluvia es muy sensible y los limpiaparabrisas pueden ponerse en marcha si el parabrisas capta suciedad, neblina o insectos.
- ! Sustituya las escobillas de los limpiaparabrisas en cuanto empiecen a dejar bandas de agua y manchas. Si no las sustituye, el sensor de lluvia seguirá detectando agua en el parabrisas y los limpiaparabrisas se pondrán en marcha aunque el parabrisas esté seco en su mayor parte.

# Limpialunetas y lavalunetas

## ADVERTENCIAS

- ❗ En condiciones de hielo, deshiele completamente el parabrisas antes de conectar el barrido automático.
- ❗ Desconecte el barrido automático antes de entrar en un túnel de lavado.



E102033

- A Sensibilidad alta
- B Activada
- C Sensibilidad baja

Si conecta el barrido automático, los limpiaparabrisas no se accionarán hasta que se detecte agua en el parabrisas. A partir de entonces el sensor de lluvia detecta constantemente la cantidad de agua que hay en el parabrisas y ajusta la velocidad del barrido automáticamente.

Ajuste la sensibilidad del sensor de lluvia con el mando giratorio. Si se ha seleccionado baja sensibilidad, los lavaparabrisas funcionarán cuando el sensor detecte una gran cantidad de agua en el parabrisas. Si se ha seleccionado alta sensibilidad, los lavaparabrisas funcionarán cuando el sensor detecte una pequeña cantidad de agua en el parabrisas.

## LAVAPARABRISAS



E102051

## PELIGRO

- ⚠ No accione el lavalunetas durante más de 10 segundos seguidos y no lo accione nunca con el depósito vacío.

Cuando se pulsa el botón situado en el extremo de la palanca, el lavaparabrisas funcionará junto con los limpiaparabrisas.

Después de soltar el botón, los lavaparabrisas funcionarán durante un breve periodo de tiempo.

## LIMPIALUNETAS Y LAVALUNETAS TRASEROS

### Funcionamiento intermitente



E102052

Apriete la palanca hacia el volante.

# Limpialunetas y lavalunetas

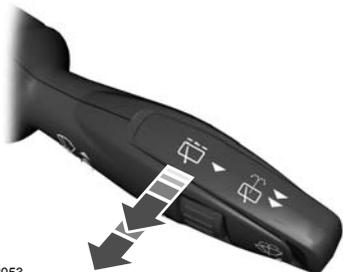
## Barrido en marcha atrás

El limpiaventanas trasero se activará automáticamente cuando se seleccione marcha atrás si:

- el limpiaventanas trasero no está conectado,
- la palanca del limpiaventanas está en la posición **A**, **B**, **C** o **D** y
- el limpiaparabrisas está funcionando (ajustado en la posición **B**).

El limpiaventanas trasero seguirá el intervalo de los delanteros (a velocidad normal o intermitente).

## Lavalunetas trasero



E102053

### PELIGRO

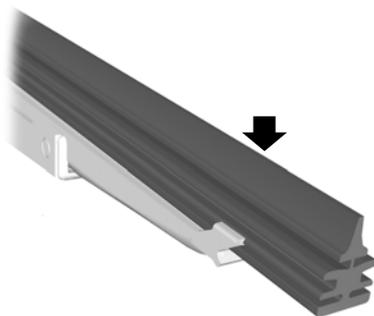
 No accione el lavalunetas durante más de 10 segundos seguidos y no lo accione nunca con el depósito vacío.

Mientras se tira de la palanca hacia el volante el lavalunetas funciona junto con los limpiaventanas.

Una vez realizado el ciclo de lavado y barrido, los limpiaparabrisas se detendrán y, a continuación, efectuarán un barrido más para despejar el parabrisas.

Después de soltar la palanca, los lavalunetas funcionarán durante un breve periodo de tiempo.

## COMPROBACIÓN DE LAS ESCOBILLAS DE LOS LIMPIALUNETAS



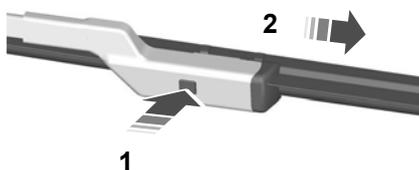
E66644

Pase la punta de los dedos por el borde de la escobilla para comprobar si hay irregularidades.

Limpie el filo de las escobillas con agua aplicada con una esponja blanda.

## CAMBIO DE LAS ESCOBILLAS DE LOS LIMPIALUNETAS

### Escobillas del limpiaparabrisas



E72899

1. Pulse el botón de bloqueo.
2. Retire la escobilla.

**Nota:** Compruebe que la escobilla encaja correctamente.

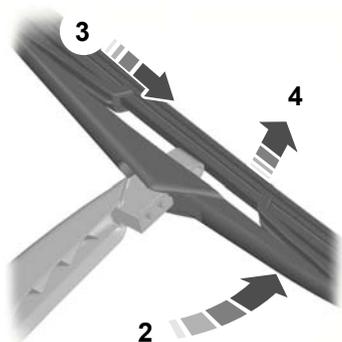
# Limpialunetas y lavalunetas

---

3. Efectúe la instalación en orden inverso.

## Escobilla del limpiapunetas

1. Levante el brazo del limpiapunetas.



E86456

2. Coloque la escobilla en ángulo recto con respecto al brazo.

3. Suelte la escobilla del brazo.

4. Retire la escobilla.

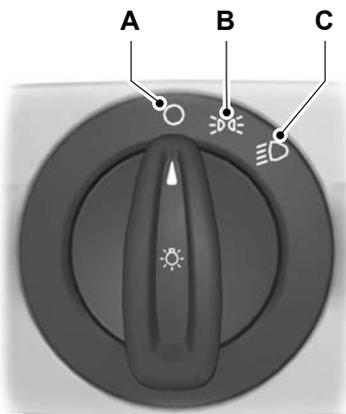
**Nota:** Compruebe que la escobilla encaja correctamente.

5. Efectúe la instalación en orden inverso.

# Iluminación

## CONTROL DE LA ILUMINACIÓN

### Posiciones del mando de la iluminación



E70718

- A DESACT
- B Luces de posición delanteras y traseras
- C Faros

### Luces de estacionamiento

#### ATENCIÓN



Un uso prolongado de las luces de estacionamiento descargará la batería.

Quite el contacto.

Ajuste el mando de la iluminación a la posición **B**.

### Luces largas y cortas



E101829

Apriete la palanca hacia el volante para cambiar las luces de cortas a largas y viceversa.

### Ráfagas

Apriete la palanca ligeramente hacia el volante.

### Luces con retardo de seguridad

Desconecte el encendido y accione la palanca de intermitentes hacia el volante para encender los faros. Se escuchara un aviso acústico breve. Los faros se apagaran automáticamente 3 minutos después si hay alguna puerta abierta, o 30 segundos después de que se haya cerrado la última puerta.

Si están todas las puertas cerradas pero no han transcurrido aún los 30 segundos y se abre alguna puerta, se empezará a contabilizar de nuevo el retardo de 3 minutos.

Las luces con retardo de seguridad se desactivan accionando de nuevo la palanca de los intermitentes hacia el volante o conectando el encendido.

# Iluminación

## FAROS AUTOMÁTICOS



E70719

**Nota:** Si se han activado los faros de encendido automático, solamente se pueden encender las luces largas cuando los faros se han encendido automáticamente.

Los faros se encienden y apagan automáticamente en función de la luz ambiental.

## FAROS ANTINEBLA DELANTEROS



E70721

### PELIGRO

 Los faros antineblan solamente deben utilizarse cuando la visibilidad se vea reducida considerablemente por la niebla, la nieve o la lluvia.

## LUCES ANTINEBLA TRASERAS



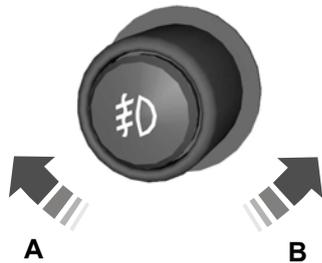
E70720

### AVISOS

 Los faros antineblan traseros solamente deben utilizarse cuando la visibilidad se vea reducida a menos de 50 metros.

 Los faros antineblan traseros no deben utilizarse cuando llueva o nieve y la visibilidad sea mayor de 50 metros.

## NIVELACIÓN DE LOS FAROS



E70722

- A Haz de los faros en posición alta
- B Haz de los faros en posición baja

Puede ajustar la altura del haz de los faros según la carga del vehículo.

# Iluminación

## Posiciones recomendadas del mando de nivelación de los faros

Carga		Carga en el maletero <sup>1</sup>	Posición del mando
Asientos delanteros	Asientos traseros		
1-2	-	-	0
1-2	3	-	2
1-2	3	Máx.	2,5
1-2 <sup>2</sup>	-	Máx.	3,5 <sup>2</sup>
1	-	Máx.	4

<sup>1</sup> Véase **Placa de identificación del vehículo** (página 159).

<sup>2</sup> Solo furgoneta.

## LUCES DE EMERGENCIA

**Nota:** Dependiendo de las leyes y normativas correspondientes del país en que se fabricó el vehículo, es posible que las luces de emergencia parpadeen si se frena con fuerza.



Ubicación de componentes: Véase **Guía rápida** (página 10).

## INTERMITENTES

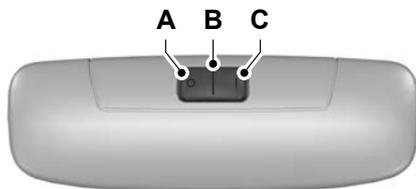


E102016

**Nota:** Golpee la palanca hacia arriba o hacia abajo y los intermitentes parpadearán tres veces solamente.

## LUCES INTERIORES

### Luz de cortesía



E112207

- A DESACT
- B Contacto de la puerta
- C Activada

# Iluminación

Si coloca el interruptor en la posición **B**, la luz de cortesía se encenderá al desbloquear o abrir una de las puertas o maletero. Si se deja una puerta abierta con el encendido desconectado, la luz de cortesía se apaga automáticamente tras un breve periodo de tiempo para evitar que se descargue la batería. Para encenderla de nuevo, conecte el encendido durante un breve periodo de tiempo.

La luz de cortesía también se enciende al desconectar el encendido. Se apaga automáticamente tras un breve periodo de tiempo o cuando se pone en marcha el motor.

Si coloca el interruptor en la posición **C** con el encendido desconectado, la luz de cortesía se encenderá. Se apaga automáticamente tras un breve periodo de tiempo para evitar que se descargue la batería. Para encenderla de nuevo, conecte el encendido durante un breve periodo de tiempo.

## Luces de lectura

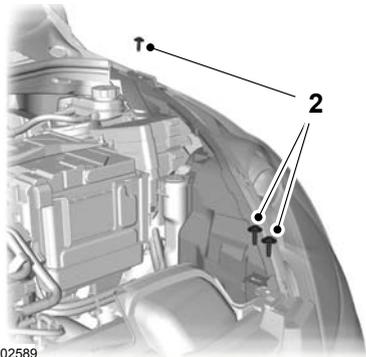


E112208

Si se desconecta el encendido, las luces de lectura se apagan automáticamente tras un breve periodo de tiempo para evitar que se descargue la batería del vehículo. Para encenderlas de nuevo, conecte el encendido durante un breve periodo de tiempo.

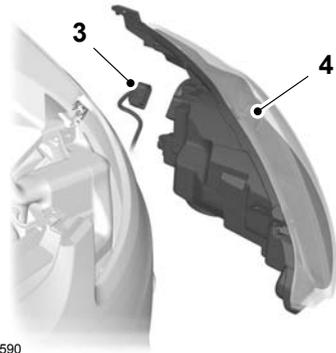
## DESMONTAJE DE UN FARO

1. Abra el capó. Véase **Apertura y cierre del capó** (página 131).



E102589

2. Desmonte los tornillos.



E102590

3. Desenchufe el conector.
4. Desmonte el faro.

**Nota:** Al montar el faro, asegúrese de encajarlo completamente en los clips de fijación.

## CAMBIO DE BOMBILLAS

### AVISOS



Encienda las luces y desconecte el encendido.

# Iluminación

## AVISOS



Deje que se enfríe la bombilla antes de cambiarla.

## ADVERTENCIAS



No toque el cristal de la bombilla.

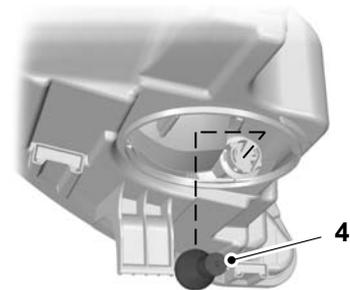


Monte solamente bombillas del tipo correcto. Véase **Tabla de especificaciones de las bombillas** (página 56).

## Faro

### Intermitente

1. Desmonte el faro. Véase **Desmontaje de un faro** (página 51).

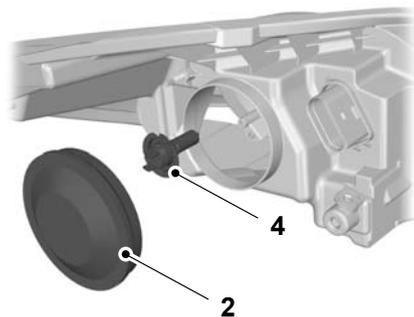


E102593

2. Retire la tapa.
3. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntelo.
4. Presione suavemente la bombilla contra el portalámparas, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj y retírela.

### Luces cortas de los faros

1. Desmonte el faro. Véase **Desmontaje de un faro** (página 51).

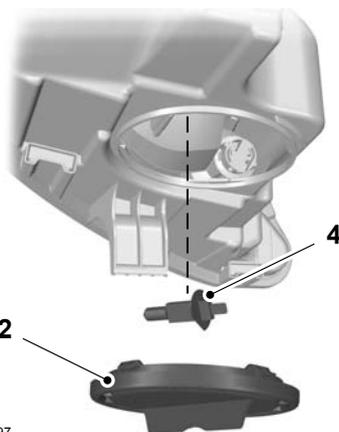


E102598

2. Retire la tapa.
3. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntelo.
4. Retire la bombilla.

### Luz larga

1. Desmonte el faro. Véase **Desmontaje de un faro** (página 51).



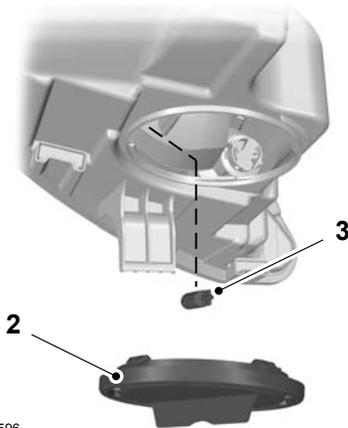
E102597

# Iluminación

2. Retire la tapa.
3. Suelte el clip de fijación. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntelo.
4. Retire la bombilla.

## Luz de posición

1. Desmonte el faro. Véase **Desmontaje de un faro** (página 51).



E102596

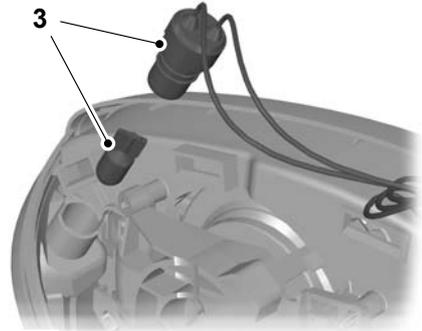
2. Retire la tapa.
3. Gire el portalámparas y retírelo. Retire la bombilla.

## Intermitentes laterales



E112777

1. Presione el lateral de la tapa para soltar los clips.
2. Retire la tapa.



E112778

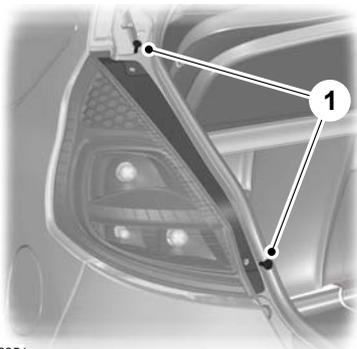
3. Desmonte la bombilla y el portalámparas. Retire la bombilla.

## Faros antiniebla

**Nota:** *Los faros antiniebla no son elementos reparables. Consulte con su Taller Autorizado en caso de fallo.*

# Iluminación

## Luces traseras



E102854

1. Desmonte los tornillos.



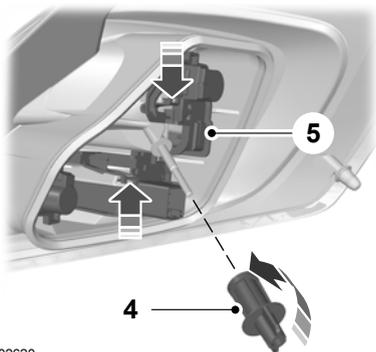
E112775

2. Levante la junta del maletero.



E112776

3. Retire la moqueta.

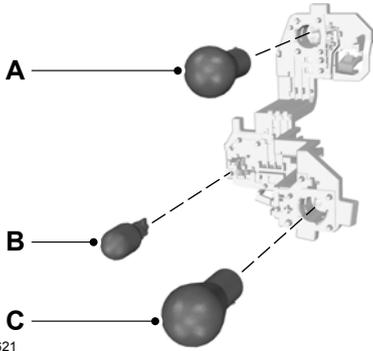


E102620

4. Desmonte la tuerca de mariposa.

5. Desmonte la luz trasera y desenganche el portalámparas.

# Iluminación



- A Piloto trasero y freno
- B Marcha atrás
- C Testigo

4. Retire la bombilla.

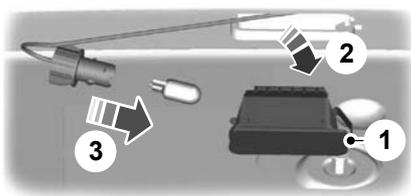
## Pilotos antiniebla

**Nota:** Los pilotos antiniebla no son elementos reparables. Consulte con su Taller Autorizado en caso de fallo.

## Tercera luz de freno

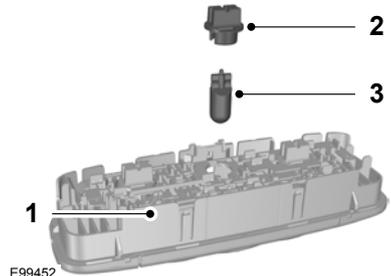
**Nota:** El tablero de luces LED no se puede reparar. Consulte con su Taller Autorizado en caso de fallos de funcionamiento.

## Luz de placa de matrícula



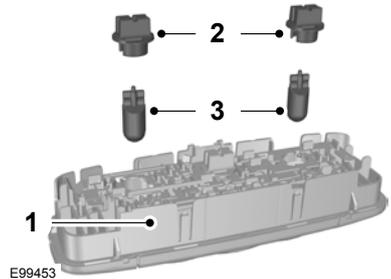
1. Con cuidado suelte el clip.
2. Desmonte la luz.
3. Retire la bombilla.

## Luz interior



1. Extraiga la luz haciendo palanca con cuidado.
2. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntelo.
3. Retire la bombilla.

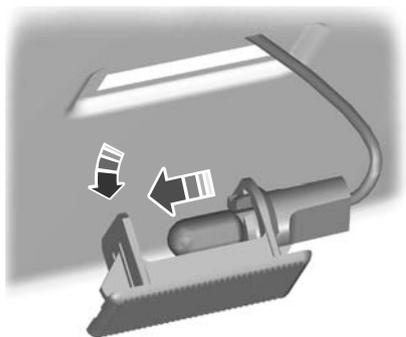
## Luces de lectura



1. Extraiga la luz haciendo palanca con cuidado.
2. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntelo.
3. Retire la bombilla.

# Iluminación

## Luz del maletero



E72784

1. Extraiga la luz haciendo palanca con cuidado.
2. Retire la bombilla.

## TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LAS BOMBILLAS

Luz	Especificaciones	Potencia (vatío)
Intermitente delantero	PY21W	21
Luz larga	H1	55
Luces cortas de los faros	H7	55
Intermitente lateral	WY5W	5
Faro antiniebla	H11	55
Luz de posición	W5W	5
Intermitente trasero	PY21W	21
Luz de freno y luz de posición trasera	P21/5W	21/5
Faro antiniebla trasero	P21W	21
Luz de marcha atrás	W16W	16
Luz de placa de matrícula	W5W	5
Luz interior	W6W	6
Luz de lectura	W5W	5
Luz del maletero	W5W	5

# Ventanillas y retrovisores

## ELEVALUNAS ELÉCTRICOS

### PELIGRO



Antes de accionar los elevallunas eléctricos, se debe comprobar que estén libres de obstáculos.

**Nota:** Cuando se accionan los interruptores con frecuencia en un corto período de tiempo, es posible que el sistema deje de funcionar durante un cierto tiempo para evitar daños por sobrecalentamiento.

Conecte el encendido para accionar los elevallunas eléctricos.

### Interruptores de la puerta del conductor

Puede accionar todos los elevallunas con los interruptores del guarnecido de la puerta del conductor.



E121510

### Apertura y cierre automático del elevalluna del conductor

Pulse o levante el interruptor hasta el segundo punto de accionamiento y suéltelo por completo. Pulse o tire del botón de nuevo para detener el elevalluna.

### Interruptor de seguridad para las ventanillas traseras

**Nota:** Siempre se pueden accionar las ventanillas traseras desde la puerta del conductor.



E121511

Un interruptor de la puerta del conductor desactiva los interruptores de los elevallunas traseros.

La luz del interruptor se enciende y las luces de los interruptores de los elevallunas traseros se apagan al desactivarse.

### Función de protección

#### PELIGRO



Si no se tiene cuidado al cerrar la ventanilla, la función de protección puede quedar anulada y podrían producirse lesiones.

# Ventanillas y retrovisores

**Nota:** La función de protección solo está disponible en la ventanilla del conductor.

Al cerrarse, el elevavinas se detiene automáticamente y retrocede una cierta distancia si encuentra algún obstáculo.

## Anulación de la función de protección

### ATENCIÓN



Al cerrar la ventanilla por tercera vez, la función de protección se desactiva.

Asegúrese de que no haya obstáculos en el recorrido de la ventanilla que se cierra.

Para anular esta función de protección cuando hay una resistencia, por ejemplo en invierno, proceda como se describe a continuación:

1. Cierre la ventanilla dos veces hasta alcanzar la resistencia y deje que retroceda.
2. Cierre la ventanilla una tercera vez hasta la resistencia. La función de protección está desactivada y no se puede cerrar automáticamente la ventanilla. La ventanilla superará la resistencia y podrá cerrarla completamente.
3. Si la ventanilla no se cierra después del tercer intento, haga que la revise un técnico cualificado.

## Reajuste de la memoria del elevavinas

### PELIGRO



La función de protección está desactivada hasta que se haya restablecido la memoria.

Después de que se haya desconectado la batería del vehículo se debe reajustar la memoria del elevavinas del conductor.

1. Levante el interruptor hasta que la ventanilla esté completamente cerrada. Mantenga el interruptor levantado durante un segundo más.
2. Suelte el interruptor y levántelo de nuevo, dos o tres veces, durante un segundo más.
3. Abra la ventanilla e intente cerrarla automáticamente.
4. Reajuste la memoria y repita el procedimiento si la ventanilla no se cierra automáticamente.

## RETROVISORES EXTERIORES

### PELIGRO



Tenga cuidado de no sobrestimar la distancia de los objetos reflejados en estos retrovisores convexos. Los objetos reflejados en los retrovisores convexos parecen más pequeños de lo que son y más alejados de lo que están en realidad.

## Retrovisores plegables manuales

### Plegado

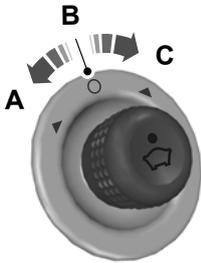
Empuje el retrovisor hacia la ventanilla de la puerta.

### Despliegue

Asegúrese de enganchar completamente el espejo en su soporte al volverlo a colocar en su posición original.

# Ventanillas y retrovisores

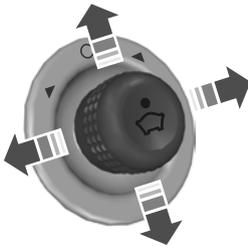
## RETROVISORES EXTERIORES ELÉCTRICOS



E71280

- A Retrovisor izquierdo
- B DESACT
- C Retrovisor derecho

## Posiciones de inclinación del retrovisor



E71281

## Retrovisores plegables eléctricos

### Plegado y despliegue automáticos

**Nota:** Si los retrovisores se han plegado con el botón de plegado manual solo se pueden desplegar con el botón de plegado manual.

Los retrovisores se pliegan automáticamente al bloquear el vehículo con la llave, el mando a distancia o al utilizar el sistema de apertura sin llave. Los retrovisores se despliegan al desbloquear el vehículo con la llave, el mando a distancia, utilizar el sistema de apertura sin llave, con la manecilla interior de la puerta del conductor o al arrancar el motor.

### Plegado y despliegue manual



E72184

## RETROVISOR ANTIDESLUMBRANTE

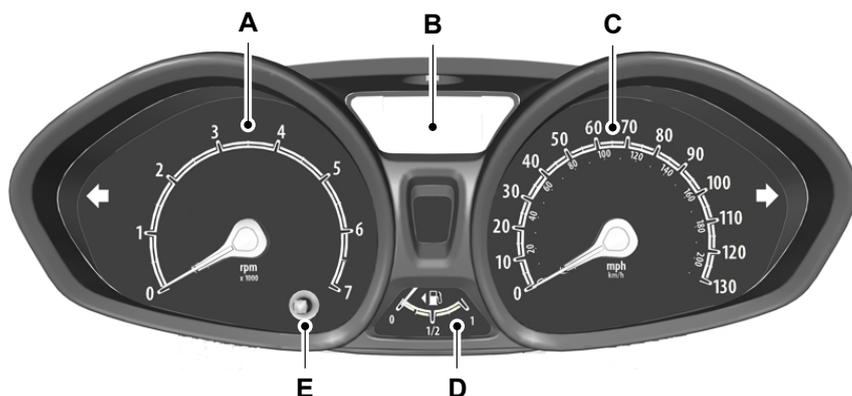


E71028

El espejo retrovisor antideslumbrante automático se ajusta de forma automática cuando es deslumbrado desde atrás. No funciona con marcha atrás seleccionada.

# Cuadro de instrumentos

## INDICADORES



E102660

- A Tacómetro
- B Pantalla de información
- C Velocímetro
- D Indicador del nivel de combustible
- E Botón de reposición del cuentakilómetros parcial

### Indicador del nivel de combustible

La flecha representada junto al símbolo del surtidor de combustible indica en qué lado del vehículo se halla el tapón del depósito de combustible.

### LUCES DE AVISO Y DE CONTROL

Las siguientes luces de aviso y de control se encienden al conectar el encendido:

- ABS
- Airbag
- Sistema de frenos
- Temperatura del refrigerante

- Puertas abiertas
- Motor
- Escarcha
- Encendido
- Presión del aceite
- Dirección asistida
- Control de estabilidad (ESP)

Si una luz de aviso o de control no se enciende al conectar el encendido, esto indica que se ha producido un fallo. Haga que un experto revise el sistema.

## Cuadro de instrumentos

### Luz de aviso del ABS



Si se enciende durante la conducción, indica una anomalía. El sistema de frenos continuará funcionando con normalidad (sin ABS). Haga que técnicos cualificados revisen el sistema lo antes posible.

### Luz de aviso del airbag



Si se enciende durante la conducción, indica un fallo. Haga que un experto revise el sistema.

### Luz de aviso del sistema de frenos



Se enciende cuando el freno de estacionamiento está aplicado.

#### PELIGRO



Reduzca progresivamente su velocidad y detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo. Utilice los frenos con mucho cuidado.

Si se enciende mientras está conduciendo, compruebe que el freno de estacionamiento no está aplicado. Si el freno de estacionamiento no está aplicado significa que hay una anomalía. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.

### Luz de aviso de la temperatura del refrigerante

#### ATENCIÓN



No reanude el trayecto si la luz de aviso se enciende a pesar de que el nivel es correcto. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.



Si permanece encendida después de arrancar, o se enciende durante la conducción, indica una anomalía. Pare el vehículo en cuanto sea seguro y apague el motor. Compruebe el nivel del refrigerante. Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 137).

### Indicador del programador de velocidad



Se enciende cuando fija una velocidad con el sistema de control de velocidad. Véase **Uso del control de velocidad** (página 109).

### Intermitente



Parpadea cuando los intermitentes están conectados. El ritmo de parpadeo aumenta de repente cuando falla alguna bombilla de los intermitentes. Véase **Cambio de bombillas** (página 51).

### Testigo de aviso puertas abiertas



Se enciende al conectar el encendido y continúa encendida cuando alguna puerta, el capó o el maletero no está bien cerrada o cerrado respectivamente.

# Cuadro de instrumentos

## Luces de aviso del motor

### Luz de aviso de avería



### Luz de aviso de avería en motor o caja de cambios



### Todos los vehículos

Si alguna de las dos luces de aviso se enciende con el motor en marcha indica una anomalía. El motor continuará funcionando, pero es posible que se reduzca la potencia. Si parpadea durante la conducción, **reduzca inmediatamente la velocidad del vehículo**. Si continúa parpadeando absténgase de acelerar o desacelerar con fuerza. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.

### PELIGRO



Hágalo revisar inmediatamente.

Si **ambas** luces de aviso se encienden a la vez, **detenga el vehículo en cuanto sea seguro hacerlo** (si sigue en marcha podría reducirse la potencia y provocar que se pare el motor). Quite el contacto y vuelva a intentar arrancar el motor. Si el motor arranca, haga que un técnico cualificado revise el sistema inmediatamente. Si el motor no arranca será necesario comprobar el vehículo antes de proseguir la marcha.

## Testigo de los faros antiniebla



Se enciende cuando conecta los faros antiniebla delanteros.

## Testigo de escarcha

### PELIGRO



Incluso si la temperatura se eleva por encima de +4 °C, no está garantizado que la carretera esté libre de peligros por causa de las inclemencias del tiempo.



Se enciende en color naranja cuando la temperatura exterior se encuentra entre 4 °C y 0 °C. Se enciende en color rojo cuando la temperatura es inferior a 0 °C.

## Luz de aviso de combustible en el aceite



Se enciende cuando el aceite del motor ha sido diluido con combustible. Cambie el aceite tan pronto como sea posible.

## Luz de aviso de presión del aceite

### ATENCIÓN



No reanude el trayecto si la luz de aviso se enciende a pesar de que el nivel es correcto. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.



Si permanece encendida después de arrancar, o se enciende durante la conducción, indica una anomalía. Pare el vehículo en cuanto sea seguro y apague el motor. Compruebe el nivel de aceite. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 136).

## Testigo de calentadores



Si se enciende, espere a que se apague antes de arrancar.

# Cuadro de instrumentos

## Indicador de faros



Se enciende cuando conecta las luces cortas de los faros o las luces de posición laterales y traseras.

## Luz de aviso del encendido



Si se enciende durante la conducción, indica un fallo. Desconecte todos los equipos eléctricos que no sean necesarios. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.

## Luz de aviso de nivel de combustible bajo



Caso de encenderse, reposte en cuanto sea posible.

## Testigo de luces de carretera



Se enciende cuando conecta las luces largas de los faros. Parpadeará al utilizar las ráfagas.

## Indicador de mensajes



Se enciende cuando se registra un mensaje nuevo en la pantalla informativa. Véase **Mensajes informativos** (página 71).

## Luz de aviso de la dirección asistida



Se enciende para indicar una anomalía del sistema de la dirección asistida. Se mantiene un control absoluto de la dirección, pero tendrá que hacer un esfuerzo mayor para mover el volante. Haga que técnicos cualificados revisen el sistema lo antes posible.

## Testigo de los pilotos antiniebla



Se enciende cuando conecta los pilotos antiniebla.

## Señal de aviso del cinturón de seguridad



Véase **Señal de aviso del cinturón de seguridad** (página 29).

## Indicador de cambio de marcha



Se enciende para informarle de que cambiando a una marcha más larga reduciría el consumo de combustible y las emisiones de CO<sub>2</sub>. No se encenderá durante periodos de mucha aceleración, al frenar o cuando el pedal de embrague está pisado.

## Luz de control del control de estabilidad (ESP)



Al conducir, parpadea durante la activación del sistema. Después de conectar el encendido, si no se enciende o permanece encendida de forma continua al conducir, indica un fallo. Mientras existe un fallo, el sistema se desconecta. Haga que técnicos cualificados revisen el sistema lo antes posible.

Si desactiva el ESP, la luz de aviso se enciende. La luz de aviso se apaga al volver a activar el sistema o al quitar el contacto.

## SEÑALES ACÚSTICAS DE AVISO E INDICADORES

### Caja de cambios automática

Si la posición **P** no está seleccionada, sonará un tono de aviso al abrir la puerta del conductor.

# Cuadro de instrumentos

---

## Llave fuera del vehículo

### Vehículos con sistema de apertura y arranque sin llave

Si el motor está en marcha y no se detecta la llave pasiva en el interior del vehículo, sonará un tono de aviso en cuanto se cierre la puerta.

## Luces encendidas

Sonará un tono de aviso si se abre la puerta del conductor con las luces exteriores encendidas y el encendido desconectado.

## Nivel de combustible bajo

Cuando se enciende la luz de aviso de nivel bajo de combustible también suena un tono de aviso.

## Señal de aviso del cinturón de seguridad

### AVISOS



La señal de aviso del cinturón de seguridad pasa al modo de espera una vez se hayan abrochado los cinturones de seguridad de los asientos delanteros. Se reactivará en cuanto se desabroche alguno de los cinturones de seguridad.



Nunca se siente sobre un cinturón de seguridad abrochado para evitar la señal de aviso del cinturón de seguridad. El sistema de protección de los ocupantes solo proporciona una protección óptima si se usa el cinturón de seguridad correctamente.

---

Cuando la velocidad del vehículo supera el límite predeterminado, sonará una señal de aviso si uno de los cinturones de seguridad delanteros están desabrochados. El aviso acústico deja de sonar al cabo de cinco minutos.

# Pantallas informativas

## INFORMACIÓN GENERAL

**Nota:** La pantalla de información permanecerá encendida unos minutos después de quitar el contacto.

Con los mandos de la unidad de audio es posible programar varios sistemas.

### Lista de dispositivos

El icono cambia para mostrar la función que se encuentra en uso.



CD



Radio



Entrada auxiliar



Teléfono



Configuración

### Estructura del menú

#### Tipo 1

CD

— Carpeta / Pistas

RADIO

— FM  
— FM AST  
— AM  
— AM AST

— Emisoras  
— Emisoras  
— Emisoras  
— Emisoras

AUX

LINE IN

E104381

## Mandos



E103626

Pulse los botones de flecha **arriba** y **abajo** para navegar y marcar las opciones de los menús.

Pulse el botón de flecha **derecha** para entrar en un submenú.

Pulse el botón de flecha **izquierda** para salir de un menú.

Mantenga pulsado el botón de flecha **izquierdo** en cualquier momento para volver a la pantalla del menú principal (botón Esc).

Pulse el botón **OK** para seleccionar y confirmar una opción.

# Pantallas informativas

**MENU**

MODO DE RADIO

- SINTON. MANUAL
- EXPLORAR
- AUTOSTORE

MODO DE CD

- NORMAL
- Repetir
- SHUFFLE
- Expl.

MODO DE MP3\_CD

- NORMAL
- Repetir
- SHUFFLE
- Expl.

MENU DE AUDIO

- NIVEL AVC
- SONIDO
- OCUPACION DE DSP
- ECUALIZADOR DSP
- NOTICIAS
- FREC. ALTERNATIV.
- RDS REGIONAL

AJUSTES VEHICULO

- PLEGAR ESPEJOS
- INDICADOR GIRO
- AMBIENTES DE LUZ
- SONIDOS DE ALERTA
- SONIDOS INF.

AJUSTES RELOG

- AJUSTAR HORA
- AJUSTAR FECHA
- MODO 12H/24H

AJUSTES PANTALLA

- UNID. DE MEDIDA
- IDIOMA PANTALLA
- OSCURECIMIENTO

MENSAJES

E104129

# Pantallas informativas

---

## Tipo 2

**Nota:** *El menú de teléfono depende de las funciones del teléfono y el estado de la llamada, etc.*

Utilice el botón **MENU** y el botón de flecha izquierda para acceder a los menús.

# Pantallas informativas

CD  
Radyo

AUX

Teléfono

Menú

- FM
- FM AST
- AM
- AM AST

iPOD

- USB
- Line In

- Marcar número
- Llamada activa
- Rellamada
- Agenda
- Listas de llamad.

- Selec. teléfono
- Bluetooth act.
- Rech.todas llam.

Audio

Vehículo

Reloj

Pantalla

Mensajes

- Carpeta / Pistas
- Emisoras
- Emisoras
- Emisoras
- Emisoras

- Listas repr.
  - Artistas
  - Álbumes
  - Canciones
  - Géneros

- Carpeta / Pistas

- Llamad. perdidas
- Llamad. entrantes
- Llamad. salientes

- Volumen adapt.
- Sonido
- Ocupac. de DSP
- Ecualizador DSP
- Noticias
- Frec.alternativ.
- RDS Regional

- Plegar espejos
- Indic.camb.carril
- Ambient. de luz
- Sonidos

- Ajustar hora
- Ajustar fecha
- 24 horas

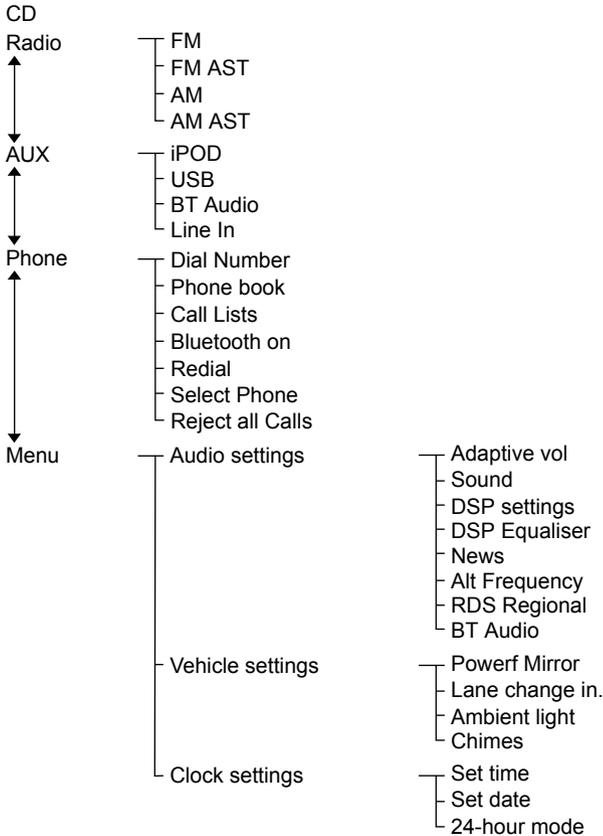
- Unid. de medida
- Idioma
- Oscurecimiento

# Pantallas informativas

## Tipo 3

**Nota:** El menú de teléfono depende de las funciones del teléfono y el estado de la llamada, etc.

Utilice el botón **MENU** y el botón de flecha izquierda para acceder a los menús.



E129773

# Pantallas informativas

## ORDENADOR DE A BORDO



E103499

- A Temperatura exterior
- B Ordenador de viaje

## Ordenador de viaje



E102759

Pulse el botón para desplazarse por las pantallas.

Para poner a cero el cuentakilómetros parcial, el consumo medio de combustible y la velocidad media, desplácese hasta la pantalla correspondiente y pulse y mantenga pulsado el botón.

El ordenador de a bordo incluye las siguientes pantallas de información:

### Cuentakilómetros parcial

Registra la distancia recorrida durante un viaje individual.

### Alcance del tanque

Indica la distancia aproximada que puede recorrer el vehículo con el combustible disponible en el depósito. Los cambios de modo de conducir pueden hacer que varíe el valor indicado.

## Consumo medio de combustible

Indica la media del consumo de combustible desde la última puesta a cero de esta función.

## Velocidad media

Indica la velocidad media calculada desde la última puesta a cero de esta función.

## Cuentakilómetros

Registra el número total de kilómetros recorridos por el vehículo.

## CONFIGURACIÓN PERSONALIZADA

### Unidades de medición

Para cambiar de unidades del sistema métrico a unidades del sistema británico y viceversa, desplácese hasta esta pantalla y pulse el botón **OK**.

El cambio de las unidades de medida en esta pantalla afectará a las pantallas siguientes:

- Alcance del tanque
- Consumo medio de combustible
- Consumo momentáneo de combustible
- Velocidad media

### Desactivación de tonos

Pueden desactivarse los siguientes tonos:

- Mensajes de aviso.
- Mensajes informativos.

# Pantallas informativas

## MENSAJES INFORMATIVOS

### Airbag

Mensaje	Luz de aviso	Acción
Airbag averiado Revis. inmediata	ámbar	Haga que técnicos cualificados revisen el sistema lo antes posible.

### Alarma

Mensaje	Luz de aviso	Acción
Alarma activada Revisar vehículo	ámbar	Véase <b>Alarma</b> (página 41).
Alarma interior desactivada	ámbar	Véase <b>Alarma</b> (página 41).
Sistema de alarma averiado Próxima revis.	-	Haga que un experto revise el sistema.

### Puertas abiertas

Mensaje	Luz de aviso	Acción
Puerta del conductor abierta	Rojo	Vehículo en movimiento. Detenga el vehículo en cuanto sea posible hacerlo de forma segura y cierre.
Pta. tras. condu. abierta	Rojo	Vehículo en movimiento. Detenga el vehículo en cuanto sea posible hacerlo de forma segura y cierre.
Puerta del acompañante abierta	Rojo	Vehículo en movimiento. Detenga el vehículo en cuanto sea posible hacerlo de forma segura y cierre.
Pta. tras. pasaj. abierta	Rojo	Vehículo en movimiento. Detenga el vehículo en cuanto sea posible hacerlo de forma segura y cierre.
Maletero abierto	Rojo	Vehículo en movimiento. Detenga el vehículo en cuanto sea posible hacerlo de forma segura y cierre.
Capó abierto	Rojo	Vehículo en movimiento. Detenga el vehículo en cuanto sea posible hacerlo de forma segura y cierre. Véase <b>Apertura y cierre del capó</b> (página 131).

## Pantallas informativas

Mensaje	Luz de aviso	Acción
Puerta del conductor abierta	ámbar	Vehículo parado. Cerrar.
Pta. tras. condu. abierta	ámbar	Vehículo parado. Cerrar.
Puerta del acompañante abierta	ámbar	Vehículo parado. Cerrar.
Pta. tras. pasaj. abierta	ámbar	Vehículo parado. Cerrar.
Maletero abierto	ámbar	Vehículo parado. Cerrar.
Capó abierto	ámbar	Vehículo parado. Cerrar. Véase <b>Apertura y cierre del capó</b> (página 131).

### Motor

Mensaje	Luz de aviso	Acción
Motor precalentando	ámbar	Véase <b>Arranque de un motor Diesel</b> (página 93).

### Inmovilizador del motor

Mensaje	Luz de aviso	Acción
Inmovilizador averiado Revis. inmediata	Rojo	Haga que técnicos cualificados revisen el sistema lo antes posible.

### Sistema de apertura con mando a distancia

Mensaje	Luz de aviso	Acción
Llave no detectada	ámbar	Véase <b>Apertura sin llave</b> (página 37).
Llave fuera del vehículo	ámbar	Véase <b>Apertura sin llave</b> (página 37).
Llave batería baja Cambiar batería	ámbar	Véase <b>Cambio de la pila del mando a distancia</b> (página 32).
Apagar el motor Puls. botón POWER	ámbar	Véase <b>Arranque sin llave</b> (página 90).
Para arrancar, accionar freno	-	Véase <b>Arranque sin llave</b> (página 90).

## Pantallas informativas

Mensaje	Luz de aviso	Acción
Para arrancar pise embrague	-	Véase <b>Arranque sin llave</b> (página 90).
Cerrar malet.o usar llave rep.	-	Véase <b>Apertura sin llave</b> (página 37).
Bloqueo de dirección activado Girar el volante	-	Véase <b>Bloqueo del volante</b> (página 92).

### Iluminación

Mensaje	Luz de aviso	Acción
Intermitente izqu. averiado Cambie bombilla	-	Véase <b>Cambio de bombillas</b> (página 51).
Intermitente dcho. averiado Cambie bombilla	-	Véase <b>Cambio de bombillas</b> (página 51).

### Mantenimiento

Mensaje	Luz de aviso	Acción
Brake fluid level low stop safely	Rojo	Véase <b>Comprobación del líquido de frenos y embrague</b> (página 138).
Sistema de frenos averiado Pare lentamente	Rojo	Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.
Aceite del motor presión baja Pare lentamente	Rojo	Véase <b>Comprobación del aceite del motor</b> (página 136).
Motor averiado Revis. inmediata	ámbar	Haga que técnicos cualificados revisen el sistema lo antes posible.
Limpiaparab./luces averiadas Próxima revis.	ámbar	Haga que un experto revise el sistema.
Aceite del motor cambiar Próxima revis.	-	Haga que un experto revise el sistema.

## Pantallas informativas

### Dirección

Mensaje	Luz de aviso	Acción
Dirección averiada Revis. inmediata	Rojo	Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.
Dirección averiada Pare lentamente	Rojo	Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.
Dirección asist. averiada Revis. inmediata	ámbar	Se mantiene un control absoluto de la dirección, pero tendrá que hacer un esfuerzo mayor para mover el volante. Haga que técnicos cualificados revisen el sistema lo antes posible.

### Caja de cambios

Mensaje	Luz de aviso	Acción
Transmisión averiada Revis. inmediata	Rojo	Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.
Transmisión sobrecalentada Pare lentamente	Rojo	En determinadas circunstancias es posible que los embragues de la caja de cambios se sobrecalienten. En estos casos es necesario pisar el pedal de freno para detener el vehículo y evitar que la caja de cambios sufra daños. Seleccione <b>N (PUNTO MUERTO)</b> o <b>P (ESTACIONAMIENTO)</b> y aplique el freno de estacionamiento hasta que la caja de cambios se enfríe y el mensaje desaparezca de la pantalla.
Vehículo no en estacion. Seleccionar P	-	Véase <b>Caja de cambios automática</b> (página 100). Véase <b>Emergencias en carretera</b> (página 90).
Para arrancar seleccionar N o P	-	Véase <b>Caja de cambios automática</b> (página 100). Véase <b>Emergencias en carretera</b> (página 90).
Para arrancar, accionar freno	-	Véase <b>Emergencias en carretera</b> (página 90).

## Pantallas informativas

Mensaje	Luz de aviso	Acción
Para arrancar seleccionar N	-	Véase <b>Caja de cambios automática</b> (página 100). Véase <b>Emergencias en carretera</b> (página 90).
Puerta abierta Frenar	-	Véase <b>Caja de cambios automática</b> (página 100). Véase <b>Emergencias en carretera</b> (página 90).

### Control de estabilidad (ESP)

Mensaje	Luz de aviso	Acción
ABS averiado Revis. inmediata	ámbar	Haga que técnicos cualificados revisen el sistema lo antes posible.
ESP averiado Próxima revis.	-	Haga que un experto revise el sistema.
ESP desactivado	-	Véase <b>Uso del control de estabilidad</b> (página 104).

# Climatización

## FUNCIONAMIENTO

### Aire exterior

Mantenga libres de obstrucciones las entradas de aire situadas delante de los parabrisas (nieve, hojas, etc.) para que el sistema de climatización pueda funcionar correctamente.

### Aire recirculado

#### ATENCIÓN

! El uso prolongado del aire recirculado puede provocar que los cristales se empañen. Si los cristales se empañan, aplique los ajustes de deshielo y desempañado del parabrisas.

Se recirculará el aire que esté actualmente en el habitáculo. El aire exterior no entra al vehículo.

### Calefacción

El rendimiento de la calefacción depende de la temperatura del refrigerante del motor.

### Aire acondicionado

**Nota:** El aire acondicionado funciona solamente cuando la temperatura es superior a los 4 °C.

**Nota:** Si utiliza el aire acondicionado, el consumo de combustible de su vehículo aumentará.

El aire es dirigido a través del evaporador donde se refrigera. La humedad se extrae del aire para ayudar a evitar que las ventanas se empañen. La condensación resultante se dirige al exterior del vehículo y por lo tanto es normal ver un pequeño charco de agua debajo del vehículo.

## Información general del control de la climatización interior

Cierre totalmente las ventanas.

### Calentamiento del interior

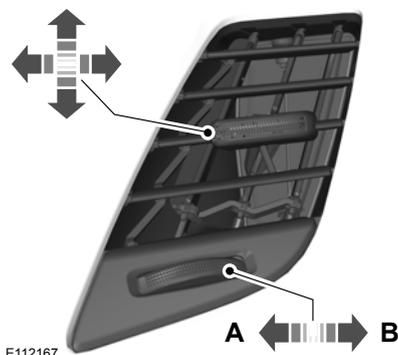
Dirija el aire hacia los pies. En ambientes fríos o húmedos, dirija parte del aire hacia el parabrisas y las ventanillas de las puertas.

### Enfriamiento del interior

Dirija el aire hacia la cara.

## AIREADORES

### Aireador central



- A Cierre
- B Abierto

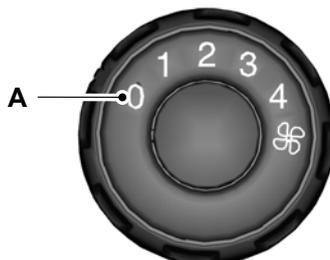
# Climatización

## Aireador lateral



E71942

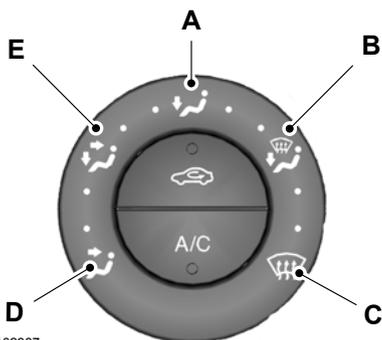
## Soplador



E102390

## CLIMATIZACIÓN MANUAL

### Control de distribución del aire



E102387

- A Reposapiés
- B Reposapiés y parabrisas
- C Parabrisas
- D Nivel de la cara
- E Nivel de la cara y reposapiés

Puede colocar el mando de distribución del aire en cualquier posición entre los símbolos.

A DESACT

**Nota:** Si apaga el soplador, es posible que el parabrisas se empañe.

### Aire recirculado



Pulse el botón para cambiar de aire exterior a aire recirculado o viceversa.

### Ajustes del sistema

**Nota:** Coloque todos los mandos en las posiciones indicadas.

### Calefacción rápida del interior



E102393

# Climatización

## Ventilación



E102394

Coloque el mando de distribución del aire, el soplador y los aireadores de forma que se ajusten a sus necesidades.

## Conexión/desconexión del aire acondicionado



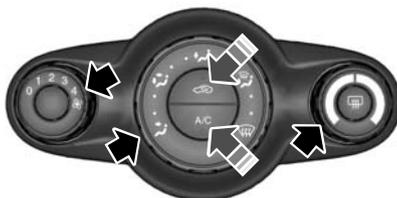
Si apaga el soplador, el aire acondicionado se apagará. Al volver a encender el soplador, el aire acondicionado se encenderá automáticamente.

## Refrigeración con aire exterior



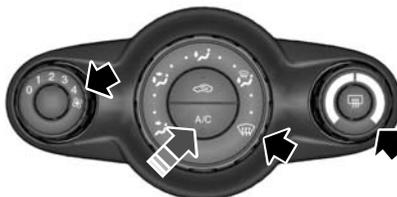
E102395

## Refrigeración rápida del interior



E102396

## Deshielo y desempañado del parabrisas



E102397

Cuando la temperatura es superior a 4 °C (39 °F), el aire acondicionado se enciende automáticamente. Asegúrese de que el soplador está conectado. El indicador del interruptor se encenderá durante el deshielo y el desempañado.

Si mueve el mando de distribución de aire a una posición diferente a la **C**, el **A/A** permanecerá encendido.

Es posible encender y apagar el aire acondicionado y el aire recirculado con el mando de distribución de aire en la posición **C**.

Si es necesario, encienda la luneta y el parabrisas térmico. Véase **Ventanillas y retrovisores térmicos** (página 81).

# Climatización

## Reducción de la humedad del aire interior



E102398

## CLIMATIZACIÓN AUTOMÁTICA

El sistema controla la temperatura, la cantidad y la distribución de la circulación del aire automáticamente y lo ajusta según las condiciones de conducción y climatológicas. Al pulsar una vez el botón **AUTO** se conecta el modo automático.

**Nota:** No realice ajustes cuando el interior del vehículo esté extremadamente caliente o frío. El control de climatización automático se adapta automáticamente a las circunstancias actuales. Para que el sistema funcione correctamente, los aireadores laterales y centrales deben estar completamente abiertos.

**Nota:** El sensor de radiación solar está situado encima del tablero de mandos. No cubra el sensor con ningún objeto.

**Nota:** Cuando la temperatura exterior es baja y el sistema está en modo automático, la corriente de aire se dirige hacia el parabrisas y las ventanillas mientras el motor está frío.

## Ajuste de la temperatura



E102706

Puede establecer la temperatura entre 16 y 28 °C en pasos de 0,5 °C. En la posición **LO** (por debajo de 16 °C) el sistema se conecta en refrigeración permanente, mientras que en la posición **HI** (por encima de 28 °C) se conecta en calefacción permanente, y no regula una temperatura estable.

## Soplador



E102731

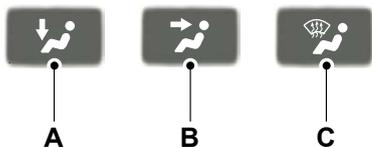
El ajuste del ventilador aparece indicado en el visualizador.

Para regresar al modo automático, pulse el botón **AUTO**.

## Distribución de aire

Para ajustar la distribución del aire, apriete el botón correspondiente. Se puede seleccionar cualquier combinación de ajustes simultáneamente.

# Climatización



E70308

- A Reposapiés
- B Nivel de la cara
- C Parabrisas

Al seleccionar el deshielo y desempañado del parabrisas, **A**, **B** y **C** se desactivan automáticamente y se conecta el aire acondicionado. Aire del exterior fluye al interior del vehículo. No se puede seleccionar aire recirculado.

## Deshielo y desempañado del parabrisas



Pulse el botón de deshielo y desempañado del parabrisas. Aire del exterior fluye al interior del vehículo. El aire acondicionado se selecciona automáticamente. Cuando la distribución de aire está ajustada en esta posición, no es posible seleccionar aire recirculado.

La velocidad del ventilador y el mando de la temperatura funcionan automáticamente y no pueden ajustarse manualmente. El soplador está ajustado en velocidad alta y la temperatura en **HI**.

Cuando selecciona el deshielo y desempañado del parabrisas, los cristales térmicos se conectan automáticamente y se desconectan pasado un poco de tiempo.

Para regresar al modo automático, pulse el botón **AUTO**.

## Conexión/desconexión del aire acondicionado



Apriete el botón **A/C** para conectar y desconectar el aire acondicionado. **A/C OFF** aparece en la pantalla cuando se desconecta el aire acondicionado.

**A/C ON** aparece en la pantalla cuando el aire acondicionado está conectado.

## Aire recirculado



Pulse el botón de aire recirculado para conmutar entre el aire exterior y el aire recirculado.

**Nota:** Cuando el sistema está en el modo automático y la temperatura interior y exterior es bastante elevada, se selecciona automáticamente la posición de aire recirculado para potenciar al máximo la refrigeración del interior. Una vez alcanzada la temperatura seleccionada, el sistema vuelve a seleccionar automáticamente el aire exterior.

## Desconexión del sistema de climatización automático



Pulse el botón **OFF**.

Cuando se desconecta el sistema, se desactivan la calefacción, la ventilación y el aire acondicionado y se selecciona el modo de aire recirculado.

## VENTANILLAS Y RETROVISORES TÉRMICOS

### Parabrisas y luneta térmicos

Utilice las lunas térmicas para deshelar o desempañar el parabrisas o la luneta.

**Nota:** *La lunas térmicas sólo funcionan cuando está en marcha el motor.*

### Parabrisas térmico



### Luneta trasera térmica

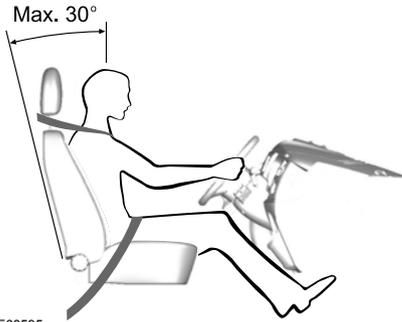


### Retrovisores exteriores térmicos

Los retrovisores exteriores eléctricos disponen de un elemento de calefacción para deshelar o desempañar el cristal de los espejos. Se encenderán automáticamente al encender la luneta térmica.

# Asientos

## FORMA CORRECTA DE SENTARSE



E68595

### AVISOS



No ajuste los asientos mientras conduce.



Solamente si el cinturón de seguridad se utiliza adecuadamente puede sujetar el cuerpo en una posición que permita al airbag lograr su efecto máximo.

Cuando el asiento, el reposacabezas, el cinturón de seguridad y los airbags se utilizan adecuadamente, proporcionarán una protección óptima en caso de colisión. Se recomienda:

- sentarse en posición recta con la base de la espina dorsal lo más atrás posible.
- no reclinar el respaldo más de 30 grados.
- ajustar el reposacabezas de manera que la parte superior del mismo quede a la par con la parte superior de la cabeza y lo más adelante posible a una altura cómoda.

- mantener una distancia suficiente entre el conductor y el volante. Se recomienda una distancia mínima de 250 milímetros entre el esternón y la tapa del airbag.
- sujetar el volante con los brazos ligeramente flexionados.
- flexionar ligeramente las piernas para poder pisar los pedales a fondo.
- colocar la correa superior del cinturón sobre el centro del hombro y colocar la correa del cinturón de las caderas correctamente tensada sobre las mismas.

Asegúrese de que la posición de conducción es cómoda y que puede mantener el control de su vehículo por completo.

## REPOSACABEZAS

### Ajuste del reposacabezas

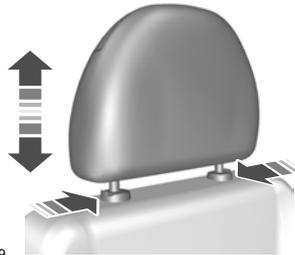
#### AVISOS



Levante el reposacabezas trasero cuando el asiento trasero esté ocupado por un pasajero.



Si está utilizando un dispositivo de retención orientado hacia adelante en un asiento trasero, retire siempre el reposacabezas de dicho asiento.



E66539

# Asientos

Ajuste el reposacabezas de forma que la parte superior quede al mismo nivel que la parte superior de la cabeza.

## Desmontaje del reposacabezas

Presione los botones de bloqueo y retire el reposacabezas.

## ASIENTOS DE AJUSTE MANUAL

### AVISOS



No utilice fundas de asiento accesorias que no estén específicamente diseñadas para asientos con airbags laterales. Estas fundas de asientos deben ser colocadas por técnicos debidamente instruidos.



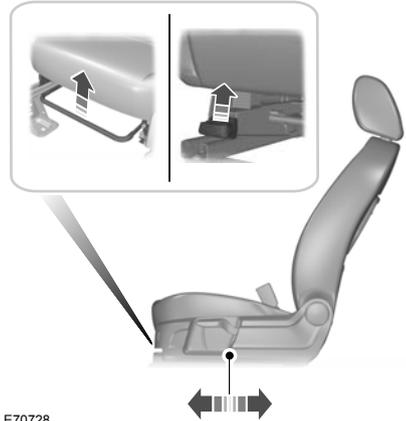
No ajuste los asientos mientras conduce.

## Desplazamiento de los asientos hacia delante o hacia atrás

### PELIGRO

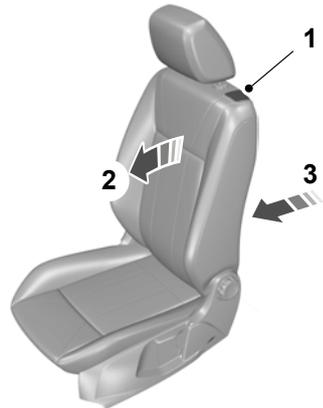


Mueva el asiento hacia atrás y hacia delante después de soltar la palanca para asegurarse de que está correctamente fijado en su enganche.



E70728

## Para abatir el respaldo hacia delante - 3 puertas



E112675

1. Tire de la palanca de bloqueo para desbloquear el respaldo.

**Nota:** No sujete la palanca de bloqueo al mover el asiento.

# Asientos

- Empuje el respaldo hacia adelante hasta abatirlo y dejarlo bloqueado en esa posición.
- Siga empujando el respaldo para deslizar el asiento hacia delante.

## Para volver a poner el respaldo en la posición normal - 3 puertas

### PELIGRO



No coloque detrás del respaldo ningún objeto que pudiera dificultar su enclavamiento.



E112676

- Deslice el asiento hacia atrás hasta el tope (posición memorizada) o hasta la posición deseada.

**Nota:** La función de memoria solo está disponible en el asiento del conductor.

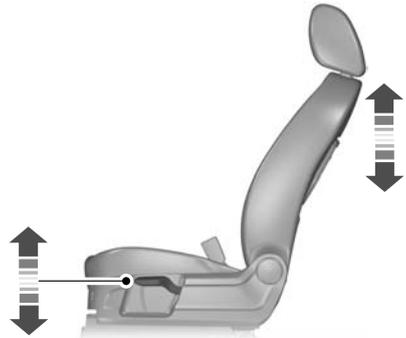
- Tire de la palanca de bloqueo para desbloquear el respaldo.
- Empuje el respaldo hacia atrás hasta que se enclave con un "clic" claro.

## Ajuste del soporte lumbar



E70729

## Ajuste de la altura del asiento del conductor

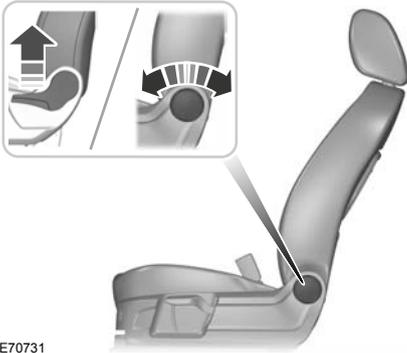


E70730

Cada vez que tire de la palanca o la apriete, la altura del asiento aumentará o se reducirá ligeramente.

# Asientos

## Ajuste del ángulo de inclinación del respaldo



E70731

## ASIENTOS TRASEROS

### Abatimiento de los respaldos

#### PELIGRO



Al abatir los respaldos, tenga cuidado de no pillarse los dedos entre el respaldo y el bastidor del asiento.

#### ADVERTENCIAS



No intente abatir la banqueta del asiento trasero hacia delante.



Baje los reposacabezas. Véase **Reposacabezas** (página 82).



E102532

1. Mantenga pulsados los botones de desbloqueo.
2. Empuje el respaldo hacia delante.

#### AVISOS



Al devolver el respaldo a su posición original, asegúrese de que los cinturones de seguridad están visibles y no han quedado atrapados detrás del asiento.



Asegúrese de que los asientos y los respaldos de los asientos estén bien asegurados y completamente enclavados en los dispositivos de bloqueo.

## ASIENTOS CALEFACTADOS

#### ATENCIÓN



El uso de esta función con el motor parado provocará la descarga de la batería.

# Asientos

---



E112664

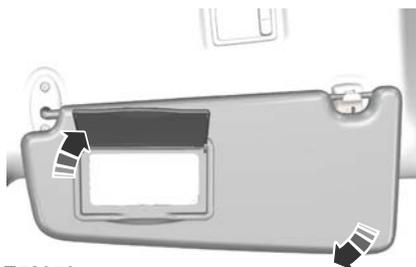
La calefacción del asiento funcionará solamente cuando el encendido esté conectado.

La temperatura máxima se alcanza a los cinco o seis minutos. Se regula por termostato.

La calefacción del asiento permanecerá encendida hasta que se pulse el interruptor o se desconecte el encendido.

## Elementos auxiliares

### PARASOLES



E72973

### RELOJ

Para ajustar el reloj, conecte el encendido y pulse los botones **H** o **M** según sea necesario.

### POSAVASOS

#### PELIGRO



No coloque bebidas calientes en los posavasos con el vehículo en marcha.

### ENCENDEDOR

#### ADVERTENCIAS

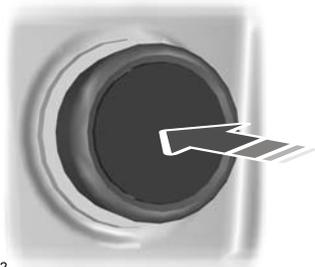


Si utiliza el enchufe cuando el motor no está en marcha, la batería puede descargarse.



No mantenga pulsado el encendedor.

**Nota:** El enchufe puede utilizarse como fuente de alimentación de aparatos de 12 voltios con una potencia nominal máxima de 15 amperios. Use únicamente los conectores específicos de la gama de accesorios Ford o conectores para usar con enchufes según la norma SAE.



E103382

Para utilizarlo, púlselo. Saltará de forma automática.

### COMPARTIMENTOS GUARDAOBJETOS

#### PELIGRO



No conduzca con ninguna tapa de compartimento guardaoobjetos abierta. Asegúrese de que la tapa está correctamente cerrada antes de iniciar la marcha.

#### ATENCIÓN



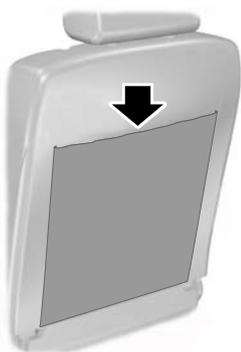
No guarde artículos sensibles al calor ni líquidos en los compartimentos guardaoobjetos.

## Elementos auxiliares



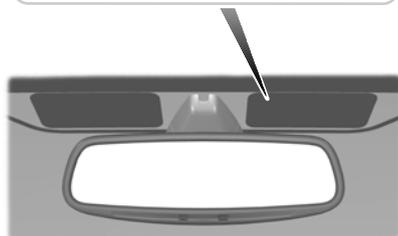
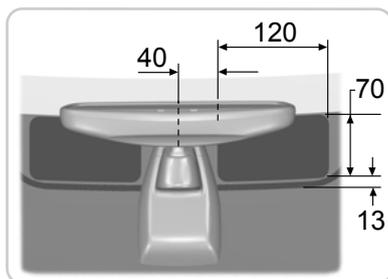
E72980

### BOLSILLOS PARA MAPAS



E74686

### DISPOSITIVO DE TELEPEAJE



E99272

En los vehículos con parabrisas antitérmico, los dispositivos de telepeaje se deben colocar en la zona indicada en la ilustración (todas las medidas se indican en milímetros) para evitar fallos de comunicación con el peaje.

El dispositivo de telepeaje se debe colocar en el lado del acompañante para no obstaculizar la visión del conductor (p. ej., en semáforos).

## Elementos auxiliares

### TOMA DE ENTRADA AUXILIAR (AUX IN)



E102671

Véase **Toma de entrada auxiliar (AUX IN)** (página 181).

### PUERTO USB

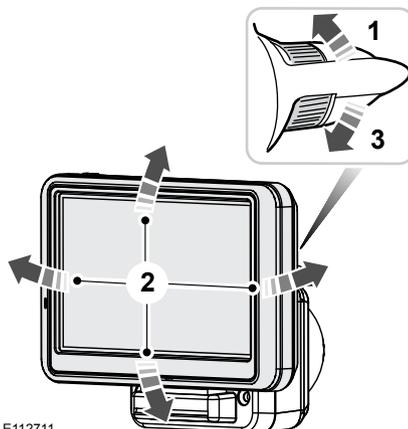


E102670

Véase **Conectividad** (página 205).

### SOPORTE DE LA UNIDAD DE NAVEGACIÓN POR SATÉLITE

#### Ajuste del soporte



E112711

1. Desbloqueo
2. Ajuste el soporte a la posición deseada.
3. Bloqueo

**Nota:** Asegúrese de que el soporte del sistema de navegación está bloqueado en posición.

### ALFOMBRILLAS

#### PELIGRO



Al utilizar alfombrillas se debe asegurar que estas queden fijadas correctamente utilizando las sujeciones adecuadas y colocadas de forma que no interfieran con el funcionamiento de los pedales.

# Emergencias en carretera

## INFORMACIÓN GENERAL

### Observaciones generales para la puesta en marcha

Si se ha desconectado la batería, el vehículo puede comportarse de forma inusual durante la conducción en los primeros 8 km aproximadamente después de haber vuelto a conectar la batería.

Esto se debe a que el sistema de gestión del motor debe reajustarse con el motor. No tenga en cuenta el comportamiento inusual del vehículo en este periodo.

### Arranque del vehículo empujándolo o remolcándolo

#### PELIGRO

 Para evitar posibles daños no debe arrancar el vehículo empujándolo o remolcándolo. Utilice cables de punteo y una batería auxiliar. Véase **Interrupción de corte de combustible** (página 143).

### INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

#### PELIGRO

 No gire nunca la llave a la posición **0** o **I** cuando el vehículo esté en movimiento.



E72128

**0** El contacto está quitado.

**I** El encendido y todos los circuitos eléctricos principales están desconectados.

**Nota:** No deje la llave de contacto en esta posición demasiado tiempo, para evitar que se descargue la batería.

**II** El contacto está dado. Todos los circuitos eléctricos están operativos. Las luces de aviso y de control se encenderán. Esta es la posición de la llave durante la conducción. También debe seleccionarla cuando se remolque el vehículo.

**III** Se activa el motor de arranque. Suelte la llave tan pronto como arranque el motor.

## ARRANQUE SIN LLAVE

#### AVISOS

 Puede ocurrir que el sistema de arranque sin llave no funcione si la llave está cerca de objetos metálicos o dispositivos electrónicos como teléfonos móviles.

 Compruebe siempre que el bloqueo del volante esté desactivado antes de intentar mover el vehículo.

**Nota:** Debe haber una llave pasiva válida dentro del vehículo para conectar el encendido y arrancar el motor.

**Nota:** Para arrancar el motor deberá además pisar el pedal del freno o del embrague, dependiendo de la caja de cambios montada.



E85766

# Emergencias en carretera

## Conexión del encendido

Pulse el botón de arranque una vez. Todos los circuitos eléctricos se activan, las luces de aviso y de control se encienden.

## Arranque con caja de cambios automática

**Nota:** Si se deja de pisar el pedal de freno durante el arranque hará que se pare el motor y se quede el encendido conectado.

1. Asegúrese de que la caja de cambios esté en **P** o **N**.
2. Pise a fondo el pedal del freno.
3. Pulse el botón de arranque brevemente.

## Arranque con caja de cambios manual

**Nota:** Si se deja de pisar el pedal de embrague durante el arranque hará que se pare el motor y se quede el encendido conectado.

1. Pise a fondo el pedal del embrague.
2. Pulse el botón de arranque brevemente.

## Arranque de un motor Diesel

**Nota:** El motor no arrancará hasta que los calentadores no finalicen su ciclo de funcionamiento. Esto puede llevar varios segundos en condiciones de frío extremo.

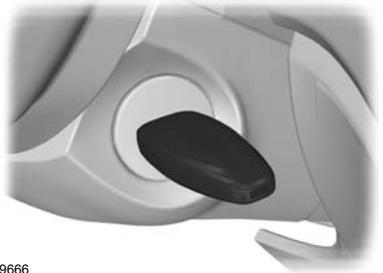
**Nota:** Mantenga el pedal de embrague o freno pisado hasta que el motor arranque.

## Fallo de arranque

El sistema de arranque pasivo no funcionará si:

- hay interferencias en las frecuencias de la llave pasiva.
- la pila de la llave pasiva está descargada.

Si no puede arrancar su vehículo realice el siguiente procedimiento.



E99666

1. Acerque la llave a la cubierta de la columna de la dirección exactamente como aparece en la ilustración.
2. Con la llave en esta posición puede utilizar el botón de arranque para conectar el encendido y arrancar su vehículo.

## Apagado del motor con el vehículo detenido

**Nota:** El encendido, todos los circuitos eléctricos, las luces de aviso y los indicadores se apagan.

## Cambio manual

Pulse el botón de arranque.

## Caja de cambios automática

1. Ponga la palanca selectora en la posición **P**.
2. Pulse el botón de arranque.

# Emergencias en carretera

## Apagado del motor con el vehículo en marcha

### PELIGRO



Si se apaga el motor mientras el vehículo está en marcha se perderá la asistencia a la frenada y a la dirección. La dirección no se bloqueará, pero su manejo requerirá un mayor esfuerzo. Cuando el encendido está apagado, puede que algunos circuitos eléctricos, luces de aviso e indicadores también se apaguen.

Mantenga pulsado el botón de arranque durante dos segundos, o púlselo tres veces en un plazo de tres segundos.

## BLOQUEO DEL VOLANTE

### PELIGRO



Compruebe siempre que la dirección esté desbloqueada antes de intentar mover el vehículo.

## Vehículos sin arranque sin llave

Para activar el bloqueo del volante;

1. Retire la llave del interruptor de encendido.
2. Gire el volante

## Vehículos con arranque sin llave

**Nota:** *El bloqueo del volante no se activa cuando el encendido está conectado o si el vehículo se está moviendo.*

El vehículo tiene un bloqueo del volante controlado electrónicamente. Esta función es automática.

El bloqueo del volante se activa transcurrido un corto periodo de tiempo tras haber estacionado el vehículo y con la llave de proximidad fuera de él.

## Desactivación del bloqueo del volante

Conecte el encendido, o:

Vehículos con caja de cambios automática

- Pise el pedal de freno.

Vehículos con caja de cambios manual

- Pise el pedal de embrague.

## ARRANQUE DE UN MOTOR DE GASOLINA

**Nota:** *El motor de arranque solamente puede accionarse un máximo de 30 segundos cada vez.*

## Motor frío o caliente

### Todos los vehículos

### ATENCIÓN



Si la temperatura es inferior a  $-20^{\circ}\text{C}$ , conecte el encendido como mínimo un segundo antes de arrancar el motor. Esto garantizará que se consiga la máxima presión de combustible para arrancar el motor.

## Vehículos con caja de cambios manual

**Nota:** *No toque el pedal del acelerador.*

1. Pise a fondo el pedal del embrague.
2. Arranque el motor.
3. Si el motor no arranca, pise a fondo los pedales del freno y del embrague e inténtelo de nuevo.

## Vehículos con caja de cambios automática

**Nota:** *No toque el pedal del acelerador.*

1. Seleccione la posición de estacionamiento o la de punto muerto.
2. Pise a fondo el pedal del freno.
3. Arranque el motor.

# Emergencias en carretera

## Todos los vehículos

Si el motor no arranca en 15 segundos, espere durante un corto periodo de tiempo y vuelva a intentarlo.

Si el motor no arranca después de **tres** intentos, espere 10 segundos y siga el procedimiento para **motor ahogado**.

Si tiene problemas para arrancar el motor cuando la temperatura es inferior a  $-25^{\circ}\text{C}$ , pise el pedal del acelerador de  $\frac{1}{4}$  a  $\frac{1}{2}$  de su recorrido e inténtelo de nuevo.

## Motor inundado

### Vehículos con caja de cambios manual

1. Pise a fondo el pedal del embrague.
2. Pise a fondo el pedal del acelerador y manténgalo pisado.
3. Arranque el motor.

### Vehículos con caja de cambios automática

1. Seleccione la posición de estacionamiento o la de punto muerto.
2. Pise a fondo el pedal del acelerador y manténgalo pisado.
3. Pise a fondo el pedal del freno.
4. Arranque el motor.

## Todos los vehículos

Si el motor no arranca, repita el procedimiento **motor frío/caliente**.

## Régimen de ralentí del motor después de arrancar

El régimen de ralentí del motor inmediatamente después de arrancar puede variar en función de la temperatura del motor.

Si el motor está frío se aumentará automáticamente el régimen de ralentí para calentar el catalizador lo más rápidamente posible. De esta forma se garantiza que las emisiones del vehículo sean mínimas.

A medida que se calienta el catalizador el régimen de ralentí vuelve lentamente al nivel normal.

## ARRANQUE DE UN MOTOR DIESEL

### Motor frío o caliente

#### Todos los vehículos

**Nota:** Si la temperatura es inferior a  $-15^{\circ}\text{C}$ , es posible que tenga que accionar el motor de arranque durante un máximo de 25 segundos. Si por lo general acciona el vehículo con ese tipo de temperaturas, le recomendamos que monte un calentador del bloque motor en el vehículo.

**Nota:** Continúe poniendo en marcha el motor hasta que arranque.

**Nota:** El motor de arranque solamente puede accionarse un máximo de 30 segundos cada vez.



Conecte el encendido y espere hasta que el testigo de los calentadores se apague.

### Vehículos con caja de cambios manual

**Nota:** No toque el pedal del acelerador.

1. Pise a fondo el pedal del embrague.
2. Arranque el motor.
3. Si el motor no arranca, pise a fondo los pedales del freno y del embrague e inténtelo de nuevo.

# Emergencias en carretera

## Vehículos con caja de cambios automática

1. Seleccione la posición de estacionamiento o la de punto muerto.
2. Pise a fondo el pedal del freno.
3. Arranque el motor.

## FILTRO DE PARTÍCULAS DIESEL

El DPF forma parte de los sistemas de reducción de emisiones con los que cuenta su vehículo. Filtra las partículas del combustible Diesel (hollín) de los gases de escape.

### Regeneración

#### PELIGRO



No aparque ni deje el vehículo a ralentí encima de hojas secas, césped seco u otros materiales combustibles. El proceso de regeneración del DPF genera unas temperaturas de los gases de escape muy altas, y el escape irradiará una cantidad de calor considerable durante y después de la regeneración del DPF, y tras haber quitado el contacto. Podría producirse un incendio.

#### ATENCIÓN



Procure no quedarse sin combustible.

**Nota:** Después de apagar el motor, los ventiladores pueden continuar funcionando durante un breve periodo de tiempo.

A diferencia de un filtro normal, que debe sustituirse periódicamente, el DPF ha sido diseñado para que se regenere o limpie por sí mismo para mantener un rendimiento eficaz. El proceso de regeneración se produce automáticamente. Sin embargo, es posible que determinadas condiciones de conducción hagan que tenga que colaborar con el proceso de regeneración.

Si únicamente recorre distancias cortas con el vehículo o sus trayectos incluyen paradas y arranques frecuentes, en los que hay un aumento en las aceleraciones y deceleraciones, realizar en ocasiones viajes con las siguientes condiciones ayudará al proceso de regeneración:

- Conduzca el vehículo a velocidad constante, preferentemente por una carretera principal o una autovía, durante un tiempo de hasta 20 minutos.
- Evite tener el motor al ralentí durante mucho tiempo, pero teniendo siempre en cuenta los límites de velocidad y el estado de la carretera.
- No quite el contacto.
- Utilice una marcha más corta de lo normal para mantener un régimen del motor alto durante este trayecto si es necesario.

# Combustible y repostaje

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

### AVISOS



Deje de repostar cuando la boquilla de llenado de combustible se pare por segunda vez. Si continúa repostando, se llenará el espacio de dilatación del depósito, lo que podría hacer que se derramase el combustible. Las salpicaduras de combustible pueden resultar peligrosas para los demás usuarios de la carretera.



No utilice ningún tipo de llama o calor cerca del sistema de alimentación de combustible. El sistema de alimentación de combustible se halla bajo presión. Existe riesgo de lesiones si el sistema de alimentación de combustible tiene un escape.

## CALIDAD DEL COMBUSTIBLE - GASOLINA

### ATENCIÓN



No utilice gasolina con plomo o gasolina con aditivos que contengan otros componentes metálicos (p. ej. con base de manganeso). Podrían dañar el sistema de escape.

**Nota:** *Le recomendamos que utilice solamente combustible de alta calidad sin aditivos u otras sustancias para el motor.*

Utilice gasolina **sin plomo con un mínimo de 95 octanos** que cumpla la especificación **EN 228**, o equivalente.

## CALIDAD DEL COMBUSTIBLE - GASOIL

### PELIGRO



No mezcle gasoil con aceite, gasolina u otros líquidos. Podría producirse una reacción química.

### ADVERTENCIAS



No añada queroseno, parafina o gasolina al gasoil. Esto podría causar daños en el sistema de combustible.



Utilice gasoil que cumpla la especificación **EN 590**, o equivalente en su país.

**Nota:** *Recomendamos que solo se utilice combustible de alta calidad.*

**Nota:** *No se recomienda el uso de aditivos u otros tratamientos de motor no aprobados por Ford.*

**Nota:** *No se recomienda el uso prolongado de aditivos para evitar que se solidifique el combustible.*

### Almacenamiento a largo plazo

Puesto que la mayoría de los combustibles contienen biodiésel, se recomienda llenar el depósito solo con gasoil mineral puro (si está disponible), o añadir un antioxidante, si se va a almacenar el vehículo durante un periodo superior a dos meses. Su Taller Autorizado podrá aconsejarle sobre un antioxidante adecuado.

# Combustible y repostaje

## TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

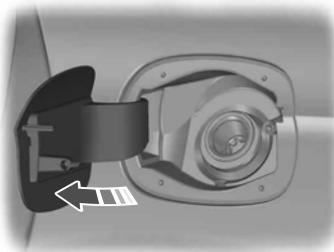
### AVISOS

⚠ Extreme las precauciones al repostar para evitar salpicaduras de combustible de la boquilla de llenado de combustible.

⚠ No utilice ningún tipo de llama o calor cerca del sistema de alimentación de combustible. El sistema de alimentación de combustible se halla bajo presión. Existe riesgo de lesiones si el sistema de alimentación de combustible tiene un escape.

### ATENCIÓN

⚠ Al lavar el vehículo con agua a alta presión, aplique el chorro en la tapa del depósito de combustible a una distancia de al menos 20 centímetros (8 pulgadas) y durante un periodo de tiempo corto.



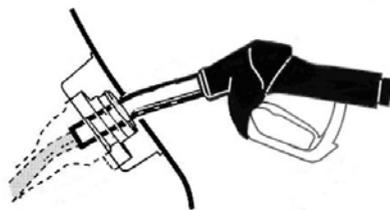
E103203

Presione la tapa para abrirla. Abra la tapa del depósito completamente hasta que se enclave.

Al introducir la boquilla de llenado de combustible, un dispositivo de seguridad con resorte se abrirá si se detecta una boquilla del tamaño correcto. Este dispositivo ayuda a evitar que se reposte con combustible incorrecto.

### PELIGRO

⚠ Deje de repostar cuando la boquilla de llenado de combustible se pare por segunda vez. Si continúa repostando, se llenará el espacio de dilatación del depósito, lo que podría hacer que se derramase el combustible. Las salpicaduras de combustible pueden resultar peligrosas para los demás usuarios de la carretera.



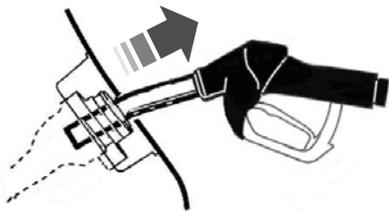
E119080

Introduzca la boquilla de llenado de combustible hasta la primera muesca incluida. Manténgala apoyada en la cubierta de la abertura del tubo de combustible.

### PELIGRO

⚠ Se recomienda esperar 10 segundos como mínimo antes de extraer la boquilla de llenado de combustible, para que todo el combustible termine de caer en el depósito.

# Combustible y repostaje



E119081

Levante ligeramente la boquilla de llenado de combustible para desmontarla.

## Vehículos con kit de reparación de neumáticos

Hay un embudo en el alojamiento de la rueda de repuesto. Utilícelo al repostar con una lata de combustible.

## Vehículos sin kit de reparación de neumáticos

En la guantera se encuentra un embudo. Utilícelo al repostar con una lata de combustible.

## CATALIZADOR

### PELIGRO



No aparque ni deje el vehículo a ralentí encima de hojas secas, césped seco u otros materiales combustibles. El escape irradiará una gran cantidad de calor durante el funcionamiento y después de que haya apagado el motor. Podría producirse un incendio.

## Conducción con catalizador

### ADVERTENCIAS



Evite quedarse sin combustible.

### ADVERTENCIAS

- ! No accione el motor de arranque durante un largo periodo de tiempo.
- ! No haga funcionar el motor con un cable de bujía desconectado.
- ! No se debe arrancar el vehículo empujándolo o remolcándolo. Utilice cables de puenteo. Véase

**Interruptor de corte de combustible** (página 143).

- ! No apague el encendido durante la conducción.

## REPOSTAJE

### ATENCIÓN

- ! No intente arrancar el motor si ha llenado el depósito con el combustible incorrecto. Esto podría dañar el motor. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.

## CONSUMO DE COMBUSTIBLE

Los valores de consumo de CO<sub>2</sub> y combustible se obtienen a través de pruebas de laboratorio, de acuerdo con la directiva 80/1268/EEC y modificaciones posteriores, y son realizadas por todos los fabricantes de vehículos.

El objetivo de estas pruebas es ofrecer una comparación entre diferentes marcas y modelos vehículos. Estas pruebas no pretenden ser representativas del consumo real de combustible que pueda obtener de su vehículo. El consumo de combustible en condiciones reales depende de muchos factores, como el estilo de conducción, de si se circula a altas velocidades o con arranques y paradas sucesivas, del uso del aire acondicionado, los accesorios del vehículo y el remolque, etc..

# Combustible y repostaje

En su Concesionario Ford pueden aconsejarle sobre cómo reducir su consumo de combustible.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### Cifras de consumo de combustible

Versión	Urbano	Extraurbano	Combinado	Emisiones de CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
1,25 l Duratec-16 V (Sigma) (44 kW/60 CV) fase V	7,3 (38,7)	4,4 (64,2)	5,5 (51,4)	127
1,25 l Duratec-16V (Sigma) (60 kW/82 CV) fase V	7,4 (38,2)	4,5 (62,8)	5,6 (50,4)	129
1,4 l Duratec-16V (Sigma) (71 kW/96 CV) fase IV, cambio manual	7,5 (37,7)	4,6 (61,4)	5,7 (49,6)	133
1,4 l Duratec-16V (Sigma) (71 kW/96 CV) fase V, cambio manual	7,6 (37,2)	4,7 (60,1)	5,8 (48,7)	133
1,4 l Duratec-16V (Sigma) (71 kW/96 CV) fase IV, cambio automático	8,9 (31,7)	5,1 (55,4)	6,5 (43,5)	154
1,4 l Duratec-16V (Sigma) (71 kW/96 CV) fase V, cambio automático	8,9 (31,7)	5,2 (54,3)	6,6 (42,8)	154
1,6 l Duratec-16V Ti-VCT (Sigma) (88 kW/120 CV) fase V	7,9 (35,8)	4,6 (61,4)	5,8 (48,7)	134
1.6L Duratec- 16V Ti- VCT (Sigma) (99 kW/134 CV) fase V	8,0 (35,3)	4,8 (58,9)	5,9 (47,9)	139
1,4 l Duratorq-TDCi (DV) Diesel (50 kW/68 CV) fase IV	5,3 (53,3)	3,5 (80,7)	4,2 (67,3)	110
1.4L Duratorq-TDCi (DV) Diesel (51kW/70CV) fase V	4,8 (58,9)	3,6 (78,5)	4,1 (68,9)	107

## Combustible y repostaje

Versión	Urbano	Extraurbano	Combinado	Emisiones de CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
1,6 l Duratorq-TDCi (DV) Diesel (55 kW/75 CV) fase V	4,9 (57,6)	3,6 (78,5)	4,1 (68,9)	107
1,6 l Duratorq-TDCi (DV) Diesel (70 kW/95 CV) fase V	4,9 (57,6)	3,6 (78,5)	4,1 (68,9)	107
1,6 l Duratorq-TDCi ECONetic (70 kW/95 CV) fase V	4,6 (61,4)	3,2 (88,3)	3,7(76,3)	98

# Caja de cambios

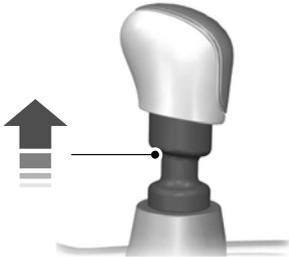
## CAJA DE CAMBIOS MANUAL

### Selección de la marcha atrás

#### ADVERTENCIAS

! No seleccione la marcha atrás mientras el vehículo está en movimiento. Esto puede causar daños en la caja de cambios.

! Pise a fondo el pedal del embrague y espere tres segundos antes de seleccionar marcha atrás.



E99067

Es posible que en algunos vehículos sea necesario tirar del anillo para seleccionar marcha atrás.

## CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA

### Información general

Esta caja de cambios también le permite cambiar de marcha manualmente (de modo similar al de la caja de cambios manual).

## Posiciones de la palanca de cambios



E78310

- P Parque
- R Marcha atrás
- N Punto muerto
- D Conducción
- M Cambio manual

#### PELIGRO

! Aplique el freno antes de mover la palanca selectora y manténgalo aplicado hasta que esté preparado para iniciar la marcha.

**Nota:** Si el motor está frío el régimen de ralentí es más elevado. Esto hará que aumente la tendencia de su vehículo al deslizamiento si se ha seleccionado una marcha de conducción.

Pulse el botón en la palanca selectora para seleccionar marcha atrás y estacionamiento.

La posición de la palanca selectora aparecerá en la pantalla informativa.

### Parque

#### AVISOS

! Seleccione la posición de estacionamiento si el vehículo está parado.

# Caja de cambios

## AVISOS



**Aplique el freno de estacionamiento y seleccione la posición de estacionamiento**

**antes de salir del vehículo.** Asegúrese de que la palanca selectora está bloqueada en su posición.

**Nota:** Se oirá un aviso acústico si abre la puerta del conductor sin haber seleccionado la posición de estacionamiento.

**Nota:** La función de ahorro de batería desactivará la señal acústica al transcurrir un cierto período de tiempo.

En esta posición, no se transmite potencia a las ruedas motrices y la caja de cambios está bloqueada. Se puede arrancar el motor con la palanca selectora en esta posición.

## Marcha atrás

### PELIGRO



Seleccione la posición de marcha atrás solamente cuando el vehículo esté parado y el motor en régimen de ralentí.

## Punto muerto

En esta posición, no se transmite potencia a las ruedas motrices pero la caja de cambios no está bloqueada. Se puede arrancar el motor con la palanca selectora en esta posición.

## Conducción

Seleccione la posición de conducción para cambiar automáticamente de una marcha de avance a otra.

## Cambio manual

**Nota:** El cambio de marcha se produce solamente cuando la velocidad del vehículo y el régimen del motor son adecuados.

Seleccione la posición de cambio manual para cambiar manualmente de una marcha de avance a otra. Empuje la palanca selectora hacia delante para reducir de marcha y hacia atrás para aumentar de marcha.

### PELIGRO



No mantenga la palanca selectora permanentemente en **-** o **+**.

Las marchas pueden saltarse desplazando la palanca selectora repetidamente a intervalos cortos.

El modo manual también proporciona una función de kickdown. Remítase a

### **Kickdown.**

La caja de cambios cambia automáticamente a una marcha inferior cuando el régimen del motor es demasiado bajo, y a una superior cuando es demasiado alto.

## Modos de conducción

La caja de cambios seleccionará la marcha adecuada para un rendimiento óptimo basado en la temperatura ambiente, la pendiente de la carretera, la carga del vehículo y las maniobras del conductor.

## Recomendaciones para la conducción con caja de cambios automática

### Puesta en marcha del vehículo

#### PELIGRO



No se puede arrancar un vehículo con cambio automático remolcándolo o empujándolo. Véase **Interruptor de corte de combustible** (página 143).

1. Suelte el freno de estacionamiento.
2. Suelte el pedal de freno y pise el acelerador.

# Caja de cambios

## Para detener el vehículo

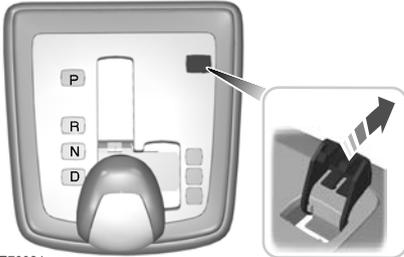
1. Suelte el pedal del acelerador y pise el freno.
2. Ponga el freno de estacionamiento.

## Cambio forzado (kickdown)

Pise el pedal del acelerador a fondo con la palanca selectora en la posición de conducción para seleccionar la marcha más baja siguiente para un rendimiento óptimo. Suelte el pedal del acelerador cuando ya no requiera el cambio forzado.

## Palanca de desbloqueo de la posición de estacionamiento en caso de emergencia

Mueva la palanca selectora de la posición de estacionamiento en caso de que se produzca un fallo eléctrico o si su vehículo se ha quedado sin batería.



E78321

## ATENCIÓN

- ⚠ Tenga cuidado al levantar la tapa abisagrada.



E78322

Utilice un objeto adecuado para apretar la palanca de cierre dentro de la ranura y, simultáneamente, saque la palanca selectora de la posición **P**.

**Nota:** Si vuelve a seleccionarse la posición *P*, hay que repetir este procedimiento.

Suba la tapa abisagrada de la consola central que se encuentra junto a la palanca selectora con una herramienta de hoja plana pequeña.

# Frenos

## FUNCIONAMIENTO

### Frenos de disco

Con los discos de freno mojados se reduce el grado de eficacia del frenado. Después de un lavado del vehículo golpee ligeramente el pedal del freno durante la marcha para eliminar la película de agua.

### ABS

#### PELIGRO



Que su vehículo disponga de ABS no le exime de su responsabilidad de conducir con cuidado y atención.

El ABS le ayuda a mantener un buen comportamiento de la dirección y la estabilidad del vehículo si hay que frenar a fondo en caso de emergencia evitando que las ruedas se bloqueen.

## CORTE DE COMBUSTIBLE

Cuando el ABS está funcionando, el pedal del freno vibrará. Esto es normal. Mantenga el pedal de freno presionado.

El ABS no eliminará el peligro en las siguientes situaciones:

- si conduce demasiado cerca del vehículo que le precede.
- en caso de que se produzca un derrapaje de las ruedas (aquaplaning).
- si entra en las curvas demasiado deprisa.
- la superficie de la carretera es deficiente.

## FRENO DE ESTACIONAMIENTO

### Todos los vehículos

#### PELIGRO



Los vehículos con caja de cambios automática deben dejarse siempre con la palanca selectora en la posición **P**.

- Pise firmemente el pedal del freno.
- Tire de la palanca del freno de estacionamiento rápidamente hasta el tope.
- No apriete el botón de desbloqueo mientras tira de la palanca.
- Si su vehículo está estacionado cuesta arriba, seleccione la 1ª marcha y gire el volante apartándose del bordillo.
- Si su vehículo está estacionado cuesta abajo, seleccione la marcha atrás y gire el volante hacia el bordillo.

Para soltar el freno de estacionamiento, pise firmemente el pedal del freno, tire de la palanca hacia arriba ligeramente, apriete el botón de desbloqueo y empuje la palanca hacia abajo.

# Control de estabilidad

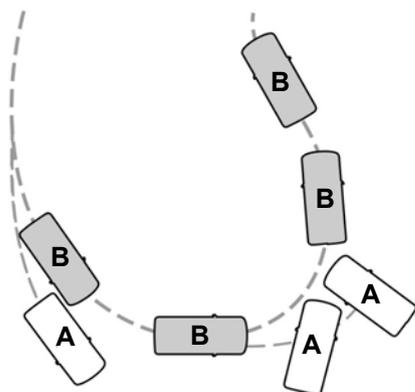
## FUNCIONAMIENTO

### Programa electrónico de estabilidad (ESP)

#### PELIGRO



El sistema no le exime de su responsabilidad de conducir con cuidado y atención.



E72903

- A Sin ESP
- B Con ESP

El sistema proporciona estabilidad cuando el vehículo derrapa y se sale del recorrido previsto. Esto se lleva a cabo mediante el frenado de ruedas individuales y la reducción del par motor según necesidad.

El sistema también ofrece una función de control de tracción mejorado reduciendo el par motor si las ruedas patinan al acelerar. De este modo se mejora la capacidad de iniciar la marcha en firmes deslizantes o con superficies sueltas y mejora la comodidad limitando el derrapaje de ruedas en curvas muy cerradas.

### Testigo del control de estabilidad (ESP)

Al conducir, parpadea durante la activación del sistema. Véase **Luces de aviso y de control** (página 60).

### Asistencia en frenadas de emergencia

#### PELIGRO



El sistema no le exime de su responsabilidad de conducir con cuidado y atención.

El sistema detecta cuando se acciona el freno a fondo midiendo la velocidad a la que se pisa el pedal de freno. Proporcionará la máxima eficacia de frenado durante el tiempo en que esté pisando el pedal. El sistema puede reducir las distancias de frenado en situaciones críticas.

## USO DEL CONTROL DE ESTABILIDAD

**Nota:** *El sistema se conectará automáticamente cada vez que dé el contacto.*

### Vehículos con interruptor del control de estabilidad (ESP)

Pulse y mantenga pulsado el interruptor durante un segundo. El interruptor se encenderá. En la pantalla se mostrará un mensaje. Véase **Mensajes informativos** (página 71).

Pulse el interruptor de nuevo para volver a conectar el sistema.

Ubicación de componentes: Véase **Guía rápida** (página 10).

# Indicaciones sobre cómo conducir con frenos antibloqueo

## FUNCIONAMIENTO

### PELIGRO



El sistema de aparcamiento por ultrasonido no exime al conductor de su obligación de conducir prestando el cuidado y la atención necesaria en todo momento.

### ADVERTENCIAS



Es posible que los vehículos con módulo de remolaje no autorizados por nosotros no detecten los obstáculos correctamente.



En caso de lluvia intensa u otras condiciones que provoquen reflejos perturbadores puede ser posible que los sensores no detecten los objetos.



Es posible que los sensores no detecten objetos que absorban ondas de ultrasonidos.



El sistema de aparcamiento por ultrasonido no detecta los obstáculos que se alejan del vehículo. Solamente se detectarán unos instantes después de que se empiecen a desplazar de nuevo hacia el vehículo.



Tenga especial cuidado al dar marcha atrás con una barra de remolaje o accesorios montados en la parte trasera, p. ej., un portabicicletas, puesto que el sistema de aparcamiento por ultrasonido trasero solamente indicará la distancia entre el parachoques y el obstáculo.



Al lavar el vehículo con agua a alta presión, aplique el chorro en la zona de los sensores a una distancia superior a 20 centímetros como mínimo y durante un espacio de tiempo corto.

**Nota:** En los vehículos equipados con un brazo con bola de remolaje, la ayuda para aparcar se desactiva automáticamente cuando se conecta cualquier luz de remolque (o tableros de luces) a la toma de 13 terminales mediante un módulo de remolaje homologado.

**Nota:** Mantenga los sensores sin suciedad, hielo ni nieve. No los limpie con objetos puntiagudos.

**Nota:** El sistema de aparcamiento por ultrasonido puede emitir tonos falsos si detecta una señal que utiliza la misma frecuencia que el sensor, o si el vehículo está completamente cargado.

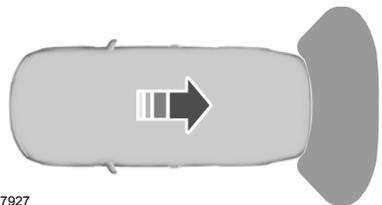
**Nota:** Los sensores exteriores pueden detectar las paredes laterales de un garaje. El tono se apaga cuando la separación entre el sensor exterior y la pared lateral no varía durante tres segundos. Los sensores traseros seguirán detectando los objetos que se encuentren detrás del vehículo mientras que dure la maniobra.

## USO DE LA AYUDA PARA APARCAR - VEHÍCULOS CON: SISTEMA DE APARCAMIENTO POR ULTRASONIDO TRASERO

### PELIGRO



El sistema de ayuda para aparcar no exime al conductor de su obligación de conducir prestando el cuidado y la atención necesaria en todo momento.



E77927

## Indicaciones sobre cómo conducir con frenos antibloqueo

La ayuda para aparcar se activa automáticamente cuando se selecciona la marcha atrás con el contacto dado.

Se oye un sonido intermitente cuando la distancia entre el obstáculo y el parachoques trasero sea de unos 150 centímetros y de unos 50 centímetros hacia los lados. A medida que se acorta la distancia el sonido intermitente se hace más rápido. Cuando la distancia respecto al parachoques trasero sea inferior a 30 centímetros, se convertirá en un tono continuo.

**Nota:** Si se oye un sonido agudo durante tres segundos, el sistema indica una anomalía. El sistema se desactivará. Haga que un experto revise el sistema.

### USO DE LA AYUDA PARA APARCAR - VEHÍCULOS CON: SISTEMA DE APARCAMIENTO POR ULTRASONIDO DELANTERO Y TRASERO

#### PELIGRO



El sistema de ayuda para aparcar no exime al conductor de su obligación de conducir prestando el cuidado y la atención necesaria en todo momento.

#### Conexión y desconexión de la ayuda para aparcar

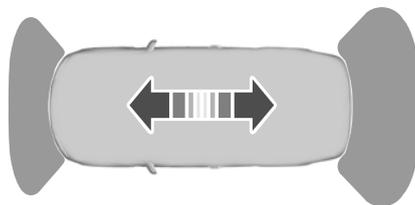
La ayuda para aparcar está desconectada por defecto. Para activar la ayuda para aparcar, engrane la marcha atrás o pulse el interruptor del tablero de instrumentos. Ubicación de componentes: Véase **Guía rápida** (página 10).

La luz del interruptor se enciende cuando la ayuda para aparcar está activada.

Para desactivarla, vuelva a pulsar el interruptor o desengrane la marcha atrás.

**Nota:** La ayuda para aparcar se desactiva automáticamente a los 20 segundos si los sensores del parachoques delantero no han detectado ningún obstáculo.

#### Maniobra con el sistema de ayuda para aparcar



E72902

Se oye un sonido intermitente cuando la distancia entre el obstáculo y el parachoques trasero es de unos 150 centímetros, de unos 80 centímetros entre el obstáculo y el parachoques delantero y de unos 50 centímetros hacia los lados. A medida que se acorta la distancia el sonido intermitente se hace más rápido. Cuando la distancia sea inferior a 30 centímetros, se convertirá en un tono continuo.

Se escuchará un tono alterno desde la parte delantera y trasera si los obstáculos están situados a una distancia inferior a 30 centímetros (11 pulg.) con respecto a los parachoques delantero y trasero.

**Nota:** Si se oye un sonido agudo durante tres segundos y la luz de aviso del interruptor parpadea, el sistema indica una anomalía. El sistema se desactivará. Haga que un experto revise el sistema.

# Cámara retrovisora

## FUNCIONAMIENTO

La cámara es una ayuda visual al dar marcha atrás.

### PELIGRO



El sistema no le exime de su responsabilidad de conducir con cuidado y atención.

### ADVERTENCIAS



Al lavar el vehículo con agua a alta presión, aplique el chorro en la cámara a una distancia de al menos 20 centímetros (8 pulgadas) y durante un periodo de tiempo corto.



No aplique presión en la cámara.

**Nota:** Mantenga la cámara sin suciedad, hielo ni nieve. No la limpie con objetos puntiagudos, productos desengrasantes, ceras o productos orgánicos. Use solamente un paño suave.

Durante la operación, aparecen líneas de guía en la pantalla que representan el recorrido del vehículo y la distancia aproximada con respecto a los objetos que se encuentran detrás.

## USO DE LA CÁMARA RETROVISORA

### AVISOS



El funcionamiento de la cámara puede variar dependiendo de la temperatura ambiente, el vehículo y las condiciones de la carretera.



Las distancias indicadas en la pantalla pueden diferir de la distancia real.



No coloque objetos delante de la cámara.

La cámara se encuentra en la tapa del maletero, junto a la manecilla.

## Activación de la cámara retrovisora

### ATENCIÓN



Es posible que la cámara no detecte objetos situados cerca del vehículo.

Con el encendido conectado, engrane la marcha atrás. La imagen se muestra en el retrovisor interior.

Es posible que la cámara no funcione correctamente en las siguientes condiciones:

- Zonas oscuras.
- Luz intensa.
- Si la temperatura ambiente aumenta o disminuye bruscamente.
- Si la cámara está húmeda, por ejemplo, debido a lluvia o una humedad elevada.
- Si la vista de la cámara está obstruida, por ejemplo, por barro.

## Uso de la pantalla

### ADVERTENCIAS



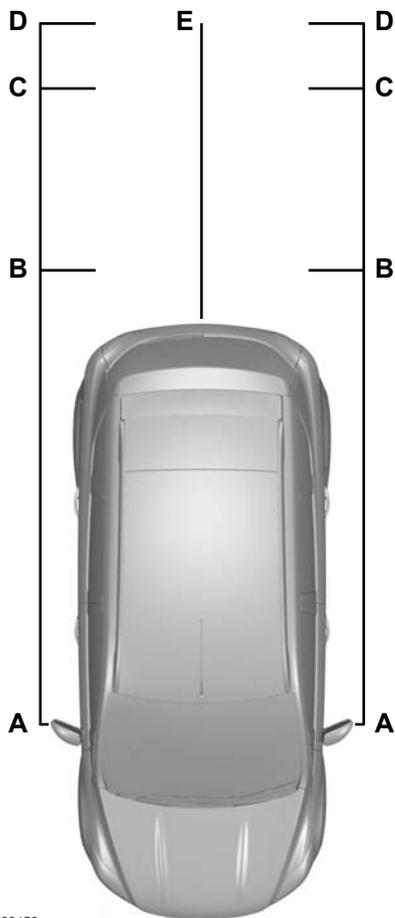
No se mostrarán los obstáculos situados por encima de la posición de la cámara. Si es necesario, examine la zona de detrás del vehículo.



Las marcas de distancia son solo orientativas y están calculadas para vehículos en condiciones de carga máxima y sobre un firme plano.

**Nota:** Al dar marcha atrás con un remolque, las líneas en la pantalla muestran la dirección del vehículo y no la del remolque.

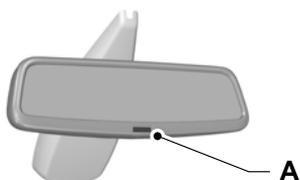
## Cámara retrovisora



- D Ámbar - 2 metros (79 pulgadas)
- E Ámbar - Muestra la línea central del trazado estimado del vehículo

Las líneas muestran un trazado estimado basado en la distancia desde los retrovisores exteriores y el parachoques trasero.

### Encendido y apagado de la cámara retrovisora



E128967

- A Botón de encendido y apagado

Pulse el botón **A** encender y apagar manualmente el sistema.

### Desactivación de la cámara retrovisora

**Nota:** La pantalla permanece encendida durante un periodo de tiempo corto antes de desactivarse.

Desacople la marcha atrás.

E99458

- A Separación del retrovisor exterior - 0,1 metros (4 pulgadas)
- B Rojo - 0,3 metros (12 pulgadas)
- C Ámbar - 1 metro (39 pulgadas)

# Control de velocidad

## FUNCIONAMIENTO

### PELIGRO



El sistema no le exige de su responsabilidad de conducir con cuidado y atención.

El control de velocidad le permite controlar la velocidad mediante los interruptores del volante. El control de velocidad se puede utilizar cuando se sobrepasan aprox. los 30 km/h (20 mph).

## USO DEL CONTROL DE VELOCIDAD

### PELIGRO



No utilice el control de velocidad con tráfico intenso, en carreteras con muchos giros o en calzadas resbaladizas.

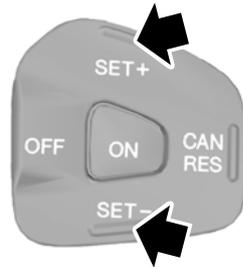
## Activación del control de velocidad



E102679

**Nota:** El sistema está listo para almacenar una velocidad.

## Para almacenar una velocidad



E102680

Pulse para almacenar y mantener la velocidad actual. El indicador del control de velocidad se encenderá. Véase **Luces de aviso y de control** (página 60).

## Para cambiar la velocidad almacenada

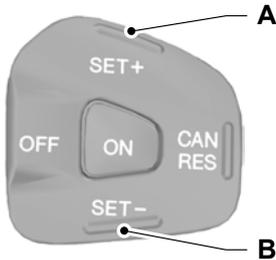
### PELIGRO



Si se circula en bajada, es posible que la velocidad del vehículo sobrepase la velocidad almacenada. El sistema no aplicará los frenos. Cambie a una marcha más corta y pulse el interruptor **SET-** para que el sistema pueda mantener la velocidad almacenada.

**Nota:** Si acelera pisando el pedal del acelerador, no cambiará la velocidad almacenada. Cuando deje de pisar el pedal del acelerador, el vehículo volverá a la velocidad almacenada.

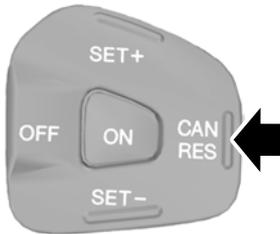
# Control de velocidad



E102681

- A Acelerar
- B Desacelerar

## Anulación de la velocidad almacenada

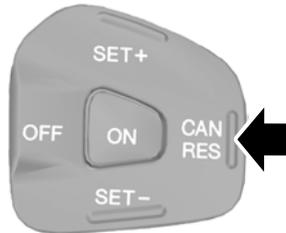


E102682

Pise el pedal del freno o pulse el interruptor **CAN RES**.

**Nota:** El sistema dejará de controlar la velocidad. El indicador del control de velocidad no se encenderá, pero el sistema conservará la velocidad almacenada.

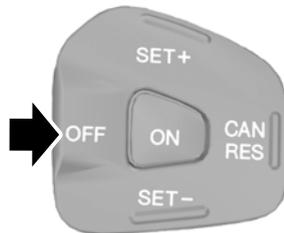
## Reactivación de la velocidad almacenada



E102682

El indicador del control de velocidad se encenderá y el sistema intentará recuperar la velocidad previamente almacenada.

## Desactivación del control de velocidad



E102683

El sistema no conservará la velocidad almacenada. El indicador del control de velocidad no se encenderá.

# Transporte de carga

## INFORMACIÓN GENERAL

### AVISOS

- ⚠ Utilice correas de fijación de estándar aprobado, p. ej., DIN.
- ⚠ Asegúrese de que todos los elementos sueltos están fijados correctamente.
- ⚠ Coloque el equipaje y otras cargas tan abajo y hacia delante como sea posible en el compartimento de carga.

⚠ No conduzca con el portón o la puerta trasera abierta. Los gases de escape pueden entrar en el vehículo.

⚠ No supere la carga máxima autorizada de los ejes delantero y trasero de su vehículo. Véase

**Identificación del vehículo** (página 159).

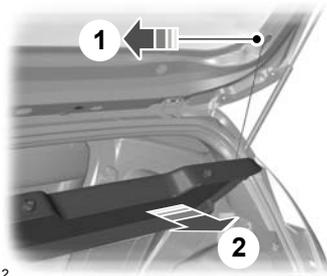
### ADVERTENCIAS

- ⚠ No deje que ningún objeto entre en contacto con las ventanillas traseras.
- ⚠ No utilice materiales abrasivos para limpiar el interior de las ventanillas traseras.
- ⚠ No ponga pegatinas o etiquetas en el interior de las ventanillas traseras.

## CUBIERTAS DEL MALETERO

### ATENCIÓN

- ⚠ No coloque objetos en la cubierta del maletero.



E72512

## BACAS Y PORTAEQUIPAJES

### Baca

#### AVISOS

⚠ Si utiliza una baca, el consumo de combustible de su vehículo será mayor y puede notar distintos comportamientos en la conducción.

⚠ Lea y siga las instrucciones del fabricante si va a montar una baca.

#### ATENCIÓN

⚠ No exceda la carga máxima permitida de 50 kilos (110 libras) sobre el techo (incluyendo la baca).

Compruebe la seguridad de la baca y apriete sus fijaciones como se indica a continuación:

- antes de iniciar la marcha
- después de conducir 50 kilómetros
- a intervalos de 1 000 kilómetros (600 millas) o menos, dependiendo de la superficie de la calzada.

Para reducir el consumo de combustible deben desmontarse las barras transversales si no se están utilizando.

# Remolcaje

## CONDUCCIÓN CON REMOLQUE

### AVISOS



No conduzca a más de 100 km/h.



La presión de inflado de los neumáticos traseros se debe aumentar 0,2 bares (3 psi) por encima de la especificación. Véase **Especificaciones técnicas** (página 156).



No supere el peso máximo de vehículo y remolque especificado en la placa de identificación del vehículo. Véase **Placa de identificación del vehículo** (página 159).



Los vehículos EConetic no están aprobados para el remolcado.

### ADVERTENCIAS



No exceda el peso máximo permitido sobre la punta, es decir, el peso vertical sobre la bola de remolcaje, de 50 kilogramos (110 libras).



El sistema eléctrico no es apto para remolcar remolques con más de un piloto antiniebla.

**Nota:** *No todos los vehículos son adecuados para montar bola de remolque ni cuentan con la homologación necesaria. Consúltelo primeramente con su Taller Autorizado.*

La carga se debe distribuir en el remolque de forma que el centro de gravedad se mantenga lo más bajo y centrado sobre el eje o los ejes del remolque que sea posible. Al remolcar con un vehículo descargado, la carga en el remolque se debe colocar en la parte delantera sin superar la carga máxima autorizada sobre el enganche, ya que esta distribución proporciona la mejor estabilidad del conjunto.

La estabilidad del conjunto de vehículo y remolque depende en gran medida de la calidad del remolque.

En zonas de altitud elevada, debe reducirse el peso bruto máximo de vehículo y remolque autorizado en un 10% por cada 1000 metros de altitud.

## Pendientes pronunciadas

### PELIGRO



El freno de inercia del remolque no está controlado por el ABS.

Reduzca de marcha antes de iniciar un descenso pronunciado.

## BOLA DE REMOLCAJE

### AVISOS



Cuando no se utilice, transporte siempre el brazo de remolcaje firmemente sujeto en el maletero.

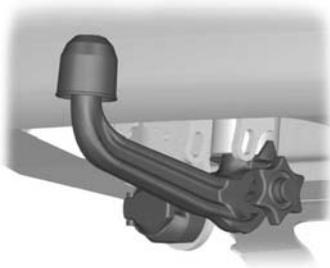


Tenga especial cuidado al montar el brazo de remolcaje ya que de esto depende la seguridad del vehículo y del remolque.



No utilice ninguna herramienta para montar o desmontar el brazo de remolcaje. No modifique en modo alguno el acoplamiento de remolque. No desarme ni repare el brazo de remolcaje.

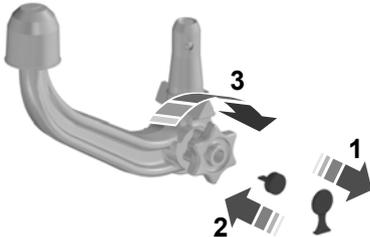
# Remolcaje



E71328

Debajo del parachoques trasero se encuentra una toma de remolcaje de 13 terminales y el asiento del brazo de remolcaje. Gire la toma de remolcaje 90 grados hacia abajo hasta que se acople en la posición definitiva.

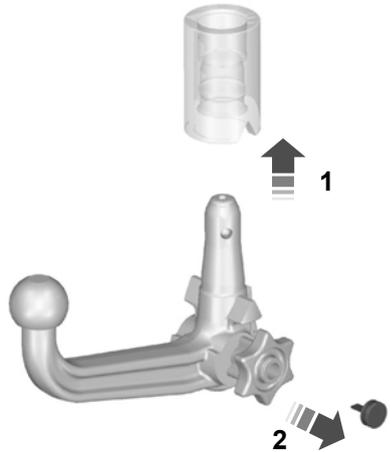
## Desbloqueo del mecanismo del brazo de remolcaje



E71329

1. Retire el tapón protector (1). Introduzca la llave y gírela en el sentido de las agujas del reloj para desbloquear (2).
2. Sujete el brazo de remolcaje. Saque la rueda de ajuste y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que haga clic (3).
3. La marca roja de la rueda de mano debe alinearse con la marca verde de la bola de remolque.
4. Suelte la rueda de mano. El brazo de remolcaje queda desbloqueado.

## Colocación del brazo de remolcaje



E71330

### PELIGRO

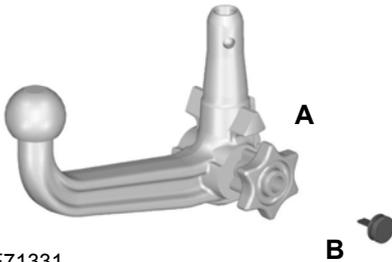


El brazo de remolcaje solamente se puede colocar si está completamente desbloqueado.

1. Quite el tapón.
2. Introduzca el brazo de remolcaje verticalmente y presiónelo hacia arriba hasta que se acople (1). No mantenga la mano cerca de la rueda de mano.
3. La marca verde de la rueda de mano debe alinearse con la marca verde de la bola de remolque.
4. Para bloquearlo, gire la llave en sentido contrario a las agujas del reloj y retire la llave (2).
5. Presione el tapón protector sobre la cerradura.

# Remolcaje

## Conducción con remolcaje



E71331

### PELIGRO

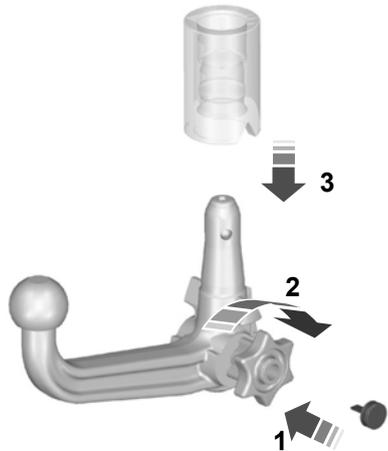


Si no se cumple alguna de las condiciones siguientes, no utilice la bola de remolcaje y haga que la revisen técnicos cualificados.

Antes de salir de viaje, asegúrese de que el brazo de remolcaje esté correctamente bloqueado. Realice las siguientes comprobaciones:

- las marcas verdes están alineadas.
- la rueda de mano (**A**) está correctamente montada en el brazo de remolcaje.
- ha retirado la llave (**B**).
- el brazo de remolcaje queda colocado de forma segura. No debe moverse si se dan tirones.

## Desmontaje del brazo de remolcaje



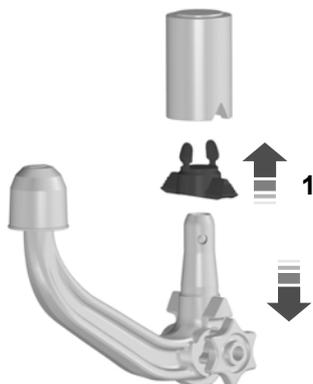
E71332

1. Desenganche el remolcaje.
2. Retire la tapa de protección. Presione el tapón en el ojo de la llave. Introduzca la llave y desbloquee (**1**).
3. Sujete el brazo de remolcaje. Extraiga la rueda de mano, gírela a derechas contra el tope (**2**) y retire el brazo de remolcaje (**3**).
4. Suelte la rueda de mano.

Si se desbloquea de este modo, el brazo de remolcaje de puede volver a insertar en todo momento.

# Remolcaje

## Conducción sin remolque



E94771

1. Desmonte el brazo de remolcaje.
2. Introduzca el tapón en su posición (1).

### PELIGRO



No desbloquee nunca el brazo de remolcaje con el remolque acoplado.

## Mantenimiento

### ATENCIÓN



Retire el brazo de remolcaje y proteja el alojamiento con el tapón antes de efectuar una limpieza por chorro al vapor de su vehículo.

Mantenga limpio el equipo. Lubrique periódicamente los cojinetes, superficies deslizantes y bolas de bloqueo con grasa sin resina o aceite y la cerradura con grafito.

Anótese el número de llave. En caso de pérdida, dispone de llaves de sustitución del fabricante indicando el número de llave de 4 dígitos.

# Recomendaciones para la conducción

---

## RODAJE

### Neumáticos

#### PELIGRO



Es necesario efectuar un periodo de rodaje de unos 500 km aprox. para los neumáticos nuevos. Durante este periodo es probable que experimente distintas características de conducción.

---

### Frenos y embrague

#### PELIGRO



Evite el uso excesivo de los frenos y el embrague siempre que sea posible durante los primeros 150 km en ciudad y durante los primeros 1.500 km en carretera.

---

### Motor

#### ATENCIÓN



Evite conducir demasiado rápido durante los primeros 1.500 km. Varíe la velocidad frecuentemente y realice los cambios de marcha con prontitud. No haga funcionar el motor por debajo del régimen adecuado.

---

## PRECAUCIONES CON BAJAS TEMPERATURAS

El funcionamiento de algunos componentes y sistemas puede verse afectado a temperaturas por debajo de los -30 °C (-22 °F).

## CONDUCCIÓN POR AGUA

### Conducción por agua

#### ADVERTENCIAS



Solamente debe conducirse por agua en casos de emergencia, no deben considerarse condiciones de conducción normales.



El motor puede resultar dañado si entra agua en el filtro de aire.

---

En caso de emergencia, se puede conducir el vehículo por el agua con una profundidad máxima de 200 mm y a una velocidad máxima de 10 km/h. Se deben extremar las precauciones al atravesar una corriente de agua.

Al conducir por agua, circule a baja velocidad y no detenga el vehículo. Tras haber conducido por agua y tan pronto como sea seguro hacerlo deberá:

- Pisar el pedal del freno ligeramente y comprobar que el freno funciona correctamente.
- Comprobar que funciona la bocina.
- Comprobar que las luces del vehículo están totalmente operativas.
- Comprobar la servodirección.

# Arranque de emergencia del vehículo

---

## **BOTIQUÍN**

Dispone de espacio en el hueco de la rueda de repuesto.

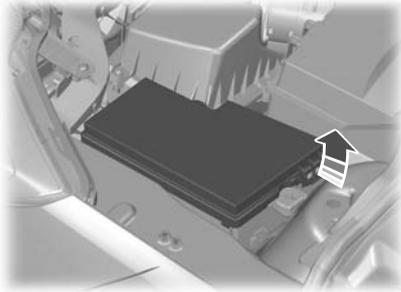
## **TRIÁNGULO REFLECTANTE DE AVISO**

Dispone de espacio en el hueco de la rueda de repuesto.

# Fusibles

## UBICACIONES DE LAS CAJAS DE FUSIBLES

### Caja de fusibles del vano motor



E78332

### Caja de fusibles del habitáculo

Esta caja de fusibles se encuentra detrás de la guantera. Abra la guantera y vacíela. Presione los laterales hacia dentro y gire la guantera hacia abajo.

## CAMBIO DE FUSIBLES

### AVISOS



No modifique el sistema eléctrico de su vehículo de ningún modo.

Encargue a técnicos debidamente formados cualquier reparación del sistema eléctrico y la sustitución de relés y fusibles de alto amperaje.



Apague el encendido y todo el equipo eléctrico antes de tocar o de intentar cambiar un fusible.

### ATENCIÓN



Sustituya siempre un fusible por otro nuevo del mismo amperaje.

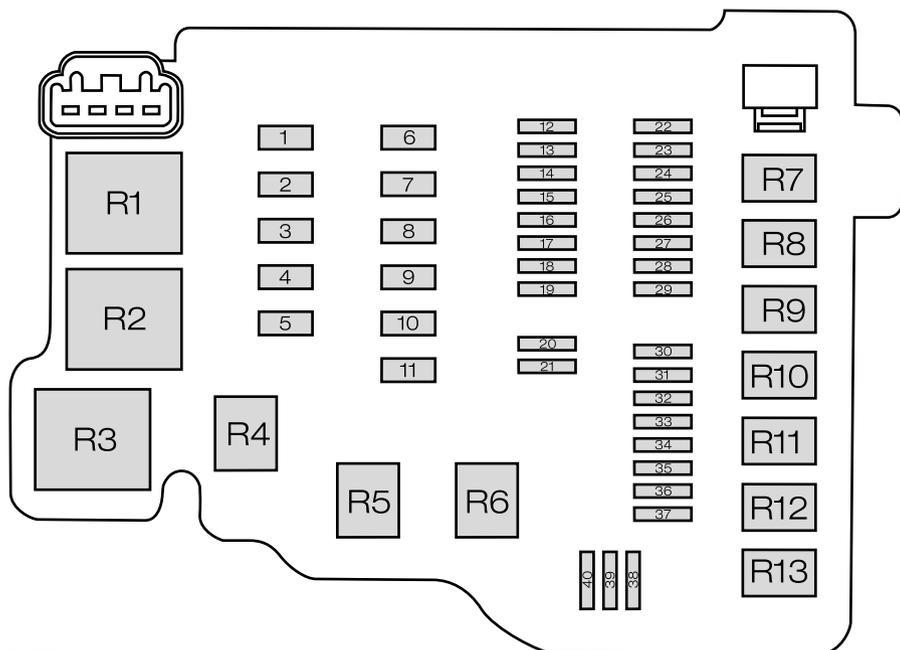
**Nota:** *Un fusible fundido puede identificarse porque el filamento está roto.*

**Nota:** *Todos los fusibles, excepto los fusibles de corriente alta, se montan a presión.*

# Fusibles

## TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LOS FUSIBLES

### Caja de fusibles del vano motor



E113002

Fusible	Amperaje	Circuitos protegidos
1	40	Módulo ABS
1	30	Módulo del ABS/ESP
2	60	Velocidad alta del ventilador del sistema de refrigeración
3	40	Ventilador del sistema de refrigeración
3	30	Velocidad baja del ventilador del sistema de refrigeración
4	30	Ventilador de calefacción
5	60	Caja de fusibles del interior del vehículo (batería)

# Fusibles

<b>Fusible</b>	<b>Amperaje</b>	<b>Circuitos protegidos</b>
6	30	Módulo de control de la carrocería (BCM)
7	60	Caja de fusibles del interior del vehículo (encendido)
8	60	Bujías de precalentamiento
9	60	Parabrisas térmico
10	-	No se utiliza
11	30	Relé de arranque
12	10	Relé de la luz larga izquierda
13	10	Relé de la luz larga derecha
14	10	Relé de la luz corta izquierda
15	10	Relé de la luz corta derecha
16	15	Módulo de control del motor (PCM), velocidad alta y baja del ventilador de refrigeración
17	15	Sensores de oxígeno (HEGO) (motores de gasolina)
17	20	Módulo de alimentación de tensión (motores Diesel)
18	10	Caja de cambios FN (automática)
19	-	No se utiliza
20	-	No se utiliza
21	-	No se utiliza
22	15	Alimentación de la batería al control de la iluminación
23	15	Faros antiniebla
24	15	Intermitentes
25	10	Luces de conducción diurna
26	7,5	Interruptor de los retrovisores eléctricos exteriores, retrovisores plegables eléctricos, elevalunas eléctrico (puerta del conductor)
27	7,5	PCM
28	20	Módulo del ABS, ESP
29	10	Embrague del aire acondicionado

# Fusibles

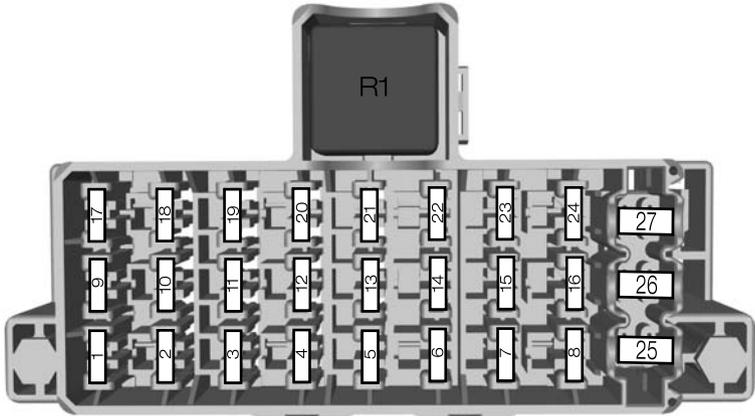
<b>Fusible</b>	<b>Amperaje</b>	<b>Circuitos protegidos</b>
30	-	No se utiliza
31	-	No se utiliza
32	20	Bocina, función de ahorro de la batería, módulo del sistema de apertura y arranque sin llave
33	20	Luneta trasera térmica
34	20	Relé de la bomba de combustible, calentador de combustible Diesel
35	-	No se utiliza
36	-	No se utiliza
37	-	No se utiliza
38	-	No se utiliza
39	-	No se utiliza
40	-	No se utiliza

<b>Relé</b>	<b>Circuitos controlados</b>
R1	Ventilador del sistema de refrigeración
R2	Bujías de incandescencia (solo DV4 fase 4), parabrisas térmico
R3	PCM
R4	Luz larga
R5	Luces cortas
R6	Luces de conducción diurna
R7	Ventilador de refrigeración del motor
R8	Motor de arranque
R9	Embrague del aire acondicionado
R10	Faros antiniebla
R11	Bomba de combustible, calentador de combustible
R12	Luz de marcha atrás

# Fusibles

Relé	Circuitos controlados
R13	Ventilador de calefacción

## Caja de fusibles del interior del vehículo - Tipo I



E125747

Fusible	Amperaje	Circuitos protegidos
1	7,5	Encendido, sensor de lluvia, parabrisas térmico
2	10	Luces de freno
3	7,5	Luz de marcha atrás, cámara retrovisora (VP)
4	7,5	Nivelación de los faros
5	20	Limpia-lavaparabrisas
6	15	Limpialuneta
7	15	Bomba del lavacristales
8	10	Ayuda para aparcar (vehículos con ayuda para aparcar delantera)
9	-	No se utiliza

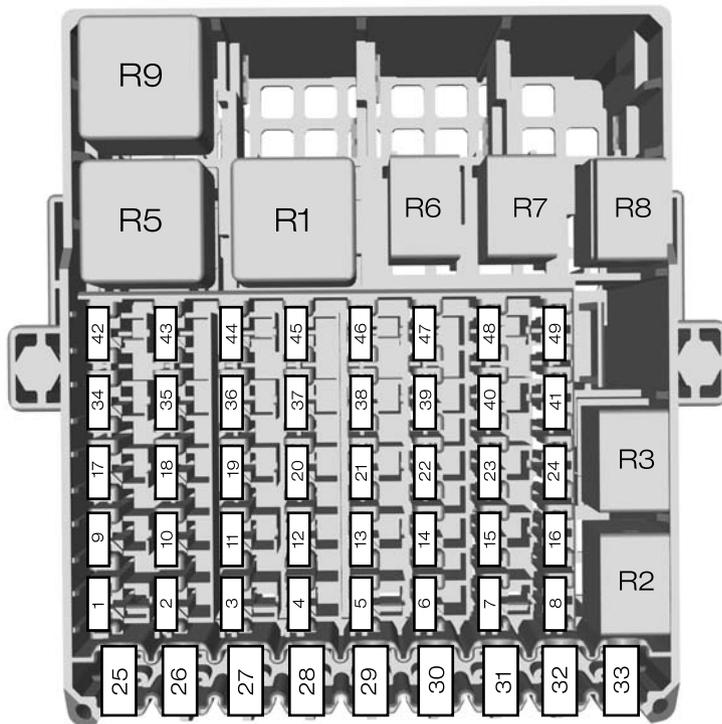
# Fusibles

<b>Fusible</b>	<b>Amperaje</b>	<b>Circuitos protegidos</b>
10	7,5	Asientos calefactados
11	-	No se utiliza
12	10	Módulo del airbag
13	10	Encendido, servodirección eléctrica (EPAS), cuadro de instrumentos, sistema anti-robbo pasivo (PATS), ABS
14	7,5	PCM, palanca selectora, bomba de combustible,
15	7,5	Sistema de audio, cuadro de instrumentos
16	7,5	Retrovisor exterior térmico
17	15	Interruptor de encendido
18	7,5	Cuadro de instrumentos
19	15	Conector de transmisión de datos
20	7,5	Pantalla multifuncional, reloj, sensor interior, panel de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC)
21	15	Sistema de audio, Bluetooth
22	20	Encendedor, toma de corriente delantera
23	20	Módulo de remolque
24	-	No se utiliza
25	30	Elevalunas eléctricos (delanteros)
26	30	Parabrisas térmico, lado izquierdo
27	30	Parabrisas térmico, lado derecho

# Fusibles

Relé	Circuitos controlados
R1	Encendido

## Caja de fusibles del interior del vehículo - Tipo 2



E125748

Fusible	Amperaje	Circuitos protegidos
1	7,5	Encendido, sensor de lluvia, parabrisas térmico
2	10	Luces de freno

# Fusibles

<b>Fusible</b>	<b>Amperaje</b>	<b>Circuitos protegidos</b>
3	7,5	Luz de marcha atrás
4	7,5	Nivelación de los faros
5	20	Limpia-lavaparabrisas
6	15	Limpialuneta
7	15	Bomba del lavacristales
8	10	Ayuda para aparcar (vehículos con ayuda para aparcar delantera)
9	-	No se utiliza
10	7,5	Asientos calefactados
11	-	No se utiliza
12	10	Módulo del airbag
13	10	Encendido, servodirección eléctrica (EPAS), cuadro de instrumentos, sistema anti-robbo pasivo (PATS), ABS
14	7,5	PCM, palanca selectora, bomba de combustible,
15	7,5	Sistema de audio, cuadro de instrumentos
16	7,5	Retrovisor exterior térmico
17	15	Interruptor de encendido
18	7,5	Cuadro de instrumentos
19	15	Conector de transmisión de datos
20	7,5	Pantalla multifuncional, reloj, sensor interior, panel HVAC
21	15	Sistema de audio, Bluetooth
22	-	No se utiliza
23	20	Módulo de remolque

# Fusibles

<b>Fusible</b>	<b>Amperaje</b>	<b>Circuitos protegidos</b>
24	-	No se utiliza
25	30	Elevallunas eléctricos (delanteros)
26	30	Parabrisas térmico, lado izquierdo
27	30	Parabrisas térmico, lado derecho
28	-	No se utiliza
29	-	No se utiliza
30	20	Encendedor, toma de corriente delantera
31	30	Elevallunas eléctricos (traseros)
32	-	No se utiliza
33	-	No se utiliza
34	20	Apertura sin llave
35	20	Apertura sin llave
36	-	No se utiliza
37	-	No se utiliza
38	-	No se utiliza
39	-	No se utiliza
40	-	No se utiliza
41	-	No se utiliza
42	-	No se utiliza
43	-	No se utiliza
44	-	No se utiliza
45	-	No se utiliza
46	-	No se utiliza
47	-	No se utiliza

# Fusibles

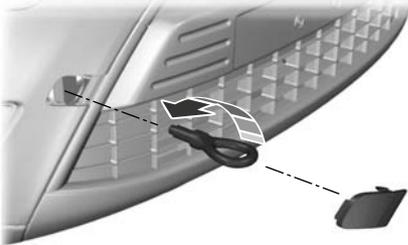
<b>Fusible</b>	<b>Amperaje</b>	<b>Circuitos protegidos</b>
48	-	No se utiliza
49	-	No se utiliza

<b>Relé</b>	<b>Circuitos controlados</b>
R1	Encendido
R2	Retrovisor plegable eléctrico 1
R3	Retrovisor plegable eléctrico 2
R4	No se utiliza
R5	No se utiliza
R6	Apertura sin llave (accesorios)
R7	Apertura sin llave (encendido)
R8	No se utiliza
R9	No se utiliza
R10	No se utiliza
R11	No se utiliza
R12	No se utiliza

# Remolcaje del vehículo

## PUNTOS DE REMOLCAJE

### Enganche de remolque delantero



E99490

Dispone de espacio en el hueco de la rueda de repuesto.

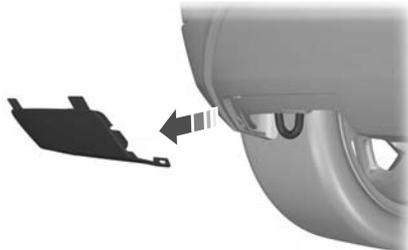
El enganche de remolque debe llevarse **siempre** en el vehículo.

Retire la tapa haciendo palanca y monte la argolla de remolcaje.

### ATENCIÓN

! La argolla de remolcaje roscada tiene **rosca a la izquierda**. Gírela en **sentido contrario a las agujas del reloj** para montarla. Asegúrese de que el enganche de remolcaje está completamente apretado.

### Gancho de remolcaje trasero



E102895

Retire la tapa haciendo palanca.

**Nota:** En vehículos con bola de remolcaje se debe utilizar esta para remolcar un vehículo.

## REMOLCAJE DEL VEHÍCULO SOBRE LAS CUATRO RUEDAS

### Todos los vehículos

#### AVISOS

! Conecte el encendido cuando se esté remolcando el vehículo. La cerradura de la columna de la dirección bloqueará la dirección y los intermitentes y luces de freno no funcionarán en caso contrario.

! La asistencia a la frenada y a la dirección no funcionará a menos que el motor esté en marcha. Pise el pedal del freno con más fuerza y deje que aumenten las distancias de frenado y la dirección se endurezca.

#### ADVERTENCIAS

! Si la tensión de la cuerda de remolcado es demasiado grande, podrían producirse daños en el vehículo o en el vehículo que se está remolcando.

! No utilice una barra de remolcaje rígida en el enganche de remolcaje delantero.

! Seleccione punto muerto para remolcar el vehículo.

Al remolcar, arranque siempre despacio y suavemente, evitando dar tirones al vehículo remolcado.

# Remolcaje del vehículo

---

## Vehículos con caja de cambios automática

### ADVERTENCIAS

-  Si se va a superar una velocidad de 20 km/h (12 mph) y una distancia de 20 kilómetros (12 millas), es necesario transportar el vehículo con las ruedas motrices elevadas.
  -  Se recomienda no remolcar el vehículo con las ruedas motrices en contacto con el suelo. No obstante, si es necesario retirar el vehículo de una ubicación peligrosa, no lo remolque a una velocidad superior a los 20 km/h (12 mph) ni recorra una distancia superior a los 20 km (12 millas).
  -  No remolque el vehículo hacia atrás.
  -  En caso de que se produzca un fallo mecánico de la caja de cambios, es necesario transportar el vehículo con las ruedas motrices elevadas.
  -  No remolque el vehículo si la temperatura ambiente es inferior a los 0 °C (32 °F).
-

# Mantenimiento

---

## INFORMACIÓN GENERAL

Realice las operaciones de mantenimiento con regularidad para ayudar a mantener el estado de conservación y el valor de posventa de su vehículo. Existe una amplia red de Talleres Autorizados Ford que le ayudará con su experiencia profesional de Servicio. Nuestros técnicos están especialmente capacitados y son los mejor cualificados para realizar operaciones de Servicio de forma adecuada y experta. Están respaldados por una amplia gama de herramientas altamente especializadas desarrolladas para realizar operaciones de Servicio en su vehículo.

Además de las operaciones Servicio regulares, le recomendamos que realice las siguientes comprobaciones adicionales.

### AVISOS



Apague el encendido antes de tocar o intentar cualquier ajuste.



No toque los componentes del encendido electrónico una vez conectado el encendido o con el motor en marcha. El sistema funciona a alta tensión.



Mantenga las manos y ropa apartadas del ventilador de refrigeración del motor. En determinadas condiciones el ventilador puede continuar funcionando varios minutos después de que se haya apagado el motor.

### ATENCIÓN



Al realizar comprobaciones de mantenimiento, asegúrese de que los tapones de llenado están bien instalados y apretados.

---

## Comprobaciones diarias

- Luces exteriores.
- Luces interiores
- Luces de aviso y de control.

## Al llenar el depósito compruebe

- Nivel de aceite del motor Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 136).
- Nivel del líquido de frenos Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 138).
- Nivel de líquido lavacristales. Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 138).
- Presión de los neumáticos (en frío). Véase **Especificaciones técnicas** (página 156).
- Estado de los neumáticos. Véase **Llantas y neumáticos** (página 145).

## Comprobaciones mensuales

- Nivel de refrigerante del motor (con el motor frío). Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 137).
- Si las tuberías, tubos flexibles y depósitos presentan fugas.
- Funcionamiento del aire acondicionado.
- Funcionamiento del freno de estacionamiento.
- Funcionamiento de la bocina.
- Apriete de las tuercas de rueda. Véase **Especificaciones técnicas** (página 156).

# Mantenimiento

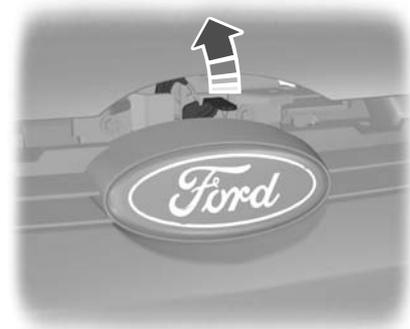
## APERTURA Y CIERRE DEL CAPÓ

### Apertura del capó



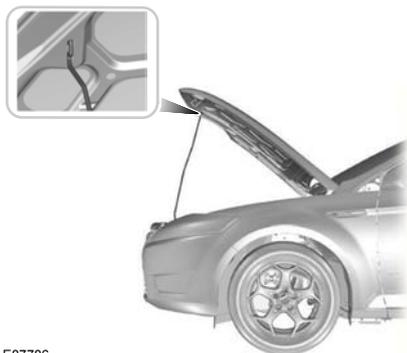
E102165

Ubicación de componentes: Véase **Guía rápida** (página 10).



E102884

Levante un poco el capó y mueva el cierre hacia la parte izquierda del vehículo.



E87786

Abra el capó y apóyelo en el puntal de sujeción.

### Cómo cerrar el capó

#### PELIGRO

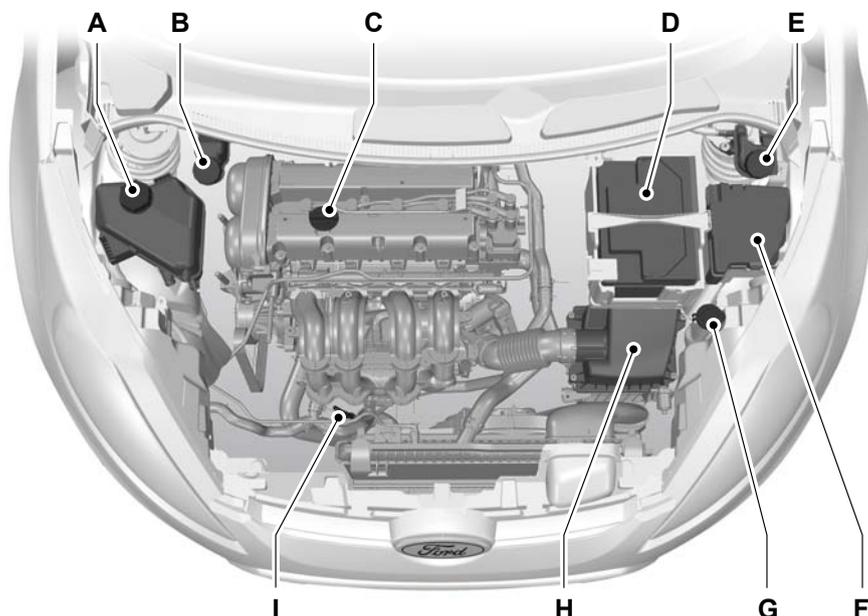


Asegúrese de que el capó se cierra correctamente.

Baje el capó y déjelo caer por su propio peso los últimos 20-30 centímetros (8-11 pulgadas).

## Mantenimiento

### VISIÓN DE CONJUNTO DEL RECINTO DEL MOTOR - 1.25L DURATEC-16V (SIGMA)/1.4L DURATEC-16V (SIGMA)/1.6L DURATEC-16V TI-VCT (SIGMA)



E103505

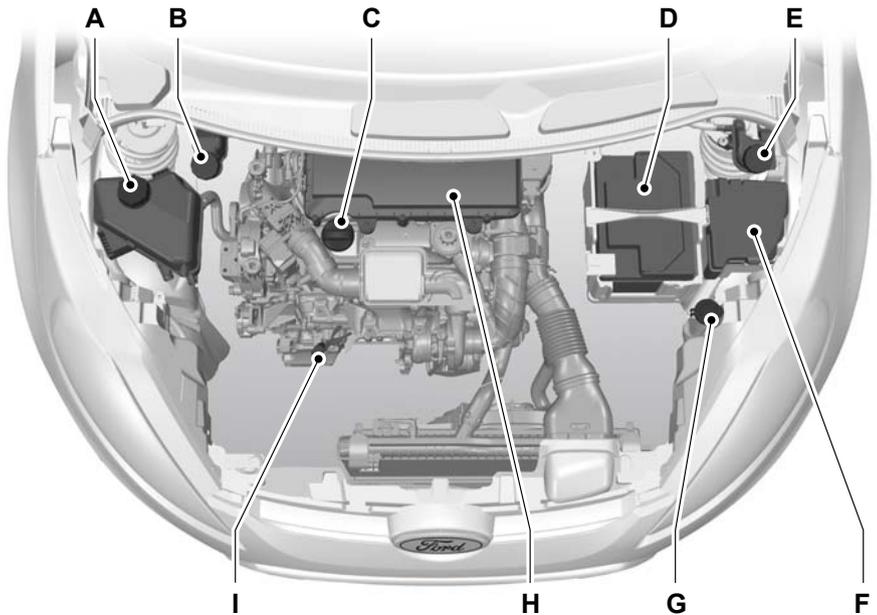
- A Depósito de refrigerante del motor<sup>\*</sup>: Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 137).
- B Depósito del líquido de frenos y embrague (vehículo con volante a la derecha)<sup>\*</sup>: Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 138).
- C Tapón de llenado de aceite del motor<sup>1</sup>: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 136).
- D Batería: Véase **Batería del vehículo** (página 143).
- E Depósito del líquido de frenos y embrague (vehículo con volante a la izquierda)<sup>\*</sup>: Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 138).
- F Caja de fusibles del vano motor Véase **Fusibles** (página 118).

# Mantenimiento

- G Depósito del líquido del lavaparabrisas y lavalunetas: Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 138).
- H Filtro de aire: No precisa mantenimiento.
- I Varilla de nivel de aceite del motor<sup>1</sup>: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 136).

<sup>1</sup> Los tapones de llenado y la varilla del nivel de aceite del motor están marcados con color para facilitar su identificación.

## VISIÓN DE CONJUNTO DEL RECINTO DEL MOTOR - 1.4L DURATORQ-TDCI (DV) DIESEL



E103508

# Mantenimiento

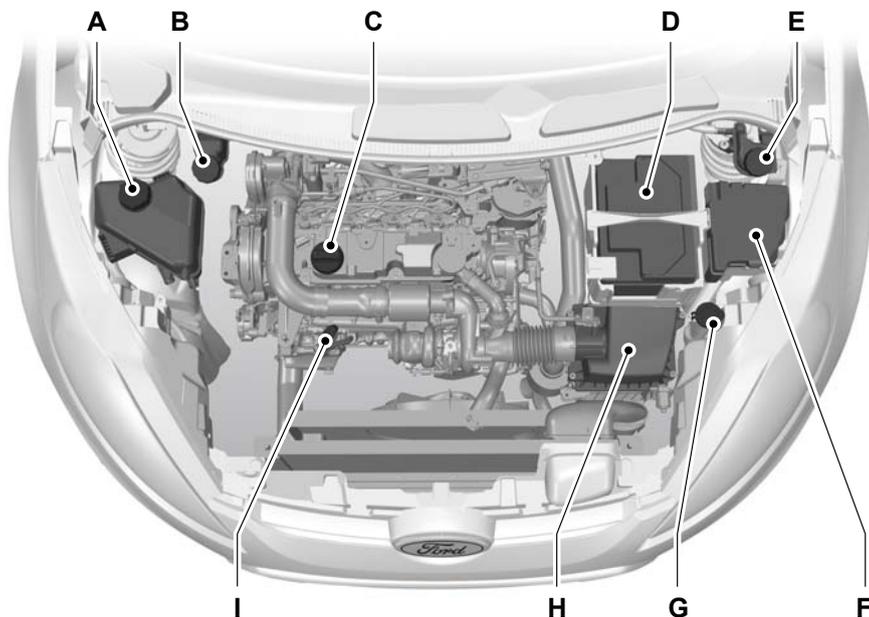
---

- A Depósito de refrigerante del motor<sup>\*</sup>: Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 137).
- B Depósito del líquido de frenos y embrague (vehículo con volante a la derecha)<sup>\*</sup>: Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 138).
- C Tapón de llenado de aceite del motor<sup>1</sup>: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 136).
- D Batería: Véase **Batería del vehículo** (página 143).
- E Depósito del líquido de frenos y embrague (vehículo con volante a la izquierda)<sup>\*</sup>: Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 138).
- F Caja de fusibles del vano motor Véase **Fusibles** (página 118).
- G Depósito del líquido del lavaparabrisas y lavalunetas: Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 138).
- H Filtro de aire: No precisa mantenimiento.
- I Varilla de nivel de aceite del motor<sup>1</sup>: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 136).

<sup>1</sup> Los tapones de llenado y la varilla del nivel de aceite del motor están marcados con color para facilitar su identificación.

## Mantenimiento

### VISIÓN DE CONJUNTO DEL RECINTO DEL MOTOR - 1.6L DURATORQ-TDCI (DV) DIESEL



E103509

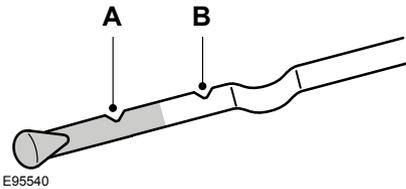
- A Depósito de refrigerante del motor\*: Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 137).
- B Depósito del líquido de frenos y embrague (vehículo con volante a la derecha)\*: Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 138).
- C Tapón de llenado de aceite del motor<sup>1</sup>: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 136).
- D Batería: Véase **Batería del vehículo** (página 143).
- E Depósito del líquido de frenos y embrague (vehículo con volante a la izquierda)\*: Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 138).
- F Caja de fusibles del vano motor Véase **Fusibles** (página 118).
- G Depósito del líquido del lavaparabrisas y lavalunetas: Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 138).

# Mantenimiento

- H Filtro de aire: No precisa mantenimiento.
- I Varilla de nivel de aceite del motor<sup>1</sup>: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 136).

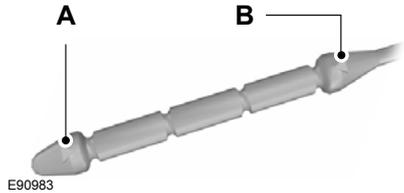
<sup>1</sup> Los tapones de llenado y la varilla del nivel de aceite del motor están marcados con color para facilitar su identificación.

## VARILLA DEL NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR - 1.25L DURATEC-16V (SIGMA)/1.4L DURATEC-16V (SIGMA)/1.6L DURATEC-16V TI-VCT (SIGMA)



- A MÍN.
- B MÁX.

## VARILLA DEL NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR - 1.4L DURATORQ-TDCI (DV) DIESEL/1.6L DURATORQ-TDCI (DV) DIESEL



- A MIN
- B MAX

## COMPROBACIÓN DEL ACEITE DEL MOTOR

### ATENCIÓN

! No use aditivos de aceite u otras sustancias para el motor. En determinadas condiciones, podrían dañar el motor.

**Nota:** Los motores nuevos alcanzan su nivel de consumo de aceite normal tras haber recorrido unos 5.000 km.

# Mantenimiento

## Comprobación del nivel de aceite

### ATENCIÓN

-  Asegúrese de que el nivel se encuentra entre las marcas **MIN** y **MAX**.

**Nota:** Compruebe el nivel antes de arrancar el motor.

**Nota:** Cerciórese de que el vehículo está en un terreno nivelado.

**Nota:** El aceite se dilata cuando está caliente. Por tanto, es posible que el nivel supere en unos milímetros la marca **MAX**.

Retire la varilla de nivel y límpiela con un trapo limpio que no deje pelusa. Vuelva a colocar la varilla de nivel y extráigala de nuevo para comprobar el nivel de aceite.

Si el nivel se encuentra en la marca **MIN**, repóngalo inmediatamente.

## Reposición

### AVISOS

-  Reponga solamente cuando el motor esté frío. Si el motor está caliente, espere 10 minutos para que se enfríe el motor.

-  No retire el tapón de llenado con el motor en marcha.

Retire el tapón de llenado.

### ATENCIÓN

-  No reponga el nivel por encima de la marca **MAX**.

Reponga el nivel con aceite especificado por Ford. Véase **Especificaciones técnicas** (página 139).

Vuelva a colocar el tapón de llenado. Gírelo hasta notar una resistencia considerable.

## COMPROBACIÓN DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR

### Comprobación del nivel de refrigerante

### PELIGRO

-  No deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si así ocurre, lave inmediatamente con abundante agua las áreas afectadas y póngase en contacto con su médico.

### ATENCIÓN

-  Asegúrese de que el nivel se encuentra entre las marcas **MIN** y **MAX**.

**Nota:** El refrigerante se dilata cuando está caliente. Por tanto, es posible que el nivel supere la marca **MAX**.

Si el nivel se encuentra en la marca **MIN**, repóngalo inmediatamente.

## Reposición

### AVISOS

-  Reponga solamente cuando el motor esté frío. Si el motor está caliente, espere 10 minutos para que se enfríe el motor.

-  No retire el tapón de llenado con el motor en marcha.

-  No retire el tapón de llenado con el motor caliente. Espere a que se enfríe el motor.

-  El refrigerante sin diluir es inflamable y puede prenderse si se salpica sobre un escape caliente.

# Mantenimiento

---

## ADVERTENCIAS

 En caso de emergencia, puede añadir agua al sistema de refrigeración hasta llegar a la gasolinera. Haga que técnicos cualificados revisen el sistema lo antes posible.

 El uso prolongado de una dilución incorrecta de refrigerante podría causar en el motor daños por corrosión, sobrecalentamiento o congelación.

---

Desenrosque el tapón **lentamente**. La presión existente saldrá lentamente mientras desenrosca el tapón.

## ATENCIÓN

 No reponga el nivel por encima de la marca **MAX**.

---

Rellene con una mezcla de refrigerante y agua del 50/50 con líquido especificado por Ford. Véase **Especificaciones técnicas** (página 139).

## COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO LAVALUNETAS

**Nota:** Los sistemas lavaparabrisas y lavaluneta disponen de un depósito común.

Para su reposición, utilice una mezcla de líquido lavacrystales y agua para intentar que no se congele a bajas temperaturas y mejorar la eficacia de limpieza. Recomendamos que se utilice únicamente líquido lavacrystales de alta calidad.

Para obtener información sobre la dilución del líquido, remítase a las instrucciones del producto.

## COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO DE FRENOS Y EMBRAGUE

### AVISOS

 No deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si así ocurre, lave inmediatamente con abundante agua las áreas afectadas y póngase en contacto con su médico.

 Si el nivel se encuentra en la marca **MIN**, haga que un técnico cualificado compruebe el sistema en cuanto le sea posible.

---

**Nota:** La suciedad o el contacto con agua, derivados del petróleo u otros materiales puede provocar fallos en los frenos o reparaciones costosas.

**Nota:** El líquido para los sistemas de los frenos y del embrague procede de un mismo depósito.

Reponga el nivel con líquido especificado por Ford. Véase **Especificaciones técnicas** (página 139).

# Mantenimiento

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### Líquidos del vehículo

Elemento	Líquido recomendado	Especificaciones
Aceite del motor.	Aceite de motor Castrol*	WSS-M2C913-C
Refrigerante	Anticongelante SuperPlus de Motorcraft	WSS-M97B44-D
Líquido de frenos	Líquido de frenos Shell ESL DOT4	WSS-M6C57-A2

\* Siempre que se ajuste a la especificación estipulada por **WSS-M2C913-C**, puede utilizar el aceite de motor Ford o aceite de motor de otros fabricantes.

**Nota:** Si se utiliza el vehículo con temperaturas inferiores a  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-4\text{ }^{\circ}\text{F}$ ), no se debe utilizar aceite de motor SAE 10W-40.

**Reposición del nivel de aceite:** En caso de que no haya disponible un aceite que cumpla la especificación **WSS-M2C913-C**, se debe usar aceite **SAE 5W-30** (preferentemente), **SAE 5W-40** (excepto vehículos de combustible E85) o **SAE 10W-40** que cumpla la especificación **ACEA A5/B5** (preferentemente) o **ACEA A3/B3**. El uso de estos aceites podría ocasionar períodos de arranque del motor más largos y repercutir negativamente en las prestaciones del motor, en el consumo de combustible y en la cantidad de emisiones de escape.

Se recomienda el líquido de frenos Shell ESL DOT4.

Aceite de motor Castrol recomendado.



### Capacidades

Versión	Ref.	Capacidad en litros (galones)
Todos	Sistema lavacristales	2,5 (0,6)
Vehículos con motor de gasolina	Sistema de refrigeración del motor	aprox. 5,5 (1,2)
Vehículos con motor Diesel	Sistema de refrigeración del motor	aprox. 6,1 (1,3)

## Mantenimiento

<b>Versión</b>	<b>Ref.</b>	<b>Capacidad en litros (galones)</b>
Vehículos con motor de gasolina	Depósito de combustible	42 (9,2)
Vehículos con motor Diesel	Depósito de combustible	40 (8,8)
1,25 l Duratec-16V (Sigma)/1,4 l Duratec-16V (Sigma)	Sistema de lubricación del motor, filtro de aceite incluido	3,8 (0,8)
1,25 l Duratec-16V (Sigma)/1,4 l Duratec-16V (Sigma)	Sistema de lubricación del motor, filtro de aceite excluido	3,5 (0,8)
1,6 l Duratec-16V Ti-VCT (Sigma)	Sistema de lubricación del motor, filtro de aceite incluido	4 (0,9)
1,6 l Duratec-16V Ti-VCT (Sigma)	Sistema de lubricación del motor, filtro de aceite excluido	3,8 (0,8)
1,4 l Duratorq-TDCi (DV) Diesel	Sistema de lubricación del motor, filtro de aceite incluido	3,8 (0,8)
1,4 l Duratorq-TDCi (DV) Diesel	Sistema de lubricación del motor, filtro de aceite excluido	3,4 (0,7)
1,6 l Duratorq-TDCi (DV) Diesel	Sistema de lubricación del motor, filtro de aceite incluido	3,9 (0,9)
1,6 l Duratorq-TDCi (DV) Diesel	Sistema de lubricación del motor, filtro de aceite excluido	3,5 (0,8)

### Volúmenes de reposición de aceite del motor

<b>Motor</b>	<b>Capacidad en litros (galones)</b>
1,25 l Duratec-16V (Sigma)/1,4 l Duratec-16V (Sigma)/1,6 l Duratec-16V Ti-VCT (Sigma)	0,8 (0,2)
1,4 l Duratorq-TDCi (DV) Diesel/1,6 l Duratorq-TDCi (DV) Diesel	1,6 (0,4)

# Cuidados del vehículo

## LIMPIEZA DEL EXTERIOR DEL VEHÍCULO

### PELIGRO



Si lleva el vehículo a un túnel de lavado que incluya ciclo de encerado, asegúrese de que elimina la cera del parabrisas.

### ADVERTENCIAS



Antes de utilizar una instalación de lavado de vehículo se debe comprobar si es adecuada para su vehículo.



Algunas instalaciones de lavado de vehículos utilizan agua a alta presión. Esto podría dañar algunos componentes del vehículo.



Retire la antena antes de lavar el vehículo en un túnel de lavado.



Desconecte el soplador de la calefacción para evitar que se contamine el filtro purificador de aire.

Le recomendamos lavar el vehículo con una esponja y agua templada que contenga champú para vehículos.

## Limpieza de los faros

### ADVERTENCIAS



No raspe los cristales de los faros ni utilice abrasivos ni disolventes alcohólicos o químicos para limpiarlos.



No limpie los faros en seco.

## Limpieza de la luneta

### ATENCIÓN



No rasque el interior de la luneta ni utilice abrasivos ni disolventes químicos para limpiarla.

Para limpiar el interior de la luneta utilice un paño suave o una gamuza húmeda.

## Limpieza del embellecedor cromado

### ATENCIÓN



No utilice abrasivos ni disolventes químicos. Utilice agua jabonosa.

## Conservación de la pintura de la carrocería

### ADVERTENCIAS



No aplique pulimento con el vehículo al sol.



No deje que el pulimento toque las superficies de plástico. Podría ser difícil de eliminar.



No aplique pulimento en el parabrisas o la luneta. Esto podría hacer que los limpiacristales hagan ruido y que no limpien correctamente.

Le recomendamos encerar la pintura una o dos veces al año.

## LIMPIEZA DEL INTERIOR DEL VEHÍCULO

## Cinturones de seguridad

### AVISOS



No utilice abrasivos ni disolventes químicos para limpiarlos.

# Cuidados del vehículo

---

## AVISOS



No deje que penetre humedad en el mecanismo retractor del carrete de inercia del cinturón de seguridad.

Limpie los cinturones de seguridad con un producto de limpieza para interiores o agua aplicada con una esponja. Deje secar los cinturones de seguridad de forma natural, sin aplicar calor artificial.

## Pantallas de cuadro de instrumentos, pantallas LCD, pantallas de radio

### PELIGRO



No utilice abrasivos, ni disolventes alcohólicos o químicos para limpiarlas.

## Lunetas traseras

### ADVERTENCIAS



No utilice materiales abrasivos para limpiar el interior de las ventanillas traseras.



No ponga pegatinas o etiquetas en el interior de las ventanillas traseras.

## PEQUEÑAS REPARACIONES DE LA PINTURA

### ATENCIÓN



Elimine de la pintura de la carrocería cualquier partícula que pueda parecer inofensiva pero que con frecuencia resulta muy perjudicial, por ejemplo: excrementos de aves, resinas de árbol, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal de la carretera y polvillo industrial.

Se deben reparar los daños de pintura causados por grava de la carretera o arañazos tan pronto como sea posible. En su Taller Autorizado podrá encontrar una selección de productos. Lea y siga las instrucciones del fabricante.

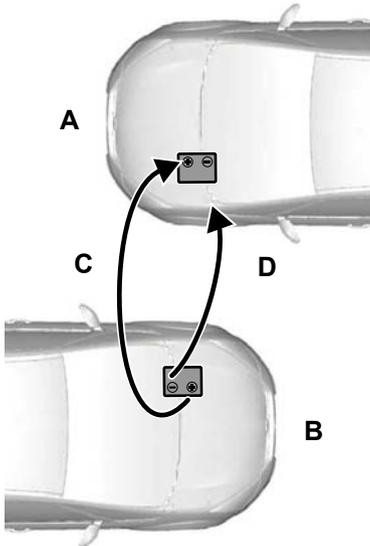
# Batería del vehículo

## INTERRUPTOR DE CORTE DE COMBUSTIBLE

### ADVERTENCIAS

- ! Conecte solamente baterías de la misma tensión nominal.
- ! Utilice siempre cables de emergencia que tengan las pinzas aisladas y con un tamaño de cable apropiado.
- ! No desconecte la batería del sistema eléctrico del vehículo.

### Para conectar los cables de emergencia



E102925

- A Vehículo con batería descargada
- B Vehículo con batería auxiliar

- C Cable de conexión positivo
- D Cable de conexión negativo

1. Aparque los vehículos de modo que no se toquen.
2. Desconecte el motor y todos los dispositivos eléctricos.
3. Conecte el borne positivo (+) del vehículo **B** con el borne positivo (+) del vehículo **A** (cable **C**).
4. Conecte el borne negativo (-) del vehículo **B** a la conexión de masa del vehículo **A** (cable **D**). Véase **Puntos de conexión de batería** (página 144).

### ADVERTENCIAS

- ! **No conecte al borne negativo (-) de la batería descargada.**
- ! Asegúrese de que los cables no tocan ninguna pieza móvil del motor.

### Arranque del motor

1. Ponga en marcha el motor del vehículo **B** a un régimen moderadamente alto.
2. Arranque el motor del vehículo **A**.
3. Deje los dos vehículos en marcha durante tres minutos como mínimo antes de desconectar los cables.

### ATENCIÓN

- ! No encienda los faros al desconectar los cables. La cresta de tensión podría fundir las bombillas.

Desconecte los cables en el orden inverso.

## Batería del vehículo

---

### PUNTOS DE CONEXIÓN DE BATERÍA



E102923

#### ATENCIÓN

 **No conecte al borne negativo (-) de la batería descargada.**

---

# Llantas y neumáticos

## INFORMACIÓN GENERAL

### ADVERTENCIAS

 Utilice sólo los tamaños de rueda y neumáticos homologados. El uso de neumáticos de otro tamaño puede causar daños en su vehículo e invalidará su homologación nacional.

 Si se modifica el diámetro de los neumáticos con respecto al montado en producción, es posible que el velocímetro no muestre la velocidad correcta. Lleve el vehículo al Taller Autorizado para que se reprogramme el sistema de control del motor.

Hay una pegatina con los datos de la presión de los neumáticos en el vano de la puerta izquierda, en el pilar B.

Compruebe y ajuste la presión del neumático a la misma temperatura ambiente a la que va a conducir el vehículo y con los neumáticos fríos.

## CAMBIO DE UNA RUEDA

### Tuercas de bloqueo de las ruedas

En su Concesionario Ford puede adquirir llaves de tuerca de rueda antirrobo y tuercas de rueda antirrobo de repuesto utilizando el certificado del número de referencia.

### Vehículos con rueda de repuesto provisional

#### AVISOS

 Si el tamaño de la rueda de repuesto difiere del de las demás ruedas montadas, deben observarse las siguientes reglas:

 No supere los 80 km/h.

#### AVISOS

 Conduzca la menor distancia posible.

 No instale más de una rueda de repuesto simultáneamente en su vehículo.

**Nota:** *Es posible que el vehículo se comporte de forma inusual al circular.*

### Gato

#### AVISOS

 El gato entregado con el vehículo solamente deberá utilizarse para cambiar una rueda en situaciones de emergencia.

 Antes de utilizar el gato del vehículo, compruebe que no está dañado ni deformado y que la rosca está lubricada y limpia de material extraño.

 Nunca debe colocarse ningún objeto entre el gato y el suelo o entre el gato y el vehículo.

**Nota:** *Los vehículos con kit de reparación de neumáticos no llevan gato ni berbiquí.*

Para el cambio entre ruedas de verano y de invierno se recomienda utilizar un gato hidráulico del tipo que se utiliza en los talleres.

**Nota:** *Utilice gatos con una capacidad de elevación de una tonelada como mínimo y placas de elevación de 80 milímetros de diámetro como mínimo.*

En el hueco de la rueda de repuesto se colocan el gato elevador, el berbiquí, la argolla de remolcaje roscada y el extractor de tapacubos

# Llantas y neumáticos

---

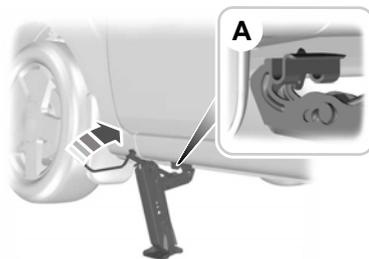
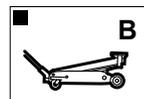
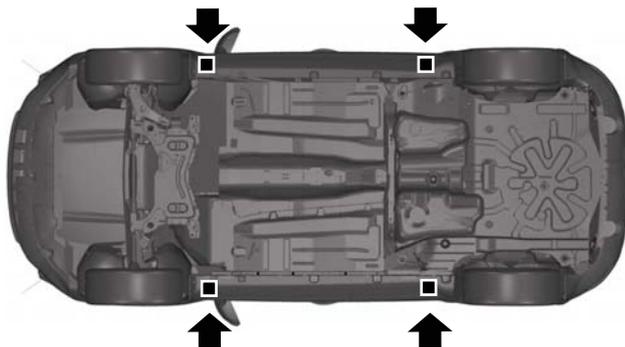
## Puntos de elevación del vehículo

### ATENCIÓN

 Utilice únicamente los puntos de colocación especificados. Si utiliza otros puntos puede causar daños en la carrocería, la dirección, la suspensión, el motor, el sistema de frenos o los conductos de alimentación del combustible.

---

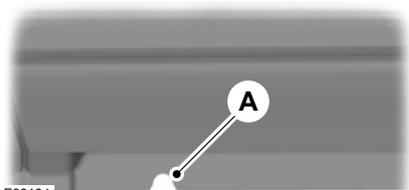
# Llantas y neumáticos



E102950

- A Solo para emergencias
- B Mantenimiento

# Llantas y neumáticos



E93184

Las pequeñas hendiduras de los estribos **A** indican dónde se encuentran los puntos de elevación.



E93020

## Vehículos con faldones laterales



E95345

## Montaje del berbiquí

### Tipo uno

#### PELIGRO



Al colocar la prolongación del berbiquí en su posición original, tenga cuidado de no pillarse los dedos.

**Nota:** Asegúrese de que el berbiquí está completamente extendido.



E122546

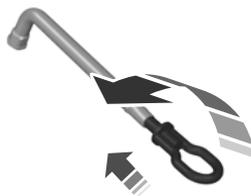
Extienda el berbiquí.

### Tipo 2

#### ATENCIÓN



La argolla de remolcaje roscada tiene **rosca a la izquierda**. Gírela en sentido contrario a las agujas del reloj para montarla. Asegúrese de que el enganche de remolcaje está completamente apretado.



E122502

Introduzca la argolla de remolcaje roscada en el berbiquí.

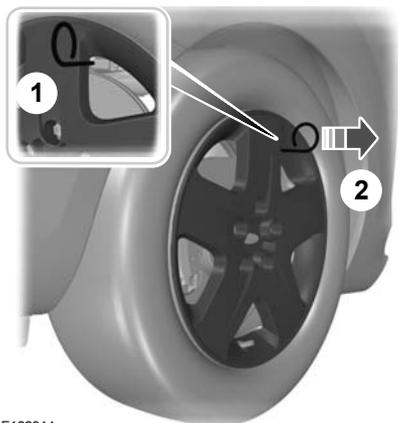
## Desmontaje de tapacubos

### Tipo uno

Introduzca el extremo plano del berbiquí entre la llanta y el tapacubos y desmonte con cuidado el tapacubos.

# Llantas y neumáticos

## Tipo 2



E122314

1. Introduzca el extractor de tapacubos.
2. Desmonte el tapacubos.

**Nota:** Asegúrese de que tira del extractor de tapacubos cuando está colocado en ángulo recto con la llanta.

## Desmontaje de una rueda

### AVISOS

- ⚠ Estacione su vehículo de manera que no dificulte el tráfico, no quede oculto ni corra ningún peligro.
- ⚠ Coloque un triángulo de emergencia.
- ⚠ Asegúrese de que el vehículo se encuentra en un terreno nivelado y firme, con las ruedas apuntando hacia delante.
- ⚠ Desconecte el encendido y aplique el freno de estacionamiento.

### AVISOS

- ⚠ Si el vehículo está equipado con caja de cambios manual, seleccione primera o marcha atrás. Si lleva una caja de cambios automática, seleccione estacionamiento (P).
- ⚠ Haga que salgan todos los pasajeros del vehículo.
- ⚠ Asegure la rueda diagonalmente opuesta con un bloque o un calzo de rueda adecuado.
- ⚠ Asegúrese de que las flechas de los neumáticos direccionales apunten en la dirección de giro de las ruedas al desplazarse el vehículo hacia delante. Si se debe montar una rueda de repuesto con las flechas señalando en la dirección opuesta, haga que un técnico con la formación adecuada monte el neumático en la dirección correcta.
- ⚠ No trabaje bajo el vehículo cuando éste esté apoyado únicamente en un gato.
- ⚠ Asegúrese de que la base del gato está totalmente apoyada en el suelo y justamente en la vertical del punto de elevación.

### ATENCIÓN

- ⚠ No deje las llantas de aleación boca abajo en el suelo, ya que se daña la pintura.

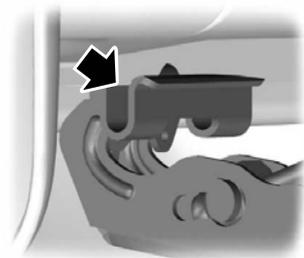
**Nota:** La rueda de repuesto se encuentra debajo de la cubierta del piso del maletero.

## Llantas y neumáticos



E121887

1. Monte la llave de tuerca de rueda antirrobo.
2. Afloje las tuercas de la rueda.



E113399

3. Monte el gato en la brida.
4. Extienda el gato hasta que la base del mismo quede completamente apoyada en el suelo, en la vertical del punto de elevación.



E113400

5. Levante el vehículo hasta que la rueda quede separada del suelo.
6. Desmonte las tuercas de rueda y la rueda.

### Montaje de una rueda

#### AVISOS

 Utilice sólo los tamaños de rueda y neumáticos homologados. El uso de neumáticos de otro tamaño puede causar daños en su vehículo e invalidará su homologación nacional. Véase **Especificaciones técnicas** (página 156).

 No monte neumáticos antipinchazo en vehículos en los que no se habían montado originalmente. Contacte con su Concesionario para obtener más información relativa a compatibilidades.

#### ATENCIÓN

 No monte llantas de aleación con tuercas de rueda para llantas de acero.

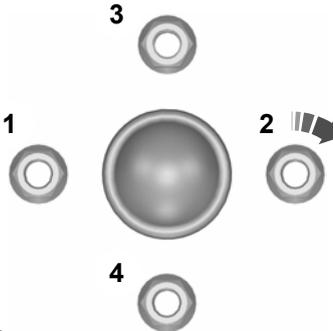
**Nota:** Las tuercas de las llantas de aleación ligera y de las llantas de acero con radios también pueden usarse para la llanta de acero de la rueda de repuesto (dos semanas como máximo).

**Nota:** Asegúrese de que las superficies de contacto de la llanta y el cubo están limpias de material extraño.

# Llantas y neumáticos

**Nota:** Asegúrese de que los conos de las tuercas de rueda están orientados hacia la rueda.

1. Monte la rueda.
2. Monte las tuercas de rueda a mano.
3. Monte la llave de tuerca de rueda antirrobo.



E90589

4. Apriete las tuercas de rueda parcialmente en el orden mostrado.
5. Baje el vehículo y retire el gato.
6. Apriete las tuercas de rueda por completo en el orden mostrado. Véase **Especificaciones técnicas** (página 156).
7. Monte el tapacubos golpeando con la mano.

## PELIGRO

 Haga que comprueben si las tuercas de rueda están bien apretadas y que la presión del neumático es correcta en cuanto le sea posible.

## KIT DE REPARACIÓN DE NEUMÁTICOS

Es posible que su vehículo no esté equipado con rueda de repuesto. Si es así, dispondrá de un kit de emergencia para reparación de neumáticos que se puede usar para reparar **un** neumático pinchado.

El kit de reparación de neumáticos está situado en el alojamiento de la rueda de repuesto.

## Información general

### AVISOS

 Dependiendo del tipo de neumático y de los daños que haya sufrido, algunos pinchazos no se cerrarán o lo harán sólo en parte. La falta de presión en las ruedas puede afectar a la conducción y hacer que se pierda el control del vehículo.

 No utilice el kit de reparación de neumáticos si el neumático está ya dañado como consecuencia de haber circulado desinflado.

 No utilice el kit de reparación de neumáticos en el caso de los neumáticos antipinchazo.

 Sólo se pueden reparar los pinchazos que se vean sobre la llanta.

 No intente reparar el neumático si el pinchazo está en un lateral.

El kit de reparación de neumáticos permite reparar la mayoría de pinchazos [con un diámetro máximo de 6 mm (1/4 de pulgada)] para recuperar temporalmente la movilidad.

Tenga en cuenta las siguientes normas siempre que utilice el kit:

# Llantas y neumáticos

- **Conduzca con precaución y evite dar volantazos o hacer maniobras bruscas**, especialmente si el vehículo va muy cargado o lleva remolque.
- El kit le permitirá hacer una reparación temporal de emergencia para que pueda continuar su viaje hasta el siguiente taller o concesionario. La distancia máxima que se puede recorrer en estas condiciones es de 200 kilómetros (125 millas).
- No supere una **velocidad máxima de 80 km/h**.
- Mantenga el kit fuera del alcance de los niños.
- Utilice el kit cuando la temperatura ambiente esté entre  $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-22\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) y  $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $+158\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).
- Aparque el vehículo a un lado de la carretera. De esta forma no obstruirá el tráfico y podrá usar sin peligro el kit.
- Aplique el freno de estacionamiento, aunque haya estacionado en una carretera de firme nivelado, para asegurarse de que el vehículo no se va a mover.
- No intente sacar ningún objeto, como clavos o tornillos, desde el interior del neumático.
- Deje el motor en marcha mientras utiliza el kit, salvo si está en un lugar cerrado o mal ventilado (por ejemplo, dentro de un edificio). En esas circunstancias, conecte el compresor con el motor parado.
- Sustituya la botella de obturador por una nueva antes de la fecha de caducidad (véase la parte superior de la botella).
- Informe a los demás usuarios del vehículo de que el neumático ha sido reparado temporalmente con el kit de reparación de neumáticos y explíqueles las condiciones especiales en que deberán conducir.

## Uso del kit de reparación de neumáticos

### AVISOS



El aire comprimido puede tener un efecto explosivo o propulsor.



No deje nunca el kit de reparación de neumáticos desatendido cuando esté usándolo.

### ATENCIÓN



No deje el compresor en funcionamiento durante más de 10 minutos.

**Nota:** Utilice el kit de reparación de neumáticos solo con el vehículo con el que se suministró.

## Inflado del neumático

### AVISOS



Revise los laterales del neumático antes de proceder a inflarlo. No intente inflar el neumático si está agrietado, abollado o presenta algún otro daño similar.



No permanezca junto a la rueda mientras está funcionando el compresor.



Vigile los laterales del neumático. Si detecta grietas, abolladuras o daños similares, apague el compresor y deje salir el aire por la válvula de seguridad I. No siga conduciendo con ese neumático.

# Llantas y neumáticos

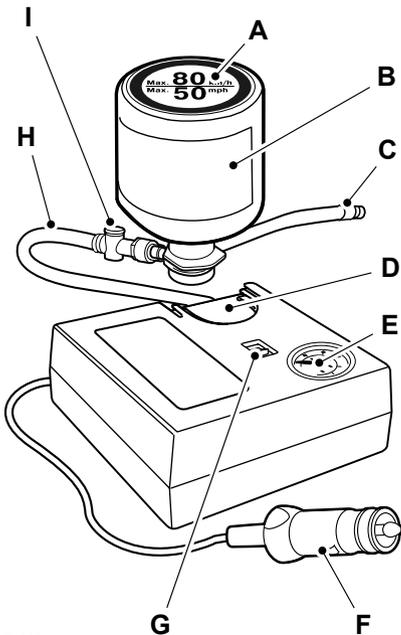
## AVISOS



El sellador contiene goma natural de látex. Evite el contacto con la piel y la ropa. Si así ocurre, lave inmediatamente con abundante agua las áreas afectadas y póngase en contacto con su médico.



Si al cabo de 10 minutos la presión de inflado del neumático no ha llegado a 1,8 bares, es posible que el neumático esté demasiado dañado para que sea posible una reparación temporal. No siga conduciendo con ese neumático.



E102881

- A Etiqueta
- B Botella de obturador

- C Tubo flexible de botella de obturador
- D Sujetabotellas
- E Manómetro
- F Enchufe de alimentación con cable
- G Interruptor del compresor
- H Tubo flexible del kit de reparación
- I Válvula de seguridad

1. Retire el embalaje del kit de reparación de neumáticos.
2. Despegue de la botella de obturador la etiqueta **A** que indica la velocidad máxima permitida de 80 km/h (50 mph) y péguela en el tablero de mandos, donde el conductor pueda verla. Compruebe que la etiqueta no oculta nada importante.
3. Saque el tubo flexible **H** con la válvula de seguridad **I** y el enchufe con el cable **F** del kit.
4. Conecte el tubo flexible **H** con la válvula de seguridad **I** a la botella de obturador **B**.
5. Fije la botella de obturador **B** en el sujetabotellas **D**.
6. Extraiga el tapón de la válvula del neumático dañado.
7. Enrosque el tubo flexible de la botella de obturador **C** firmemente en la válvula del neumático dañado.
8. Asegúrese de que el interruptor del compresor **G** está en la posición **O**.
9. Introduzca el enchufe **F** en la toma del mechero o en otra toma auxiliar. Véase **Encendedor** (página 87).
10. Arranque el motor.
11. Mueva el interruptor del compresor **G** a la posición **I**.

## Llantas y neumáticos

- Infle el neumático durante un máximo de 10 minutos hasta obtener una presión de inflado de entre mínimo 1,8 y máximo 3,5 bares. Coloque el interruptor del compresor **G** en la posición **O** y compruebe la presión de inflado actual del neumático con el manómetro **E**.

**Nota:** No siga si no se alcanza una presión de 1,8 bares en el neumático.

**Nota:** La presión puede subir hasta 6 bar (87 psi) cuando se bombea obturador por la válvula del neumático, pero vuelve a descender al cabo de unos 30 segundos.

- Desconecte el enchufe **F** de la toma del mechero o de otra toma auxiliar.
- Desenrosque rápidamente el tubo flexible **C** de la válvula del neumático. Apriete de nuevo la caperuza de la válvula.
- Deje la botella de obturador **B** en el sujetabotellas **D**.
- Guarde el kit de forma segura y accesible fácilmente en el vehículo. Tendrá que volver a utilizar el kit cuando compruebe la presión del neumático.
- Conduzca lo antes posible unos 3 km (2 millas) para que el obturador pueda sellar la zona dañada.

### PELIGRO



Si durante la conducción nota ruidos, vibraciones violentas o movimientos bruscos, reduzca la velocidad y conduzca con cuidado hasta un lugar en el que pueda detener el vehículo con seguridad. Vuelva a revisar el neumático y la presión. Si el neumático tiene una presión inferior a 1 bar o presenta grietas, protuberancias o daños similares, no siga conduciendo con ese neumático.

- Detenga el vehículo después de conducir unos tres kilómetros (2 millas). Compruebe la presión del neumático dañado y corríjala si es necesario.
- Conecte el kit y compruebe la presión del neumático con el manómetro **E**.
- Ajuste la presión especificada. Véase **Especificaciones técnicas** (página 156).
- Cuando la presión de inflado del neumático sea la correcta, coloque el interruptor del compresor **G** en la posición **O**, saque el enchufe **F** de la toma, desenrosque el tubo flexible **C** y apriete el tapón de la válvula.
- Deje los tubos flexibles **C** y **H** conectados a la botella de obturador **B** y guarde el kit de forma segura.
- Conduzca hasta el taller más cercano para cambiar el neumático dañado. Antes de desmontar el neumático de la llanta, informe al personal del taller que el neumático contiene obturador. Sustituya la botella de obturador **B** y el tubo flexible **C** en cuanto sea posible una vez usados.

**Nota:** Recuerde que los kits de emergencia para reparación de neumáticos sólo ofrecen una solución de carácter temporal. La normativa sobre reparación de neumáticos después del uso del kit de reparación de neumáticos puede variar de un país a otro. Consulte a un especialista en neumáticos.

### PELIGRO



Antes de reanudar la conducción, asegúrese de que el neumático tiene la presión recomendada. Véase **Especificaciones técnicas** (página 156). Controle la presión hasta que cambie el neumático.

# Llantas y neumáticos

Las botellas de obturador vacías se pueden tratar como residuos domésticos normales. Devuelva al concesionario el líquido obturador sobrante, o bien elimínelo cumpliendo la legislación local sobre residuos.

## CUIDADO DE LOS NEUMÁTICOS



E70415

Para asegurarse de que los neumáticos delanteros y traseros del vehículo se desgastan por igual y duran más tiempo, le recomendamos que cambie los neumáticos delanteros atrás y viceversa a intervalos regulares de 5.000 a 10.000 km.

### ATENCIÓN

! Al aparcar junto a un bordillo, procure no rozar con él los costados del neumático.

Si tiene que subir a un bordillo, hágalo despacio y con las ruedas en ángulo recto con respecto al bordillo.

Compruebe con regularidad si las bandas de rodadura presentan cortes, cuerpos extraños o un desgaste irregular. El desgaste irregular puede indicar que la rueda no está alineada conforme a la especificación.

Compruebe las presiones de los neumáticos (incluyendo la rueda de repuesto) en frío cada dos semanas.

## USO DE NEUMÁTICOS DE INVIERNO

### ATENCIÓN

! Asegúrese de que está utilizando las tuercas de rueda correctas para el tipo de rueda para la que se han montado los neumáticos de invierno.

Si se utilizan neumáticos de invierno, asegúrese de que las presiones de los neumáticos sean correctas. Véase **Especificaciones técnicas** (página 156).

## USO DE CADENAS ANTIDESLIZANTES

### AVISOS

- ! No conduzca a más de 50 km/h.
- ! No utilice cadenas antideslizantes en carreteras sin nieve.
- ! Solo se pueden montar cadenas antideslizantes en los neumáticos especificados. Véase

**Especificaciones técnicas** (página 156).

### ATENCIÓN

! Si el vehículo va equipado con embellecedores de rueda, retírelos antes de montar cadenas antideslizantes.

**Nota:** *El ABS seguirá funcionando normalmente.*

Utilice solamente cadenas antideslizantes con eslabones pequeños.

# Llantas y neumáticos

Utilice solamente cadenas antideslizantes en las ruedas delanteras.

## Vehículos con control de estabilidad (ESP)

Los vehículos equipados con control de estabilidad (ESP) pueden presentar algunas características de conducción insólitas, que pueden evitarse desconectando el sistema. Véase **Uso del control de estabilidad** (página 104).

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### Par de apriete de las tuercas de rueda

Tipo de rueda	Nm (lb-ft)
Todos	110 (81)

### Presión de los neumáticos (en frío)

#### Hasta 80 km/h (50 mph)

Versión	Tamaño de los neumáticos	Carga normal		Plena carga	
		Parte delantera	Parte trasera	Parte delantera	Parte trasera
		bar (lbf/in <sup>2</sup> )			
Rueda de repuesto de uso temporal cuando es distinta de las otras ruedas montadas	175/65 R14	3 (44)	3 (44)	3 (44)	3 (44)

## Llantas y neumáticos

### Hasta 160 km/h

Versión	Tamaño de los neumáticos	Carga normal		Plena carga	
		Parte delantera	Parte trasera	Parte delantera	Parte trasera
		bar (lbf/in <sup>2</sup> )			
Todos los motores excepto el motor 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel	175/65 R14*	2,1 (31)	1,8 (26)	2,4 (35)	3,2 (46)
Todos los motores excepto el motor 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel	195/50 R15	2,1 (31)	1,8 (26)	2,4 (35)	3,2 (46)
Todos los motores excepto el motor 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel	195/45 R16	2,2 (32)	1,8 (26)	2,4 (35)	3,2 (46)
Todos los motores excepto el motor 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel	205/40 R17	2,2 (32)	1,8 (26)	2,4 (35)	2,8 (41)
Todos los motores excepto el motor 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel	195/60 R15	2,1 (31)	2,1 (31)	2,4 (35)	2,6 (38)
1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel	175/65 R14*	2,3 (33)	1,8 (26)	2,4 (35)	3,2 (46)
1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel	195/50 R15	2,3 (33)	1,8 (26)	2,4 (35)	3,2 (46)
1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel	195/45 R16	2,3 (33)	1,8 (26)	2,4 (35)	3,2 (46)
1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel	205/40 R17	2,3 (33)	1,8 (26)	2,4 (35)	2,8 (41)
1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel	195/60 R15	2,1 (31)	2,1 (31)	2,4 (35)	2,6 (38)

\* Solo se pueden montar cadenas antideslizantes en los neumáticos especificados.

## Llantas y neumáticos

### Velocidad continua superior a 160 km/h

Versión	Tamaño de los neumáticos	Carga normal		Plena carga	
		Parte delantera	Parte trasera	Parte delantera	Parte trasera
		bar (lbf/in <sup>2</sup> )			
Todos los motores excepto el motor 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel	175/65 R14*	2,1 (31)	2 (29)	2,6 (38)	3,2 (46)
Todos los motores excepto el motor 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel	195/50 R15	2,1 (31)	2 (29)	2,6 (38)	3,2 (46)
Todos los motores excepto el motor 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel	195/45 R16	2,1 (31)	2 (29)	2,6 (38)	3,2 (46)
Todos los motores excepto el motor 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel	205/40 R17	2,1 (31)	2 (29)	2,6 (38)	2,8 (41)
Todos los motores excepto el motor 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel	195/60 R15	2,1 (31)	2,1 (31)	2,6 (38)	2,6 (38)
1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel	175/65 R14*	2,3 (33)	2 (29)	2,6 (38)	3,2 (46)
1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel	195/50 R15	2,3 (33)	2 (29)	2,6 (38)	3,2 (46)
1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel	195/45 R16	2,3 (33)	2 (29)	2,6 (38)	3,2 (46)
1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel	205/40 R17	2,3 (33)	2 (29)	2,6 (38)	2,8 (41)
1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel	195/60 R15	2,1 (31)	2,1 (31)	2,6 (38)	2,6 (38)

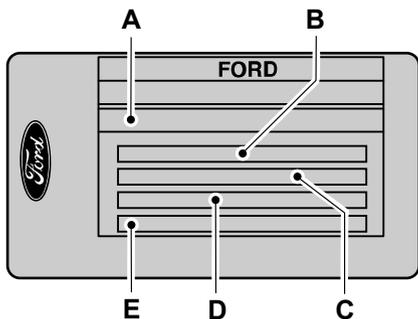
\* Solo se pueden montar cadenas antideslizantes en los neumáticos especificados.

## Identificación del vehículo

### PLACA DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

**Nota:** El diseño de la placa de identificación del vehículo puede ser distinto del que se muestra.

**Nota:** La información que aparece en la placa de identificación del vehículo depende de los requisitos de cada mercado.

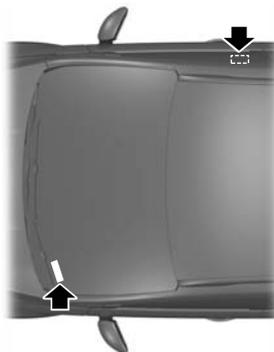


E85610

- A Número de identificación del vehículo
- B Peso bruto autorizado
- C Peso bruto de vehículo y remolque
- D Peso máximo sobre el eje delantero
- E Peso máximo sobre el eje trasero

El número de identificación del vehículo y los pesos máximos se indican en una placa situada en la parte inferior del vano de la puerta derecha.

### NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



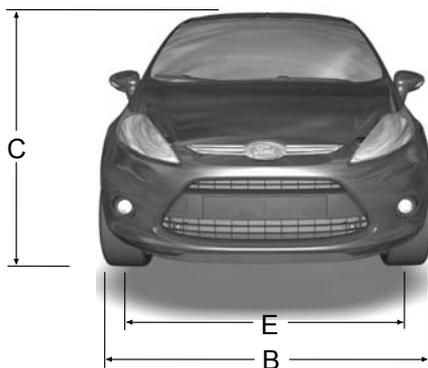
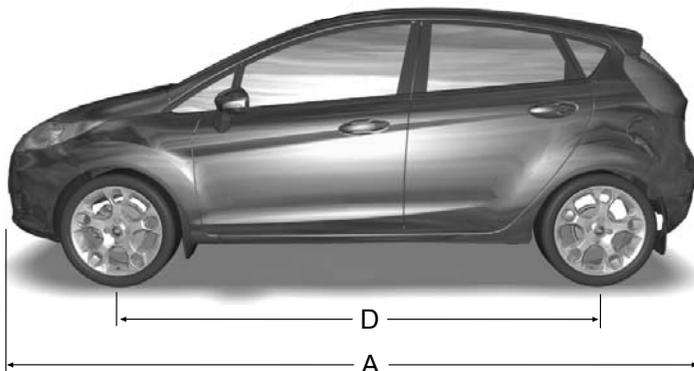
E87496

El número de identificación del vehículo está grabado en la carrocería del vehículo, en el lado derecho, al lado del asiento delantero. También se muestra en el lado izquierdo del salpicadero.

# Capacidades y especificaciones

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### Dimensiones del vehículo - 3 y 5 puertas y furgoneta



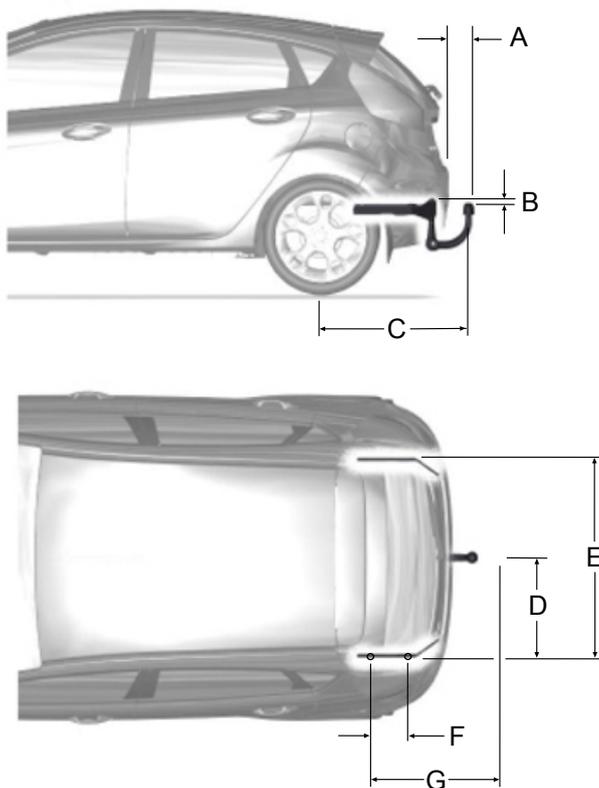
E101870

Ref.	Descripción de dimensiones	Dimensión en mm (pulgadas)
A	Longitud máxima	3 950 - 3 958 (155,5 - 155,8)
B	Anchura total (incluyendo los retrovisores exteriores)	1 973 (77,7)

## Capacidades y especificaciones

Ref.	Descripción de dimensiones	Dimensión en mm (pulgadas)
C	Altura total (peso en orden de marcha CE)	1 433 - 1 481 (56,4 - 58,3)
D	Distancia entre ejes	2 489 (98)
E	Ancho de vía delante	1 473 - 1 493 (58 - 58,8)
E	Ancho de vía detrás	1 460 - 1 480 (57,5 - 58,3)

### Dimensiones del equipo de remolque - 3 y 5 puertas y furgoneta



E101872

## Capacidades y especificaciones

---

<b>Ref.</b>	<b>Descripción de dimensiones</b>	<b>Dimensión en mm (pulgadas)</b>
A	Parachoques - extremo de la bola de remolcaje	124 (4,9)
B	Punto de sujeción - centro de la bola de remolcaje	7 (0,3)
C	Centro de la rueda - centro de la bola de remolcaje	761 (29,9)
D	Centro de la bola de remolcaje - larguero longitudinal	512 (20,2)
E	Lado exterior del larguero	1 024 (40,3)
F	Centro del primer punto de fijación – centro del segundo punto de fijación	267 (10,5)
G	Centro de la bola de remolque - centro del segundo punto de sujeción	584 (23)

# Introducción al sistema de audio

## INFORMACIÓN IMPORTANTE DEL SISTEMA DE AUDIO

### AVISOS

 Debido a incompatibilidades técnicas, es posible que los discos compactos grabables (CD-R) y regrabables (CD-RW) no funcionen correctamente.

 Estas unidades de audio con CD reproducirán discos compactos que cumplan la especificación de audio estándar International Red Book. Los CD protegidos contra copias de algunos fabricantes no cumplen esta especificación, por lo que no se puede garantizar la reproducción.

 Los discos de formato dual y de doble cara (formato DVD Plus, CD-DVD) adoptados por la industria musical, son más gruesos que los CD normales, por lo que no se puede garantizar la reproducción y, además, se podrían quedar atascados. No se debe utilizar aquellos CD de forma irregular y los que vienen recubiertos con una película de protección contra arañazos o con etiquetas adhesivas. No se aceptarán aquellas reclamaciones en garantía en las que se encuentre un disco de este tipo dentro de una unidad de audio devuelta para su reparación.

 Todas las unidades de CD están diseñadas para reproducir solo discos compactos originales de música de 12 cm.

 La unidad de audio puede resultar dañada si se introducen elementos no adecuados como tarjetas de crédito o monedas por la apertura del CD.

## Etiquetas de la unidad de audio

CLASS 1  
LASER PRODUCT

CAUTION—INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN  
DO NOT STARE INTO BEAM OR  
VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS

## Etiquetas de discos

### CD de audio



### MP3

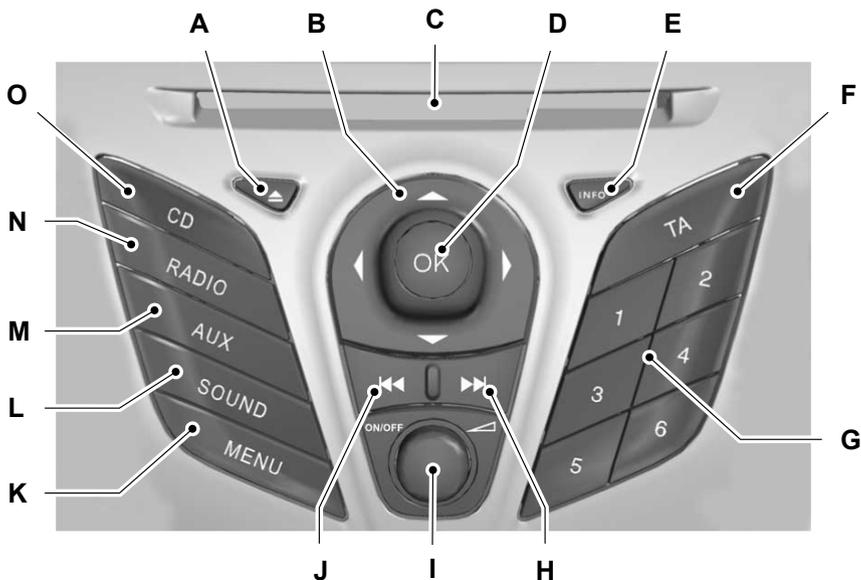


## Visión de conjunto de la unidad de audio

### VISIÓN DE CONJUNTO DE LA UNIDAD DE AUDIO

**Nota:** Las unidades tienen integradas una pantalla multifuncional por encima de la ranura de CD. En ella se muestra información importante relativa al control de la unidad de audio. Además, hay varios iconos alrededor de la pantalla que se iluminan cuando la función correspondiente está activa (por ejemplo, CD, radio o Aux.)

#### Tipo 1



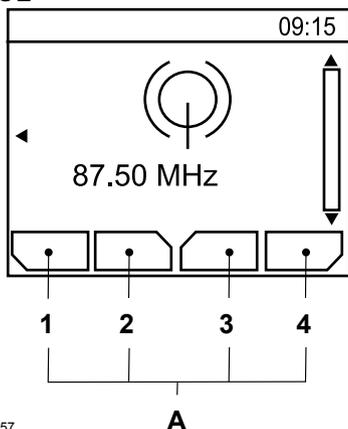
E103293

- A Expulsión de CD. Véase **Lector de discos compactos** (página 176).
- B Flechas de navegación.
- C Ranura de CD. Véase **Lector de discos compactos** (página 176).
- D OK.
- E Información.
- F Boletín de tráfico. Véase **Control de los boletines de tráfico** (página 173).

## Visión de conjunto de la unidad de audio

- G Emisoras presintonizadas. Véase **Botones de presintonización de emisoras** (página 172).
- H Búsqueda ascendente. Selección de pista de CD. Véase **Mandos de sintonización de emisoras** (página 171). Véase **Selección de pista** (página 176).
- I Mando de encendido/apagado y volumen.
- J Búsqueda descendente. Selección de pista de CD. Véase **Mandos de sintonización de emisoras** (página 171). Véase **Selección de pista** (página 176).
- K Selección de menú.
- L Botón de sonido. Véase **Botón de sonido** (página 171).
- M Selección de entrada auxiliar. Véase **Toma de entrada auxiliar (AUX IN)** (página 89). Véase **Toma de entrada auxiliar (AUX IN)** (página 181).
- N Selección de radio y banda. Véase **Funcionamiento de la unidad de audio** (página 171).
- O Selección de CD. Véase **Lector de discos compactos** (página 176).

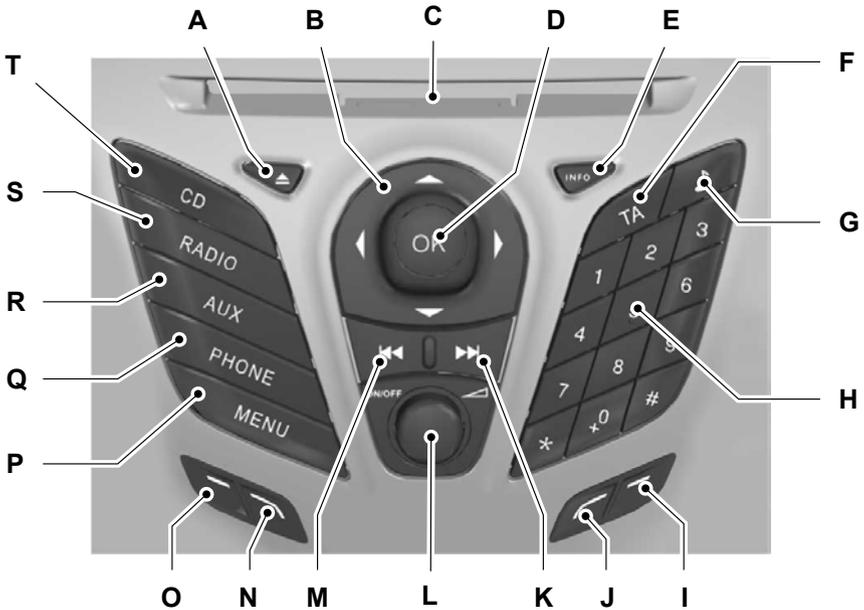
### Tipo 2



E104157

- A Descripciones de los botones de función 1-4

## Visión de conjunto de la unidad de audio



E103294

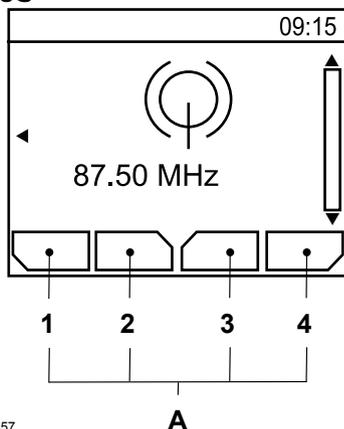
- A Expulsión de CD. Véase **Lector de discos compactos** (página 176).
- B Flechas de navegación.
- C Ranura de CD. Véase **Lector de discos compactos** (página 176).
- D OK.
- E Información.
- F Boletín de tráfico. Véase **Control de los boletines de tráfico** (página 173).
- G Botón de sonido. Véase **Botón de sonido** (página 171).
- H Teclado de teléfono y emisoras presintonizadas. Véase **Uso del teléfono** (página 185). Véase **Botones de presintonización de emisoras** (página 172).
- I Función 4.
- J Función 3.
- K Búsqueda ascendente. Selección de pista de CD. Véase **Mandos de sintonización de emisoras** (página 171). Véase **Selección de pista** (página 176).

## Visión de conjunto de la unidad de audio

- L Mando de encendido/apagado y volumen.
- M Búsqueda descendente. Selección de pista de CD. Véase **Mandos de sintonización de emisoras** (página 171). Véase **Selección de pista** (página 176).
- N Función 2.
- O Función 1.
- P Selección de menú.
- Q Menú de teléfono. Véase **Teléfono** (página 183).
- R Selección de entrada auxiliar, USB e iPod. Véase **Toma de entrada auxiliar (AUX IN)** (página 89). Véase **Toma de entrada auxiliar (AUX IN)** (página 181). Véase **Conectividad** (página 205).
- S Selección de radio y banda. Véase **Funcionamiento de la unidad de audio** (página 171).
- T Selección de CD. Véase **Lector de discos compactos** (página 176).

Los botones de función 1 a 4 dependen del contexto, y cambian según el modo activo en la unidad. En la parte inferior de la pantalla se muestran las descripciones de las funciones.

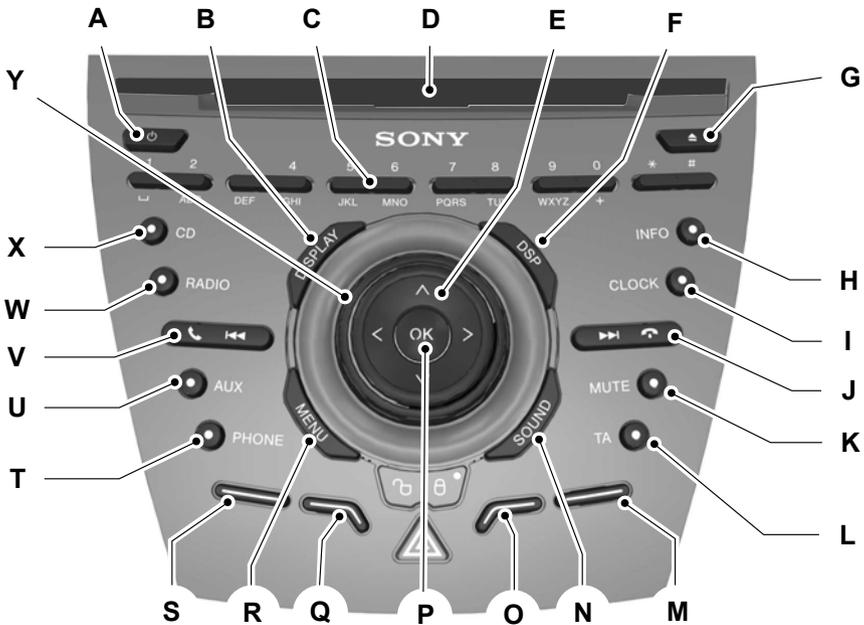
### Tipo 3



E104157

- A Descripciones de los botones de función 1-4

## Visión de conjunto de la unidad de audio



E129074

- A Control apagado/encendido.
- B Selección de pantalla.
- C Teclado de teléfono y emisoras presintonizadas. Véase **Uso del teléfono** (página 185). Véase **Botones de presintonización de emisoras** (página 172).
- D Ranura de CD. Véase **Lector de discos compactos** (página 176).
- E Flechas de navegación.
- F Selección DSP. Véase **Procesamiento de señales digitales (DSP)** (página 174).
- G Expulsión de CD. Véase **Lector de discos compactos** (página 176).
- H Información.
- I Reloj.
- J Búsqueda ascendente. Selección de pista de CD. Finalizar llamada. Véase **Mandos de sintonización de emisoras** (página 171). Véase **Selección de pista** (página 176). Véase **Uso del teléfono** (página 185).

## Visión de conjunto de la unidad de audio

---

- K Silencio.
- L Boletín de tráfico. Véase **Control de los boletines de tráfico** (página 173).
- M Función 4.
- N Botón de sonido. Véase **Botón de sonido** (página 171).
- O Función 3.
- P OK.
- Q Función 2.
- R Selección de menú.
- S Función 1.
- T Menú de teléfono. Véase **Teléfono** (página 183).
- U Selección de entrada auxiliar. Véase **Toma de entrada auxiliar (AUX IN)** (página 89). Véase **Toma de entrada auxiliar (AUX IN)** (página 181).
- V Búsqueda descendente. Selección de pista de CD. Aceptar llamada. Véase **Mandos de sintonización de emisoras** (página 171). Véase **Selección de pista** (página 176). Véase **Uso del teléfono** (página 185).
- W Selección de radio y banda. Véase **Funcionamiento de la unidad de audio** (página 171).
- X Selección de CD. Véase **Lector de discos compactos** (página 176).
- Y Mando de volumen.

Los botones de función 1 a 4 dependen del contexto, y cambian según el modo activo en la unidad. En la parte inferior de la pantalla se muestran las descripciones de las funciones.

# Seguridad del sistema de audio

---

## **CÓDIGO DE SEGURIDAD**

Cada unidad incorpora un código único que está vinculado al número de identificación del vehículo (VIN). El sistema comprueba automáticamente que la unidad de audio y el vehículo coinciden antes de permitir su funcionamiento.

Si aparece un mensaje de código de seguridad, consulte su Taller Autorizado.

# Funcionamiento de la unidad de audio

---

## MANDO DE ENCENDIDO/APAGADO

Pulse el mando de encendido/apagado. Este botón hará funcionar la unidad hasta un máximo de una hora con el contacto quitado.

La radio se desconecta automáticamente al cabo de una hora.

## BOTÓN DE SONIDO

Esto le permitirá ajustar la configuración del sonido (por ejemplo, bajos y agudos).

1. Pulse el botón de sonido.
2. Utilice los botones de flecha arriba y abajo para seleccionar el ajuste que desea realizar.
3. Utilice los botones de flecha izquierda y derecha para realizar el ajuste. La pantalla indica el nivel seleccionado.
4. Pulse el botón **OK** para confirmar los nuevos ajustes.

## BOTÓN DE BANDA DE FRECUENCIA

Pulse el botón RADIO para seleccionar entre las bandas de frecuencias disponibles.

El selector también se puede utilizar para volver a la recepción de radio cuando está escuchando otra fuente de audio.

Alternativamente, pulse el botón de flecha izquierda para ver las bandas disponibles. Vaya a la banda deseada y pulse OK.

## MANDOS DE SINTONIZACIÓN DE EMISORAS

### DAB Servicelink

**Nota:** DAB Servicelink está desactivado de forma predeterminada.

**Nota:** DAB Servicelink permite el cambio a las frecuencias correspondientes de la misma emisora, por ejemplo FM y otros conjuntos DAB.

**Nota:** El sistema cambia automáticamente a la emisora correspondiente si la actual deja de estar disponible porque, por ejemplo, se salga del radio de alcance de la señal.

Activación y desactivación de DAB Servicelink Véase **Información general** (página 65).

### Sintonización automática

Seleccione una banda y pulse brevemente uno de los botones de búsqueda. La unidad se detendrá en la primera emisora que encuentre en la dirección que haya elegido.

### Sintonización manual

#### Tipo 1

1. Pulse el botón MENU.
2. Seleccione el modo RADIO y a continuación SINTON. MANUAL.
3. Utilice las teclas de flechas a la izquierda y a la derecha para desplazarse hacia arriba o hacia abajo por la banda en incrementos pequeños, o manténgala pulsada para desplazarse con mayor rapidez, hasta que encuentre una emisora que desee escuchar.
4. Pulse OK para seguir escuchando una emisora.

# Funcionamiento de la unidad de audio

---

## Tipo 2 y 3

1. Pulse el botón de función 2.
2. Utilice las teclas de flechas a la izquierda y a la derecha para desplazarse hacia arriba o hacia abajo por la banda en incrementos pequeños, o manténgala pulsada para desplazarse con mayor rapidez, hasta que encuentre una emisora que desee escuchar.
3. Pulse OK para seguir escuchando una emisora.

## Sintonización por exploración

La función de exploración le permite escuchar 10 segundos de cada emisora detectada.

## Tipo 1

1. Pulse el botón MENU.
2. Seleccione el modo RADIO y a continuación EXPLORAR.
3. Utilice los botones de búsqueda para explorar la banda seleccionada hacia arriba o hacia abajo.
4. Pulse OK para seguir escuchando una emisora.

## Tipo 2 y 3

1. Pulse el botón de función 3.
2. Utilice los botones de búsqueda para explorar la banda seleccionada hacia arriba o hacia abajo.
3. Vuelva a pulsar el botón de función 3 u OK para seguir escuchando una emisora.

## BOTONES DE PRESINTONIZACIÓN DE EMISORAS

Esta función le permite memorizar sus emisoras favoritas de forma que pueda recuperarlas posteriormente seleccionando la banda correspondiente y pulsando uno de los botones de presintonización.

1. Seleccione una banda.
2. Sintonice la emisora que desee.
3. Pulse y mantenga pulsado uno de los botones. Aparecerá una barra de progreso y un mensaje. Cuando se completa la barra de progreso la emisora se ha memorizado. La unidad de audio también se silenciará momentáneamente como confirmación.

Puede repetir este proceso en cada banda de frecuencias y para cada botón de presintonización.

**Nota:** Cuando conduce por otra zona del país, las emisoras de FM y DAB que emiten en otras frecuencias y están memorizadas en botones de presintonización permiten la actualización adecuada de la frecuencia y el nombre de la estación para esa zona.

## MANDO DE MEMORIZACIÓN AUTOMÁTICA

**Nota:** De este modo se guardarán hasta 10 de las señales más fuertes encontradas, ya sean de AM o de FM, y se borrarán las emisoras almacenadas previamente. También se puede utilizar para memorizar emisoras de forma manual del mismo modo que en otras bandas.

**Nota:** En el tipo 3, hay que seleccionar o bien FM AST o AM AST para utilizar esta función.

# Funcionamiento de la unidad de audio

---

- Pulse y mantenga pulsado el botón de función 1 o el botón RADIO.
- Una vez que finaliza la búsqueda, el sonido se restablece y las señales más potentes quedan almacenadas en los botones de presintonización de la memorización automática.

## CONTROL DE LOS BOLETINES DE TRÁFICO

Muchas emisoras que emiten en FM tiene un código de TP para indicar que emiten información de boletines de tráfico.

### Activación de boletines de tráfico

Para poder recibir boletines de tráfico, debe pulsar el botón TA o el botón TRAFFIC. El mensaje "TA" aparecerá en la pantalla para mostrar que se ha activado la función.

Si ya ha sintonizado una emisora que emite boletines de tráfico, "TP" también aparecerá en pantalla. En caso contrario la unidad buscará un programa de tráfico.

Cuando se emite un boletín de tráfico, se interrumpe automáticamente la recepción normal de la radio o del CD y en la pantalla aparece "Mensaje de tráfico (TA)".

Si se sintoniza una emisora que no emite boletines de tráfico o se vuelve a seleccionar con el botón de presintonización correspondiente, la unidad de audio permanece en esa emisora salvo que se desactive y se vuelva a activar TA o TRAFFIC.

**Nota:** Si se activa la función TA y se selecciona la sintonización manual o presintonizada de una emisora no TA, no se escuchará ningún boletín de tráfico.

**Nota:** Cuando se escucha una emisora no TA y se desactiva y se vuelve a activar TA, se produce una sintonización TP.

### Volumen de los boletines de tráfico

Los boletines de tráfico interrumpen la emisión normal con un nivel mínimo predeterminado que suele ser superior al volumen de audición normal.

Para ajustar el volumen predeterminado:

- Utilice el mando del volumen para ajustar el volumen de los boletines de tráfico. En la pantalla aparecerá el nivel seleccionado.

### Finalización de los boletines de noticias de tráfico

La unidad de audio volverá al funcionamiento normal al final de cada boletín de tráfico. Para terminar anticipadamente un boletín de tráfico, pulse TA o TRAFFIC durante la emisión.

**Nota:** Si pulsa TA o TRAFFIC en cualquier otro momento, desconectará la emisión de todos los boletines.

# Menús de unidad de audio

---

## REGULACIÓN AUTOMÁTICA DEL VOLUMEN

La regulación automática del volumen (AVC), si está disponible, ajusta el nivel de volumen para compensar el ruido del motor y el ruido de la carretera.

1. Pulse el botón MENU y seleccione AUDIO.
2. Seleccione AVC LEVEL o ADAPTIVE VOL.
3. Utilice el botón de flecha izquierda o derecha para modificar el ajuste.
4. Pulse el botón OK para confirmar la selección.
5. Pulse el botón MENU para volver.

## PROCESAMIENTO DE SEÑALES DIGITALES (DSP)

### Ocupación DSP

Esta función tiene en cuenta las diferencias de distancia desde los diversos altavoces del vehículo a cada asiento. Seleccione la posición de asiento para la que desea mejorar el audio.

### Compensador DSP

Seleccione la categoría de música que más se adapte a sus preferencias. La salida de audio cambiará para mejorar el estilo concreto de la música escogida.

### Cambio de los ajustes de DSP

1. Pulse el botón MENU.
2. Seleccione AUDIO o AUDIO SETTINGS (ajustes de radio).
3. Vaya hasta la función de DSP requerida.

4. Utilice los botones de flecha arriba y abajo para seleccionar el ajuste que desea realizar.
5. Pulse el botón OK para confirmar la selección.
6. Pulse el botón MENU para volver.

## EMISIÓN DE NOTICIAS

Algunas unidades de audio interrumpen la recepción normal para emitir boletines de noticias desde emisoras de FM o emisoras conectadas al Sistema de radiodifusión de datos (RDS) o a la Red ampliada (EON), del mismo modo que se facilitan los boletines de tráfico.

Durante la emisión de boletines la pantalla indica que se está recibiendo un boletín. Las noticias interrumpen la transmisión de la unidad de audio con el mismo volumen predeterminado que los boletines de noticias de tráfico.

1. Pulse el botón MENU.
2. Seleccione AUDIO o AUDIO SETTINGS (ajustes de radio).
3. Vaya a NEWS y active o desactive la función con el botón OK.
4. Pulse el botón MENU para volver.

## FRECUENCIAS ALTERNATIVAS

Muchos programas que se emiten en la banda de FM tienen un código de identificación de programa (PI) que las unidades de audio pueden reconocer.

Si su radio tiene la sintonización de frecuencias alternativas (AF) activada y pasa de una zona de emisión a otra, esta función buscará y conectará una emisora con una señal más potente si la encuentra.

## Menús de unidad de audio

---

No obstante, en algunas condiciones la sintonización AF puede interrumpir temporalmente la recepción normal.

Si se ha seleccionado, la unidad evalúa continuamente el estado de la señal y, si hubiera disponible una señal más potente, sintonizará la otra señal. El sonido se silencia mientras la unidad comprueba una lista de frecuencias alternativas y, si fuera necesario, busca una por la banda seleccionada.

La recepción de la radio se restablecerá cuando encuentre una o, si no la encuentra, la unidad volverá a la frecuencia original memorizada.

En la pantalla se muestra "AF" cuando está seleccionada.

1. Pulse el botón MENU.
2. Seleccione AUDIO o AUDIO MENU.
3. Vaya a ALTERNAT FREQ. o ALTERNATIVE FREQ. (frecuencia alternativa) y active o desactive la función con el botón OK.
4. Pulse el botón MENU para volver.

### **MODO REGIONAL (REG)**

El modo regional (REG) permite controlar los cambios de AF entre las emisoras de una misma cadena relacionadas regionalmente. Una cadena puede explotar una red bastante amplia de emisoras en una extensa zona del país. En distintos momentos del día es posible que esta amplia red se divida en varias emisoras regionales menores, generalmente basadas en ciudades de cierta importancia. Si la red no se divide en emisoras regionales, toda la red emite la misma programación.

Modo regional ON: Con esta opción se evitan los cambios de AF "aleatorios" si las emisoras regionales vecinas no emiten la misma programación.

Modo regional desactivado: Con esta opción el área de cobertura es mayor si las emisoras regionales vecinas emiten la misma programación, pero se pueden producir cambios de AF "aleatorios" si no lo hacen.

1. Pulse el botón MENU.
2. Seleccione AUDIO o AUDIO SETTINGS (ajustes de radio).
3. Vaya a RDS REGIONAL y active o desactive la función con el botón OK.
4. Pulse el botón MENU para volver.

# Lector de discos compactos

---

## REPRODUCCIÓN DE DISCO COMPACTO

**Nota:** Durante la reproducción, en la pantalla se indica el disco, la pista y el tiempo transcurrido desde el inicio de la pista.

Durante la recepción de la radio, pulse el botón CD una vez para iniciar la reproducción del CD.

La reproducción comenzará inmediatamente después de cargar el disco.

## SELECCIÓN DE PISTA

- Pulse el botón de búsqueda ascendente una vez para desplazarse a la próxima pista o púlselo varias veces para acceder a las pistas siguientes.
- Pulse el botón de búsqueda descendente una vez para volver a reproducir la pista seleccionada actualmente. Si se pulsa antes de que hayan pasado dos segundos de reproducción de una pista, se selecciona la pista anterior.
- Pulse el botón de búsqueda descendente varias veces para acceder a las pistas anteriores.
- Pulse los botones de flecha arriba o abajo, y seleccione la pista deseada con el botón OK.

### Tipo 2 y 3

El número de pista se puede introducir utilizando el teclado numérico. Introduzca el número de pista hasta completarlo (por ejemplo, primero el 1 y luego el 2 para la pista 12), o marque el número y pulse directamente OK.

## AVANCE RÁPIDO/RETROCESO

Pulse y mantenga pulsados los botones de búsqueda descendente o ascendente para buscar hacia atrás y hacia delante en las pistas del disco.

## REPRODUCCIÓN DE PISTAS EN ORDEN ALEATORIO

Mediante la función de reproducción de pistas en orden aleatorio (Shuffle) se reproducen todas las pistas de un CD en orden aleatorio.

### Tipo 1

1. Pulse el botón MENU y seleccione MODO DE CD.
2. Seleccione SHUFFLE, que permite activar o desactivar la función.

Cuando se está reproduciendo un CD de MP3, las opciones incluyen la reproducción aleatoria de todo el CD, o solo de las pistas del directorio seleccionado.

### Tipo 2 y 3

Pulse el botón de función 2.

**Nota:** Cuando se está reproduciendo un CD de MP3, las opciones incluyen la reproducción aleatoria de todo el CD, o solo de las pistas del directorio seleccionado. Al pulsar repetidamente el botón de función 2 se cambia entre estas opciones.

Utilice el botón de búsqueda ascendente o descendente para seleccionar la reproducción aleatoria de la siguiente pista si se desea.

## REPETICIÓN DE PISTAS DE DISCO COMPACTO

### Tipo 1

1. Pulse el botón MENU y seleccione MODO DE CD.
2. Seleccione REPETIR, que permite activar o desactivar la función. La pista se volverá a reproducir al finalizar.

Cuando se está reproduciendo un CD de MP3, las opciones incluyen la repetición de la pista, o de todas las pistas del directorio seleccionado.

### Tipo 2 y 3

Pulse el botón de función 1.

Cuando se está reproduciendo un CD de MP3, las opciones incluyen la repetición de la pista, o de todas las pistas del directorio seleccionado. Al pulsar repetidamente el botón de función 1 se cambia entre estas opciones.

## EXPLORACIÓN DE PISTAS DE DISCO COMPACTO

La función de exploración le permite escuchar cada pista durante 5 segundos aproximadamente.

### Tipo 1

Los modos de exploración disponibles son varios, dependiendo del tipo de CD que se esté reproduciendo.

1. Pulse el botón MENU y seleccione MODO DE CD.
2. Seleccione EXPLORAR, que permite activar o desactivar la función.

**Nota:** Cuando se está reproduciendo un CD de MP3, las opciones incluyen la exploración del CD, o de solo las pistas del directorio seleccionado.

3. Pulse el botón OK para cancelar el modo de exploración.

### Tipo 2 y 3

1. Pulse el botón de función 3.

**Nota:** Cuando se está reproduciendo un CD de MP3, las opciones incluyen la exploración del CD, o de solo las pistas del directorio seleccionado. Al pulsar repetidamente el botón de función 3 se cambia entre estas opciones.

2. Pulse el botón de función 3 para cancelar el modo de exploración.

## REPRODUCCIÓN DE ARCHIVOS MP3

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) es una tecnología estándar y un formato para la compresión de datos de audio. Este sistema permite un uso más eficaz del soporte.

Se pueden reproducir archivos MP3 grabados en CD-ROM, CD-R y CD-RW. El disco debe tener un formato de nivel 1 o nivel 2 de ISO 9660, o Joliet o Romeo en el formato ampliado. También se puede utilizar un disco grabado en multisesión.

### Formato ISO 9660

Se trata de la norma internacional más común para el formato lógico de archivos y carpetas en un CD-ROM.

Hay varios niveles de especificación. En el nivel 1, los nombres de archivo deben estar en formato 8.3 (no más de 8 caracteres en el nombre, no más de 3 caracteres en la extensión ".MP3") y en mayúsculas.

Los nombres de carpetas no pueden tener más de 8 caracteres. No puede haber más de 8 niveles de carpetas (árboles). Las especificaciones de nivel 2 permiten los nombres de archivo de hasta 31 caracteres.

# Lector de discos compactos

---

Cada carpeta puede tener hasta 8 árboles.

Para Joliet y Romeo en el formato de expansión, tenga en cuenta estas restricciones al configurar el software de copia de CD.

## Multisesión

Se trata de un método de grabación que permite agregar datos utilizando el método Track-At-Once.

Los CD convencionales empiezan en una zona de control de CD denominada "Lead-in" y finalizan en una zona denominada "Lead-out". Un CD multisesión es un CD con múltiples sesiones, en el que cada segmento entre el Lead-in y el Lead-out se considera una única sesión.

- CD-Extra: Formato que graba audio (datos de CD de audio) como pistas en la sesión 1, y graba datos como pistas en la sesión 2.
- CD mixto: En este formato, se graban datos como la pista 1 y audio (datos de CD de audio) como la pista 2.

## Formatos de archivos

- Es posible que los nombres de los archivos o de las carpetas no se muestren correctamente si los formatos no son de nivel 1 y nivel 2 de ISO 9660.
- Al nombrar los archivos, asegúrese de añadir la extensión ".MP3" al nombre del archivo.

- Si agrega la extensión ".MP3" a un archivo que no sea MP3, la unidad no podrá reconocer el archivo correctamente y generará ruido aleatorio que podría dañar los altavoces.
- La reproducción de los siguientes discos tarda más en empezar:
  - Discos grabados con una estructura de árbol complicada.
  - Discos grabados en multisesión.
  - Discos que no se han finalizado en los que se pueden agregar datos.

## Reproducción de un disco multisesión

### Si la primera pista de la primera sesión contiene datos de CD de audio

Sólo se reproducen los datos del CD de audio de la primera sesión. Los datos de CD que no sean de audio/la información de archivos MP3 (número de pista, tiempo, etc.) se muestran sin sonido.

### Si la primera pista de la primera sesión no contiene datos de CD de audio

- Si el disco contiene un archivo MP3, sólo se reproduce el archivo o los archivos MP3 y se saltan los demás datos. (No se reconocen los datos de CD de audio).
- Si el disco no contiene ningún archivo MP3, no se reproduce nada. (No se reconocen los datos de CD de audio).

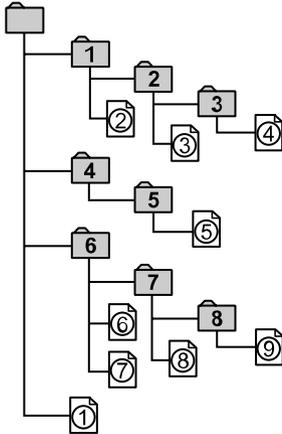
## Orden de reproducción de archivos MP3

A continuación se indica el orden de reproducción de las carpetas y los archivos.

**Nota:** *Se saltan las carpetas que no contengan ningún archivo MP3.*

# Lector de discos compactos

**Consejo para la reproducción:** Para especificar el orden de reproducción deseado, antes del nombre de archivo o de carpeta, introduzca el orden mediante números (p. ej., "01", "02") y a continuación grabe el contenido en un disco. (El orden varía en función del software de escritura).



E104206

## Etiqueta ID3, versión 2

Si se reproduce un archivo MP3 con etiqueta (tag) ID3 ver. 2 ocurre lo siguiente:

- Al saltarse una parte de la etiqueta ID3 ver. 2 (al principio de la pista), no se emite sonido. El tiempo de salto cambia dependiendo de la capacidad de la etiqueta ID3 ver. 2. Ejemplo: A 64 KB, es de unos 2 segundos (con RealJukebox).
- El tiempo de reproducción transcurrido al saltar una parte de la etiqueta ID3 ver. 2 que se indica no es exacto. Para archivos MP3 con una velocidad de bits diferente de 128 kbps, el tiempo no se indica con precisión durante la reproducción.
- Cuando se crea un archivo MP3 con software de conversión de MP3 (p. ej. RealJukebox, marca registrada de RealNetworks Inc) se escribirá automáticamente ID3 ver. 2.

## Navegación por MP3

Las pistas de MP3 se pueden grabar en un CD de varias formas. Se pueden ubicar en el directorio raíz como un CD de audio convencional o se pueden ubicar en carpetas que representen, por ejemplo, un álbum, un artista o un género.

La secuencia de reproducción normal de los CD con varias carpetas es la de reproducir primero las pistas de la primera carpeta, a continuación las pistas de cualquier carpeta incluida dentro de la primera, después pasar a la segunda y así sucesivamente.

- Pulse los botones de flecha arriba o abajo para entrar en la lista de pistas.
- Navegue por los directorios utilizando los botones de flecha y seleccionar otra carpeta o pista (archivo).
- Pulse OK para seleccionar la pista resaltada.

# Lector de discos compactos

---

## OPCIONES DE VISUALIZACIÓN DE MP3

**Nota:** En las unidades de tipo 1 puede ser necesario pulsar repetidamente el botón INFO para visualizar toda la información disponible sobre la pista.

Cuando se reproduce un disco de MP3, es posible mostrar cierta información codificada de cada pista. Esta información suele consistir en:

- El nombre del archivo
- El nombre de la carpeta
- Información ID3, que podría ser el nombre del artista o el álbum.

La unidad mostrará normalmente el nombre del archivo que se está reproduciendo. Para seleccionar otro tipo de información:

- Pulse el botón INFO.

## Opciones de visualización de texto de CD

Cuando se está reproduciendo un disco de audio con texto de CD, se puede visualizar en cada pista cierta información codificada. Esta información suele consistir en:

- El nombre del disco
- El nombre del artista
- El nombre de la pista

Estas opciones de visualización se seleccionan del mismo modo que las pantallas de MP3.

## FINALIZACIÓN DE LA REPRODUCCIÓN DE DISCO COMPACTO

Para restablecer la recepción de la radio en todas las unidades:

- Pulse el botón RADIO.

**Nota:** Con esto no se expulsará el CD; sencillamente, la reproducción del CD se detendrá en el punto en que se restablezca la recepción de la radio.

Para reanudar la reproducción del CD, pulse de nuevo el botón del CD.

## Toma de entrada auxiliar (AUX IN)

---

### TOMA DE ENTRADA AUXILIAR (AUX IN)

**Nota:** *Para obtener el mejor rendimiento posible cuando se utiliza un equipo auxiliar, ajuste el volumen del equipo al máximo. De esta forma se reducirá la interferencia de audio al cargar el equipo a través de la toma de alimentación del vehículo.*

Si está disponible, la toma de entrada auxiliar (AUX IN) permite conectar un equipo auxiliar, como un reproductor de MP3, al sistema de audio del vehículo. La salida se puede reproducir a través de los altavoces del vehículo.

Para conectar un equipo auxiliar, conéctelo a la toma AUX IN mediante un conector de audio convencional de 3,5 mm.

Seleccione la entrada auxiliar a través del botón AUX y se podrá escuchar la reproducción a través de los altavoces del vehículo. En la pantalla de la unidad de audio del vehículo aparecerá LINE IN o LINE IN ACTIVE. El volumen, los bajos y los agudos se pueden ajustar en la unidad de audio del vehículo de la forma habitual.

Asimismo mientras el equipo auxiliar está conectado, los botones de la unidad de audio del vehículo se pueden utilizar para reproducir de nuevo sonido desde la unidad de audio del vehículo.

## Localización de averías de la unidad de audio

---

### LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS DE LA UNIDAD DE AUDIO

<b>Pantalla de unidad de audio</b>	<b>Rectificación</b>
COMPRUEBE CD	Mensajes de error general relacionado con errores del CD, como por ejemplo si no se puede leer el CD, CD de datos, etc. Asegúrese de que el disco esté cargado con el lado adecuado hacia arriba. Limpie el CD y vuelva a intentarlo, o sustitúyalo por uno que sepa que es de música. Si el error persiste contacte con su Taller Autorizado.
ERROR EN LA UNIDAD	Mensaje de error general para anomalías del CD, como un mecanismo defectuoso.
ALTA TEMP. UNIDAD CD	La temperatura ambiente es demasiado elevada. La unidad no funcionará hasta que disminuya la temperatura.
IPOD ERROR AL LEER EN EL APARATO	Mensaje de error general para anomalías del iPod, como que no se pueden leer los datos. Compruebe que el iPod está conectado correctamente. Si el error persiste contacte con su Taller Autorizado.

# Teléfono

## INFORMACIÓN GENERAL

### ATENCIÓN

-  El uso del sistema con el motor parado provocará la descarga de la batería.

En esta sección se describen las funciones y características del sistema manos libres de teléfono móvil Bluetooth.

La parte de teléfono móvil Bluetooth del sistema proporciona una interacción con el sistema de audio o navegación, y con su teléfono móvil. Esto permite utilizar el sistema de audio o navegación para hacer y recibir llamadas sin tener que sujetar el teléfono móvil.

### Compatibilidad de los teléfonos

### ATENCIÓN

-  Debido a que no existen estándares normalizados, los fabricantes de teléfonos móviles implementan distintos perfiles en sus dispositivos Bluetooth. Debido a esto, se puede producir una incompatibilidad entre el teléfono y el sistema manos libres, que en algunos casos puede degradar bastante el rendimiento del sistema. Para evitar esta situación solo se deben utilizar teléfonos recomendados.

Visite la página web **[www.ford-mobile-connectivity.com](http://www.ford-mobile-connectivity.com)** para más detalles.

## CONFIGURACIÓN DE BLUETOOTH

Antes de poder usar un teléfono en el vehículo es necesario vincularlo antes al sistema de teléfono del vehículo.

### Manipulación de los teléfonos

Es posible vincular hasta seis dispositivos Bluetooth al sistema del vehículo.

**Nota:** *Si existe una llamada en curso cuando se selecciona como nuevo teléfono activo el teléfono que se está utilizando, la llamada se pasa al sistema de audio del vehículo.*

**Nota:** *Aunque se conecte al sistema del vehículo, su teléfono se puede utilizar de la forma normal.*

### Requisitos para la conexión Bluetooth

Es necesario cumplir los siguientes puntos para que se pueda establecer la conexión del teléfono Bluetooth.

1. La función Bluetooth debe estar activada en el teléfono y en la unidad de audio. Asegúrese de que la opción de menú Bluetooth en la unidad de audio está en **ON**. Para más información sobre la configuración del teléfono, remítase a la guía del usuario de su teléfono.
2. En el menú de Bluetooth de su teléfono, busque **Ford Audio** y selecciónelo.
3. Introduzca el código que aparece en la pantalla del vehículo utilizando el teclado del teléfono. Si no aparece ningún código en la pantalla, introduzca el número PIN Bluetooth 0000 utilizando el teclado del teléfono. Introduzca ahora el número PIN Bluetooth que se muestra en la pantalla del vehículo.
4. Si el teléfono móvil le pide autorización para la conexión automática, seleccione **YES (Sí)**.

**Nota:** *Si se apaga la unidad de audio, se desconectará la llamada en curso. Si se quita el contacto, la llamada seguirá activa.*

# Teléfono

## CONFIGURACIÓN DEL TELÉFONO

### Phonebook (agenda telefónica)

**Nota:** Puede que sea necesario confirmar el acceso de la agenda al sistema Bluetooth con el teléfono móvil.

El acceso a la lista de la agenda pueda tardar varios minutos, dependiendo del tamaño, tras el encendido.

### Categorías de la agenda

La categoría se indica con un icono:



Teléfono



Móvil



Posición inicial



Oficina

### Cómo hacer de un teléfono un teléfono activo

**Nota:** Si existe una llamada en curso cuando se selecciona como nuevo teléfono activo el teléfono que se está utilizando, la llamada se pasa al sistema de audio del vehículo.

Cuando utiliza el sistema por primera vez, no hay ningún teléfono conectado al sistema.

Tras conectar el encendido y encender la unidad de audio, se debe vincular el teléfono Bluetooth al sistema. Véase **Configuración de Bluetooth** (página 183).

Después de vincular un teléfono Bluetooth al sistema, este teléfono pasa a ser el teléfono activo. Para más información remítase al menú del teléfono.

Seleccione el teléfono del menú de teléfono activo.

Al volver a conectar el encendido y la unidad de audio, el sistema selecciona el último teléfono activo.

**Nota:** En algunos casos también es necesario confirmar la conexión Bluetooth en el teléfono.

### Vinculación de otro teléfono Bluetooth

Vincule un nuevo teléfono Bluetooth según se describe en los requisitos para la conexión Bluetooth.

Es posible acceder a los teléfonos memorizados en el sistema mediante la lista de teléfonos de la unidad de audio.

**Nota:** Es posible vincular seis dispositivos como máximo. Si ya hay vinculados seis dispositivos Bluetooth, será necesario eliminar uno de estos para poder vincular el dispositivo nuevo.

## MANDOS DEL TELÉFONO

### Mando a distancia

#### Botón de voz y botón de modo



E102756

Las llamadas entrantes se pueden aceptar pulsando el botón de MODE una vez. Pulse el botón de nuevo para finalizar la llamada.

# Teléfono

## USO DEL TELÉFONO

**Nota:** Remítase a la guía de audio para obtener información sobre los controles. Véase *Visión de conjunto de la unidad de audio* (página 164).

**Nota:** Para salir del menú de teléfono pulse cualquiera de los botones de fuente de audio CD, RADIO o AUX.

**Nota:** Cuando se haga referencia a su utilización, los botones de flecha arriba/abajo, los botones de búsqueda hacia arriba y hacia abajo, y el botón OK se pueden accionar en el volante o en la unidad de audio.

En este capítulo se describen las funciones de teléfono de la unidad de audio.

Debe existir un teléfono activo.

Aunque se conecte a la unidad de audio, su teléfono se puede utilizar de la forma normal.

## Cómo hacer una llamada

### Marcación de un número mediante control por voz

Es posible marcar los números de teléfono mediante el control por voz. Véase **Comandos del teléfono** (página 197).

### Marcación de un número con la agenda

1. Pulse el botón **PHONE**.
2. Pulse los botones de flecha arriba/abajo hasta que se muestre **PHONEBOOK** (listín telefónico).
3. Pulse el botón **OK**.

**Nota:** También puede utilizar el teclado del teléfono para seleccionar la primera letra de la entrada que está buscando. Pulse el número que corresponda a la letra varias veces hasta que aparezca la letra requerida.

4. Pulse los botones de flecha arriba/abajo para seleccionar el número de teléfono que desee.

**Nota:** Mantenga pulsados los botones de flecha arriba/abajo para buscar hacia delante o hacia atrás en el listín telefónico.

5. Pulse el botón **OK** para marcar el número de teléfono seleccionado.

### Marcación de un número con el teclado de teléfono

1. Pulse el botón **PHONE**.
2. Marque el número con el teclado de teléfono de la unidad de audio.
3. Pulse el botón **OK**.

**Nota:** Si introduce un número incorrecto al marcar el número, pulse el botón de función 3 para borrar el último número. Para borrar todos los números mantenga pulsado el botón de forma prolongada.

### Finalización de una llamada

Las llamadas pueden terminarse:

- pulsando el botón de búsqueda hacia arriba,
- pulsando el botón **OK**,
- pulsando el botón de función 4.

### Remarcación de un número

1. Pulse el botón **PHONE**.
2. Pulse los botones de flecha arriba/abajo hasta que se muestre **CALL LISTS** (lista de llamadas).
3. Pulse el botón **OK**.

**Nota:** Si el teléfono activo no proporciona una lista de llamadas enviadas, se puede rellamar el número o la entrada de la agenda correspondiente a la última llamada realizada.

4. Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar la lista de llamadas que desee.

# Teléfono

5. Pulse el botón **OK**.
6. Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar el número de teléfono que desee.
7. Pulse el botón **OK**.

## Remarcación del último número marcado

1. Pulse el botón **PHONE**.
2. Pulse los botones de flecha arriba/abajo hasta que se muestre **REDIAL** (volver a marcar).
3. Pulse el botón **OK**.

## Recepción de una llamada entrante

### Aceptación de una llamada entrante

Las llamadas entrantes se pueden aceptar pulsando el botón de búsqueda hacia abajo, o pulsando el botón **OK**.

### Cómo rechazar una llamada entrante

Las llamadas entrantes se pueden rechazar:

- pulsando el botón de búsqueda hacia arriba, o
- pulsando el botón de flecha hacia abajo para resaltar **REJECT** (rechazar) y después el botón **OK**.

## Recepción de una segunda llamada entrante

**Nota:** La función de segunda llamada entrante debe estar activada en el teléfono.

Si recibe una llamada mientras ya hay otra en curso, escuchará un pitido y tendrá la opción de finalizar la llamada activa y aceptar la llamada entrante.

## Aceptación de una segunda llamada entrante

**Nota:** Se desconectará la primera llamada entrante que es sustituida por la segunda llamada entrante.

Las segundas llamadas entrantes se pueden aceptar pulsando el botón de búsqueda hacia abajo del volante o de la unidad de audio, o pulsando el botón **OK** en la unidad de audio.

## Rechazo de una segunda llamada entrante

Las segundas llamadas entrantes se pueden rechazar:

- pulsando el botón de búsqueda hacia arriba, o
- pulsando el botón de flecha hacia abajo para resaltar **REJECT** (rechazar) y después el botón **OK**.

Para rechazar una segunda llamada entrante pulse el botón de función 4.

## Silenciamiento del micrófono

**Nota:** Durante una llamada es posible silenciar el micrófono. En la pantalla se muestra un mensaje de confirmación mientras que el micrófono está silenciado.

Pulse el botón de función 1. Pulse el botón una vez para apagar esta función.

## Cambio del teléfono activo

**Nota:** Los teléfonos deben vincularse al sistema para poder activarlos.

**Nota:** Después de vincular un teléfono al sistema, este teléfono pasa a ser el teléfono activo.

1. Pulse el botón **PHONE**.
2. Pulse los botones arriba/abajo hasta que aparezca **SELEC. TELÉFONO**.
3. Pulse el botón **OK**.

# Teléfono

---

4. Desplácese a través de los teléfonos guardados con los botones arriba/abajo para ver los teléfonos vinculados.
5. Pulse el botón **OK** para seleccionar el teléfono que va a ser el teléfono activo.

## **Eliminación de un teléfono vinculado**

Un teléfono vinculado se puede eliminar del sistema en cualquier momento, a no ser que exista una llamada en curso.

1. Pulse el botón **PHONE**.
2. Pulse los botones arriba/abajo hasta que aparezca **SELEC. TELÉFONO**.
3. Pulse el botón **OK**.
4. Pulse los botones arriba/abajo para resaltar el teléfono requerido.
5. Pulse el botón de función 1.

# Control por voz

## FUNCIONAMIENTO

### ATENCIÓN

 El uso del sistema con el motor parado provocará la descarga de la batería.

El sistema de reconocimiento de voz permite controlar el sistema sin que tenga que distraer la atención de la carretera para realizar ajustes o recibir información del sistema.

Siempre que pronuncia alguna de las órdenes definidas con el sistema activo, el sistema de reconocimiento de voz convierte su orden en una señal de control para el sistema. Sus entradas adquieren la forma de diálogos u órdenes. El sistema le guía a través de estos diálogos mediante indicaciones o preguntas.

Familiarícese con las funciones del sistema antes de utilizar el sistema de reconocimiento de voz.

### Comandos admitidos

Con el sistema de control por voz se pueden controlar las siguientes funciones:

- Teléfono Bluetooth
- Radio
- Reproductor de CD
- Dispositivo externo (USB)
- Dispositivo externo (iPod)
- Climatización automática

### Respuesta del sistema

En el curso de una sesión de control por voz, el sistema emitirá un pitido para indicar que está listo para continuar.

No exprese ningún comando hasta que oiga el pitido. El sistema de control por voz le repetirá cada comando hablado.

Si no está seguro de cómo continuar, diga "AYUDA" para obtener ayuda o "CANCELAR" si no desea continuar.

La función "AYUDA" proporciona solamente un subconjunto de los comandos de voz disponibles. En las páginas siguientes podrá encontrar explicaciones detalladas de todos los comandos de voz posibles.

### Comandos de voz

Todos los comandos de voz deben expresarse hablando de forma natural, como si estuviera hablando con un pasajero o por teléfono. El volumen de voz que utilice dependerá del ruido circundante en el interior o el exterior del vehículo, pero no debe gritar.

## USO DEL CONTROL POR VOZ

### Funcionamiento del sistema

El orden y contenido de los sistemas de control por voz se proporcionan en las listas siguientes. Las tablas muestran la secuencia de los comandos de voz del usuario y las respuestas del sistema para las distintas funciones disponibles.

<> indica un número o un identificador grabado que debe introducir el usuario.

### Comandos abreviados

Existen varios comandos abreviados disponibles, que le permiten controlar algunas funciones del vehículo sin tener que seguir el menú de comandos completos. Estos son:

# Control por voz

- Teléfono: "MÓVIL NOMBRE", "MARCAR NÚMERO", "MARCAR NOMBRE" y "RELLAMAR"
- Climatización automática: "TEMPERATURA", "MODO AUTOMÁTICO", "ACTIVAR DESHIELO/DESEMPAÑADO" y "DESACTIVAR DESHIELO/DESEMPAÑADO"
- Radio: "SELECCIONAR EMISORA"
- Dispositivo externo (USB): "PISTA"
- Dispositivo externo (iPod): "PISTA"

## Inicio de la comunicación con el sistema

Antes de poder empezar a comunicarse con el sistema, primero deberá pulsar el botón **VOICE** (voz) para cada operación, y esperar hasta que el sistema conteste con un pitido. Véase **Control por voz** (página 43).

Pulse el botón de nuevo para cancelar la sesión de voz.

## Identificador

Con la función de los identificadores se posibilitan las funciones de los sistemas de navegación, audio y teléfono mediante "GRABAR NOMBRE": Es posible asignar identificadores a elementos como emisoras de radio favoritas y contactos personales de la agenda. Véase **Comandos de la unidad de audio** (página 189). Véase **Comandos del teléfono** (página 197).

- Grabar hasta 20 identificadores por función.
- El tiempo de grabación medio para cada identificador es de aproximadamente 2-3 segundos.

## COMANDOS DE LA UNIDAD DE AUDIO

### Reproductor de CD

Es posible controlar la reproducción directamente mediante el control por voz.

### Descripción general

En la vista de conjunto siguiente se muestran los comandos de voz disponibles. Las siguientes listas proporcionan información adicional relacionada con el menú de comandos completo mediante ejemplos.

"LECTOR DE CD"
"AYUDA"
"REPRODUCIR"
"PISTA" <sup>b</sup>
"REPRODUCCIÓN ALEATORIA TOTAL"
"REPRODUCCIÓN ALEATORIA DE LA CARPETA" <sup>**</sup>

## Control por voz

<b>"LECTOR DE CD"</b>
"DETENER REPRODUCCIÓN ALEATORIA"
"REPETIR CARPETA" <sup>**</sup>
"REPETIR PISTA"
"DETENER REPETICIÓN"

\* Puede utilizarse como acceso directo.

\*\* Solo disponible si el CD contiene archivos de datos de audio como MP3.

### Pista

Es posible seleccionar una pista directamente en el CD.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"LECTOR DE CD"	"LECTOR DE CD"
2	"PISTA" <sup>b</sup>	¿NÚMERO DE LA PISTA POR FAVOR?
3	"<un número entre 1 y 99>" <sup>**</sup>	"PISTA <número>"

\* Puede utilizarse como acceso directo.

\*\* Adicionalmente, los números se pueden expresar en forma de hasta cuatro dígitos por separado (p. ej., "2", "4", "5" para la pista 245).

### Reproducción aleatoria total

Para activar la reproducción aleatoria.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"LECTOR DE CD"	"LECTOR DE CD"
2	"REPRODUCCIÓN ALEATORIA TOTAL"	

# Control por voz

## Radio

Los comandos de la radio le permiten utilizar la radio y seleccionar emisoras de radio mediante el sistema de control por voz.

## Descripción general

En la vista de conjunto siguiente se muestran los comandos de voz disponibles. Las siguientes listas proporcionan información adicional relacionada con el menú de comandos completo.

<b>"RADIO"</b>
"AYUDA"
"AM"
"FM"
"SELECCIONAR EMISORA" <sup>a</sup>
"BORRAR NOMBRE"
"BORRAR LISTA"
"ESCUCHAR LISTA"
"GRABAR NOMBRE"
"REPRODUCIR"

\* Puede utilizarse como acceso directo.

## Seleccionar frecuencia

Esta función le permite sintonizar la radio mediante comandos de voz.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"AM"	AM ¿FRECUENCIA POR FAVOR?
	"FM"	"FM ¿FRECUENCIA POR FAVOR?"
3	"<frecuencia>"*	"EMISORA <frecuencia>"

\* La frecuencia se puede introducir de distintas formas. Remítase a continuación para ejemplos.

# Control por voz

Banda de FM: 87.5 - 108.0 en incrementos de 0.1

- "ochenta y nueve punto nueve" (89.9)
- "Noventa" (90.0)
- "cien punto cinco" (100.5)
- "uno cero uno punto uno" (101.1)
- "uno cero ocho" (108.0)

Banda AM/MW: 531 - 1602 en incrementos de 9

Banda AM/LW: 153 - 281 en incrementos de 1

- "cinco treinta y uno" (531)
- "novecientos" (900)
- "catorce cuarenta" (1440)
- "quince cero tres" (1503)
- "diez ochenta" (1080)

## Grabar nombre

Si ha seleccionado una emisora de radio, puede guardarla con un nombre en la lista.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"GRABAR NOMBRE"	"GRABAR NOMBRE" ¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?
3	"<nombre>"	"REPITA EL NOMBRE POR FAVOR"
4	"<nombre>"	"GRABANDO NOMBRE" "<nombre> GRABADO"

## Seleccionar emisora

Esta función le permite sintonizar una emisora de radio grabada.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"SELECCIONAR EMISORA" <sup>a</sup>	¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?
3	"<nombre>"	"EMISORA <name>"

\* Puede utilizarse como acceso directo.

## Borrar nombre

Esta función le permite borrar una emisora de radio grabada.

# Control por voz

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"BORRAR NOMBRE"	¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?
3	"<nombre>"	"BORRAR <nombre>" "DIGA SÍ O NO"
4	"SÍ"	"BORRADO"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

## Escuchar lista

Esta función permite que el sistema le informe de todas las emisoras de radio grabadas.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"ESCUCHAR LISTA"	"ESCUCHAR <LISTA>"

## Borrar lista

Esta función le permite borrar todas las emisoras de radio grabadas a la vez.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"BORRAR LISTA"	"BORRAR LISTA" "DIGA SÍ O NO"
3	"SÍ"	"LISTA BORRADA"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

## Reproducir

Esta función cambia la fuente de audio al modo de radio.

# Control por voz

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"REPRODUCIR"	

## Entrada auxiliar

Esta función le permite cambiar la fuente de audio al dispositivo de entrada auxiliar conectado.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"DISPOSITIVO EXTERNO"	"DISPOSITIVO EXTERNO"
2	"ENTRADA DE LÍNEA"	"ENTRADA DE LÍNEA"

## Dispositivos externos - USB

Las órdenes de voz son compatibles con las funciones de un dispositivo externo USB que puede estar conectado a la unidad de audio.

## Descripción general

En la vista de conjunto siguiente se muestran los comandos de voz disponibles. Las siguientes listas proporcionan información adicional relacionada con el menú de comandos completo mediante ejemplos.

"DISPOSITIVO EXTERNO", "USB"
"AYUDA"
"REPRODUCIR"
"PISTA" <sup>b</sup>
"LISTA DE REPRODUCCIÓN" <sup>**</sup>
"CARPETA" <sup>**</sup>
"REPRODUCCIÓN ALEATORIA TOTAL"
"REPRODUCCIÓN ALEATORIA DE LA CARPETA"
"REPRODUCCIÓN ALEATORIA DE LA LISTA"
"DETENER REPRODUCCIÓN ALEATORIA"

# Control por voz

<b>"DISPOSITIVO EXTERNO", "USB"</b>
"REPETIR PISTA"
"REPETIR CARPETA"
"DETENER REPETICIÓN"

\* Puede utilizarse como acceso directo.

\*\* Las listas de reproducción y carpetas que se quieren controlar por voz se deben nombrar de forma especial. Véase **Información general** (página 205).

## Reproducción USB

Esta función le permite cambiar la fuente de audio al dispositivo USB conectado.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"DISPOSITIVO EXTERNO"	"DISPOSITIVO EXTERNO"
2	"USB"	"USB"
3	"REPRODUCIR"	

## Pista USB

Es posible seleccionar una pista directamente en el dispositivo USB.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"DISPOSITIVO EXTERNO"	"DISPOSITIVO EXTERNO"
2	"USB"	"USB"
3	"PISTA"	¿NÚMERO DE LA PISTA POR FAVOR?
4	"<un número entre 1 y 99>"**	"PISTA <número>"

\* Adicionalmente, los números se pueden expresar en forma de hasta cuatro dígitos por separado (p. ej., "2", "4", "5" para la pista 245).

# Control por voz

## Dispositivos externos - iPod

Las órdenes de voz son compatibles con las funciones de un iPod que puede estar conectado a la unidad de audio.

## Descripción general

En la vista de conjunto siguiente se muestran los comandos de voz disponibles. Las siguientes listas proporcionan información adicional relacionada con el menú de comandos completo mediante ejemplos.

<b>"DISPOSITIVO EXTERNO", "IPOD"</b>
"AYUDA"
"REPRODUCIR"
"PISTA" <sup>b</sup>
"LISTA DE REPRODUCCIÓN" <sup>**</sup>
"REPRODUCCIÓN ALEATORIA TOTAL"
"REPRODUCCIÓN ALEATORIA DE LA LISTA"
"DETENER REPRODUCCIÓN ALEATORIA"
"REPETIR PISTA"
"DETENER REPETICIÓN"

\* Puede utilizarse como acceso directo.

\*\* Las listas de reproducción que se quieren controlar por voz se deben nombrar de forma especial. Véase **Información general** (página 205).

## Pista iPod

Es posible seleccionar una pista de la lista de todos los títulos de su iPod directamente.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"DISPOSITIVO EXTERNO"	"DISPOSITIVO EXTERNO"
2	"IPOD"	"IPOD"
3	"PISTA" <sup>b</sup>	¿NÚMERO DE LA PISTA POR FAVOR?

# Control por voz

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
4	"<un número entre 1 y 99>"**	"PISTA <número>"

\* Puede utilizarse como acceso directo.

\*\* Adicionalmente, los números se pueden expresar en forma de hasta cuatro dígitos por separado (p. ej., "5", "2", "4", "5", "3" para la pista 52453), con un límite de 65535.

## Lista de reproducción iPod

Es posible seleccionar una lista de reproducción directamente en el iPod.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"DISPOSITIVO EXTERNO"	"DISPOSITIVO EXTERNO"
2	"IPOD"	"IPOD"
3	"LISTA DE REPRODUCCIÓN"**	"¿NÚMERO DE LA LISTA POR FAVOR?"
4	"<un número entre 1 y 10>"	"LISTA <número>"

\* Las listas de reproducción que se quieren controlar por voz se deben nombrar de forma especial. Véase **Información general** (página 205).

## COMANDOS DEL TELÉFONO

### Teléfono

El sistema del teléfono le permite crear una agenda adicional. Es posible marcar las entradas almacenadas por control por voz. Los números de teléfono almacenados mediante control por voz son almacenados en el sistema del vehículo y no en el teléfono.

### Descripción general

En la vista de conjunto siguiente se muestran los comandos de voz disponibles. Las siguientes listas proporcionan información adicional relacionada con el menú de comandos completo mediante ejemplos.

"TELÉFONO"
"AYUDA"
"MÓVIL NOMBRE" <sup>a, b</sup>
"MARCAR NÚMERO" <sup>a</sup>

# Control por voz

<b>"TELÉFONO"</b>
"MARCAR NOMBRE" <sup>a</sup>
"BORRAR NOMBRE"
"BORRAR LISTA"
"ESCUCHAR LISTA"
"GRABAR NOMBRE"
"RELLAMAR" <sup>a</sup>
"ACEPTAR LLAMADAS"
"RECHAZAR LLAMADAS"

\* Puede utilizarse como acceso directo.

## Funciones del teléfono

### Marcar número

Los números de teléfono pueden marcarse después de proporcionar el comando identificador de voz.

<b>Pasos</b>	<b>El usuario dice</b>	<b>El sistema responde</b>
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"MARCAR NÚMERO" <sup>a</sup>	"¿QUÉ NÚMERO?"
3	"<número de teléfono>"	"<número de teléfono> ¿CONTINUAR?"
4	"MARCAR"	"MARCANDO"
	"CORRECCIÓN"	"<repetir la última parte del número> ¿CONTINUAR?"

\* Puede utilizarse como acceso directo.

# Control por voz

## Marcar nombre

Los números de teléfono pueden marcarse después de proporcionar el comando identificador de voz.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"MARCAR NOMBRE" <sup>a</sup>	¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?
3	"<nombre>"	"MARCAR <nombre>" "DIGA SÍ O NO"
4	"SÍ"	"MARCANDO"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

\* Puede utilizarse como acceso directo.

## Relamar

Esta función le permite volver a llamar al último número de teléfono marcado.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"RELLAMAR" <sup>a</sup>	"RELLAMAR" "DIGA SÍ O NO"
3	"SÍ"	"MARCANDO"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

\* Puede utilizarse como acceso directo.

## Móvil nombre

Esta función le permite acceder a los números de teléfono guardados con un identificador en su teléfono móvil.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"

## Control por voz

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
2	"MÓVIL NOMBRE" <sup>a, b</sup>	"MÓVIL NOMBRE" "<diálogo dependiendo del teléfono>"

\* Puede utilizarse como acceso directo.

### DTMF (Marcación por tonos)

Esta función permite transferir números hablados a tonos DTMF. P. ej., para consultar remotamente el contestador de su casa o introducir un número PIN.

**Nota:** DTMF solamente puede utilizarse durante una llamada en curso. Pulse el botón VOICE y espere la señal del sistema.

Solo se puede utilizar en vehículos con un botón VOICE dedicado.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1		"¿QUÉ NÚMERO?"
2	"<números 1 a 9, cero, almohadilla, asterisco>"	

### Para crear una agenda

#### Grabar nombre

Las entradas nuevas pueden guardarse mediante el comando "GRABAR NOMBRE". Esta función puede utilizarse para llamar a un número mediante el nombre en vez de mediante el número de teléfono completo.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"GRABAR NOMBRE"	"GRABAR NOMBRE" ¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?"
3	"<nombre>"	"REPITA EL NOMBRE POR FAVOR"
4	"<nombre>"	"GRABANDO NOMBRE" "<nombre> GRABADO" "¿QUÉ NÚMERO?"
5	"<número de teléfono>"	"<número de teléfono>"
6	"GRABAR"	"GRABANDO NÚMERO"

# Control por voz

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
		"<número de teléfono>" "NÚMERO GRABADO"

## Borrar nombre

Los nombre guardados también pueden borrarse de la lista.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"BORRAR NOMBRE"	¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?
3	"<nombre>"	"BORRAR <nombre>" "DIGA SÍ O NO"
4	"SÍ"	"<nombre> BORRADO"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

## Escuchar lista

Utilice esta función para que el sistema le proporcione todas las entradas guardadas.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"ESCUCHAR LISTA"	"ESCUCHAR LISTA"

## Borrar lista

Esta función le permite borrar todas las entradas a la vez.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"BORRAR LISTA"	"BORRAR LISTA" "DIGA SÍ O NO"
3	"SÍ"	"LISTA BORRADA"

# Control por voz

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

## Ajustes principales

### Rechazar llamadas

Es posible ajustar las llamadas de forma que se rechacen automáticamente con el control por voz.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"RECHAZAR LLAMADAS"	"RECHAZAR LLAMADAS"
	"ACEPTAR LLAMADAS"*	"ACEPTAR LLAMADAS"

\* Utilice este comando para desactivar el modo de rechazar llamadas.

## COMANDOS DE CLIMATIZACIÓN

### Climatización

Los comandos de voz del control de climatización permiten regular los ajustes de velocidad, temperatura y modo del ventilador. No todas las funciones están disponibles en todos los vehículos.

### Descripción general

En la vista de conjunto siguiente se muestran los comandos de voz disponibles. Las siguientes listas proporcionan información adicional relacionada con el menú de comandos completo mediante ejemplos.

<b>"CLIMATIZADOR"</b>
"AYUDA"
"VENTILADOR" <sup>a</sup>
"ACTIVAR DESHIELO/ACTIVAR DESEMPAÑADO" <sup>a</sup>
"DESACTIVAR DESHIELO/DESACTIVAR DESEMPAÑADO" <sup>a</sup>
"TEMPERATURA" <sup>a</sup>

# Control por voz

<b>"CLIMATIZADOR"</b>
"MODO AUTOMÁTICO" <sup>a</sup>

\* Puede utilizarse como acceso directo. En los vehículos que tienen el módulo de idioma "Inglés" no está disponible el comando abreviado "VENTILADOR".

## Ventilador

Esta función le permite ajustar la velocidad del ventilador.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"CLIMATIZADOR"	"CLIMATIZADOR"
2	"VENTILADOR" <sup>a</sup>	¿VELOCIDAD DEL VENTILADOR POR FAVOR?
3	"MÍNIMA"	"VENTILADOR MÍNIMA"
	"<un número entre 1 y 7>"	"VENTILADOR <número>"
	"MÁXIMA"	"VENTILADOR MÁXIMA"

\* Puede utilizarse como acceso directo. En los vehículos que tienen el módulo de idioma "Inglés" no está disponible el comando abreviado "VENTILADOR".

## Deshielo/desempeñado

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"CLIMATIZADOR"	"CLIMATIZADOR"
2	"ACTIVAR DESHIELO/DESEMPAÑADO" <sup>*</sup>	"¿ACTIVAR DESHIELO/DESEMPAÑADO?"
	"DESACTIVAR DESHIELO/DESACTIVAR DESEMPAÑADO" <sup>*</sup>	"¿DESACTIVAR DESHIELO/DESACTIVAR DESEMPAÑADO?"

\* Puede utilizarse como acceso directo.

## Temperatura

Esta función le permite ajustar la temperatura.

# Control por voz

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"CLIMATIZADOR"	"CLIMATIZADOR"
2	"TEMPERATURA" <sup>a</sup>	¿TEMPERATURA POR FAVOR?
3	"MÍNIMA"	"TEMPERATURA MÍNIMA"
	"<un número entre 15 y 29 °C con incrementos de 0,5>" o "<un número entre 59 y 84 °F>"	"TEMPERATURA <número> GRADOS"
	"MÁXIMA"	"TEMPERATURA MÁXIMA"

\* Puede utilizarse como acceso directo.

## Modo automático

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"CLIMATIZADOR"	"CLIMATIZADOR"
2	"MODO AUTOMÁTICO" <sup>a</sup>	"MODO AUTOMÁTICO"

\* Puede utilizarse como acceso directo. Puede desactivarse seleccionando una temperatura o velocidad del ventilador diferente.

# Conectividad

## INFORMACIÓN GENERAL

### ADVERTENCIAS

 Maneje siempre con cuidado los dispositivos externos que tengan los conectores expuestos (p. ej., el conector USB). Utilice la tapa/capuchón de protección siempre que sea posible. Existe el riesgo de que el dispositivo pueda resultar dañado por una descarga electrostática.

 No toque ni manipule la toma USB del vehículo. Tape la toma siempre que no se esté utilizando.

 Utilice solo dispositivos de almacenamiento masivo USB compatibles.

 Cambie siempre la fuente de audio en la unidad de audio (p. ej., seleccionando la radio) antes de desconectar el dispositivo USB.

 No instale ni conecte ningún tipo de hub o splitter USB.

**Nota:** *El sistema está diseñado para solo reconocer y leer archivos de audio de dispositivos USB conformes a la clase de dispositivo de almacenamiento masivo USB (USB MSC) o de un iPod. No se garantiza el funcionamiento de todos los dispositivos USB con el sistema.*

**Nota:** *Se pueden conectar tanto dispositivos que utilizan un cable USB, como dispositivos que se conectan directamente a la toma USB (p. ej., lápices de memoria USB).*

**Nota:** *Es posible que algunos dispositivos USB con un consumo de corriente alto no sean compatibles (p. ej., discos duros grandes).*

**Nota:** *El tiempo de acceso a los archivos en el dispositivo externo variará dependiendo de factores como la estructura de los archivos, el tamaño y el contenido del dispositivo.*

Este sistema permite integrar completamente dispositivos externos con la unidad de audio del vehículo a través de la toma USB y las entradas auxiliares. Una vez conectado, el dispositivo se puede controlar con la unidad de audio.

A continuación se enumeran los dispositivos compatibles:

- Tarjetas de memoria USB
- Discos duros portátiles USB
- Algunos reproductores MP3 con conexión USB
- Reproductores iPod (remítase a **www.ford-mobile-connectivity.com** para la lista actualizada de dispositivos compatibles).

El sistema es compatible con el estándar USB 2.0, USB 1.1 host y soporta los sistemas de archivos FAT 16/32.

## Información sobre la estructuración de los archivos de audio en los dispositivos externos

### USB

En el dispositivo USB debe haber solo una partición.

Si se crean listas de reproducción, estas deben contener las rutas de acceso de los archivos correctas indicando el dispositivo USB. Se recomienda crear la lista de reproducción una vez transferidos los archivos de audio al dispositivo USB.

Las listas de reproducción se deben crear en el formato .m3u.

Los archivos de audio deben estar en el formato .mp3.

# Conectividad

No supere los siguientes límites:

- 1000 elementos por carpeta (archivos, carpetas y listas de reproducción)
- 5000 carpetas por dispositivo USB (listas de reproducción incluidas)
- 8 niveles de subcarpetas.

Para permitir el control por voz de las carpetas y las listas de reproducción personalizadas siga el procedimiento siguiente:

- Cree las carpetas con la estructura **"Ford<\*>"**, <\*> es un número entre el 1 al 10. P. ej., **"Ford3"** sin extensión.
- Cree las listas de reproducción con la estructura **"Ford<\*>.m3u"**, <\*> es un número entre el 1 al 10. P. ej., **"Ford5.m3u"** sin espacio entre **"Ford"** y el número.

A continuación, las carpetas y las listas de reproducción personalizadas se podrán seleccionar mediante el control por voz. Véase **Comandos de la unidad de audio** (página 189).

## iPod

Para poder controlar por voz las listas de reproducción personalizadas, cree las carpetas con la estructura **"Ford<\*>"**, <\*> es un número entre el 1 al 10. P. ej., **"Ford7"** sin espacio entre **"Ford"** y el número.

A continuación las listas de reproducción personalizadas se podrán seleccionar mediante el control por voz. Véase **Comandos de la unidad de audio** (página 189).

## CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO EXTERNO

### PELIGRO



Asegúrese de que el dispositivo externo está fijado de forma segura en el vehículo, y que los cables de conexión no interfieran durante la conducción.

Los dispositivos externos se pueden conectar mediante la entrada auxiliar y la toma USB. Véase **Toma de entrada auxiliar (AUX IN)** (página 89). Véase **Puerto USB** (página 89).

### Conexión

Enchufe el dispositivo, y en caso necesario fíjelo, para evitar que se mueva dentro del vehículo.

### Conexión de un iPod

Se recomienda adquirir un cable de conexión específico en su Taller Autorizado para un aprovechamiento y calidad de audio óptimos.

Alternativamente, es posible conectar el iPod utilizando el cable USB estándar del iPod y un cable de audio con clavija de 3,5 mm independiente. Si se utiliza este método se debe ajustar el volumen del iPod al máximo y ajustar el ecualizador a cero antes de realizar las conexiones:

- Conecte la salida de los auriculares del iPod a la toma AUX IN.
- Conecte el cable USB del iPod a la toma USB del vehículo.

# Conectividad

## CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO EXTERNO - VEHÍCULOS CON: BLUETOOTH

### Conexión de un dispositivo de audio Bluetooth

#### ATENCIÓN

 Dada la gran variedad de modelos existente, los fabricantes pueden instalar muy diversas funciones en los dispositivos Bluetooth. Por esta razón, puede que se produzcan incompatibilidades entre el dispositivo Bluetooth y el sistema, que en algunos casos pueden limitar el funcionamiento del sistema. Para evitar esta situación, se deben utilizar solamente los dispositivos recomendados.

Visite la página web [www.ford-mobile-connectivity.com](http://www.ford-mobile-connectivity.com) para obtener más detalles.

### Vinculación del dispositivo

Para conectar el dispositivo al sistema siga el mismo procedimiento que para los teléfonos sin manos Bluetooth. Véase **Configuración de Bluetooth** (página 183).

### Funcionamiento del dispositivo

**Nota:** *Los botones de búsqueda y la información de archivo sólo funcionan en determinados teléfonos y dispositivos.*

Seleccione el audio de Bluetooth como fuente activa.

1. Selección **AUX**.
2. Pulse los botones de flecha arriba y abajo para seleccionar la función deseada.
3. Pulse el botón **OK**.

Se puede avanzar o retroceder por las pistas mediante los mandos en el volante o directamente a través de los mandos de la unidad de audio.

### Mando del sistema de audio

Pulse los botones de flecha arriba y abajo para saltar hacia detrás y delante en las pistas.

Pulse y mantenga pulsados los botones de búsqueda para avanzar/retroceder de forma rápida la pista.

Pulse el botón **INFO** o el botón de función 4 para ver lo siguiente:

- Título.
- Artista.
- Álbum.
- Nombre de archivo.

## USO DE UN DISPOSITIVO USB

Los distintos tipos de archivo de audio, carpetas, etc. se identifican mediante varios iconos.



Dispositivo USB es la fuente activa



Carpeta



Lista de reproducción



Álbum



Artista



Nombre de archivo

# Conectividad



Título de pista



Información no disponible

## Funcionamiento

Seleccione el dispositivo USB como fuente de audio pulsando repetidamente el botón **AUX** hasta que aparezca la pantalla de USB. Al conectar el dispositivo USB por primera vez comenzará a reproducirse la primera pista de la primera carpeta automáticamente. La siguiente vez tras un cambio de fuente de audio se recuerda la última posición de la reproducción del dispositivo USB.

Para explorar el contenido del dispositivo, pulse la tecla de flecha arriba/abajo o el botón **OK** una vez.

En la pantalla se muestra la información de la pista junto con otras informaciones importantes descritas a continuación:

- Una barra de desplazamiento vertical en la parte derecha de la pantalla muestra la posición en la que se encuentra en la vista de carpeta.
- ">" indica que hay un nivel inferior (p. ej., una carpeta nombrada según un álbum, con pistas individuales dentro de esta carpeta).
- "<" antes de una lista indica que hay un nivel superior.
- Los iconos a la izquierda de la pista/carpeta indican el tipo de archivo/carpeta. Remítase a la lista para la descripción de estos iconos.

Para navegar por los contenidos del dispositivo USB utilice los botones de flecha arriba/abajo para ver las listas, y los botones de flecha izquierda/derecha para subir o bajar de nivel en las carpetas. Una vez la pista, lista de reproducción o carpeta deseada quede resaltada, pulse el botón **OK** para su reproducción.

**Nota:** Si desea saltar al nivel principal de los contenidos del dispositivo USB, mantenga pulsado el botón de flecha izquierda.

## Mando del sistema de audio

Pulse los botones de flecha arriba y abajo para saltar hacia detrás y delante en las pistas.

Pulse y mantenga pulsados los botones de búsqueda para avanzar/retroceder de forma rápida la pista.

Emplee los botones de funcionamiento para habilitar el orden aleatorio, repetición y escaneado con respecto a todo el dispositivo, carpetas y listas de reproducción.

Pulse el botón **INFO** o el botón de función 4 para ver lo siguiente:

- Título
- Artista
- Álbum
- Nombre de la carpeta
- Nombre del archivo.

## USO DE UN IPOD

Los distintos tipos de archivo de audio, carpetas, etc. se identifican mediante varios iconos.



iPod es la fuente activa

# Conectividad



Lista de reproducción iPod



Artista iPod



Álbum iPod



Género iPod



Canción iPod



Categoría genérica iPod



Archivo de medios genérico iPod

## Funcionamiento

Conecte el iPod. Véase **Conexión de un dispositivo externo** (página 206).

Seleccione iPod como fuente de audio pulsando repetidamente el botón **AUX** hasta que aparezca la pantalla de iPod.

La lista de menú de iPod para navegar por el contenido aparece en la pantalla de la unidad de audio. La navegación por el contenido es igual que con el iPod usado normalmente (p. ej., búsqueda por artista, título, etc.). Pulse el botón de flecha arriba o flecha abajo o pulse el botón OK una vez para navegar por el contenido del iPod.

En la pantalla se muestra la información de la pista junto con otras informaciones importantes descritas a continuación:

- Una barra de desplazamiento vertical en la parte derecha de la pantalla muestra la posición en la que se encuentra en la vista de lista.
- ">" después de una entrada indica que hay un nivel inferior (p. ej., todos los álbumes de un artista en particular).
- "<" antes de una lista indica que hay un nivel superior.
- Un icono a la izquierda indica el tipo de lista mostrado en ese momento (p. ej., lista de álbumes). Remítase a la lista para la descripción de estos iconos.

Para navegar por los contenidos del iPod utilice los botones de flecha arriba/abajo para ver las listas, y los botones de flecha izquierda/derecha para subir o bajar de nivel en las carpetas. Una vez esté marcada la pista, la lista de reproducción, el álbum, el artista o el género deseado, pulse el botón OK para seleccionar la reproducción.

**Nota:** Si desea saltar al nivel principal de los contenidos del iPod, mantenga pulsado el botón de flecha izquierda.

## Mando del sistema de audio

Pulse los botones de flecha arriba y abajo para saltar hacia detrás y delante en las pistas.

Pulse y mantenga pulsados los botones de búsqueda para avanzar/retroceder de forma rápida la pista.

Utilice los botones de función para activar la reproducción aleatoria o la repetición de las listas de reproducción.

Pulse el botón de función 3 para explorar todo el dispositivo o una lista de reproducción si está activa.

# Conectividad

---

Pulse el botón **INFO** o el botón de función 4 para ver lo siguiente:

- Título
- Artista
- Álbum.

# Introducción a la navegación

---

## SEGURIDAD EN CARRETERA

### AVISOS



El sistema le proporciona información con el objeto de ayudarle a llegar a su destino de forma rápida y segura.



Por motivos de seguridad, el conductor deberá programar el sistema únicamente cuando el vehículo esté parado.



El sistema no ofrece información sobre señales de stop, semáforos, zonas en obras u otra información de seguridad importante.



No use el sistema hasta que se haya familiarizado con el funcionamiento.



Consulte la pantalla del sistema solamente cuando lo permitan las condiciones de conducción.

---

### Información de seguridad

Lea y siga todas las instrucciones de seguridad indicadas. Si no lo hace aumenta el riesgo de que se produzca un accidente y de sufrir lesiones. Ford Motor Company no acepta ninguna responsabilidad por los daños ocasionados por no seguir estas indicaciones.

Si necesita observar las indicaciones de la asistencia en ruta con más detenimiento, sálgase de la vía cuando sea posible hacerlo con seguridad y estacione el vehículo.

No utilice el sistema de navegación para localizar servicios de emergencia.

Para un aprovechamiento máximo y seguro del sistema, utilice siempre la información de navegación más reciente. En su Taller Autorizado podrán facilitársela.

# Sistema de navegación

## INICIO

### ATENCIÓN

! El uso del sistema con el motor parado provocará la descarga de la batería.

**Nota:** Se le cobrará el envío y la recepción de mensajes de texto.

**Nota:** Remítase al manual de su teléfono para obtener información sobre el funcionamiento y las funciones del mismo.

**Nota:** Guarde el código de activación (impreso en la guía de instalación) en un lugar seguro.

**Nota:** Guarde el mensaje de texto de activación en la bandeja de entrada de su teléfono móvil.

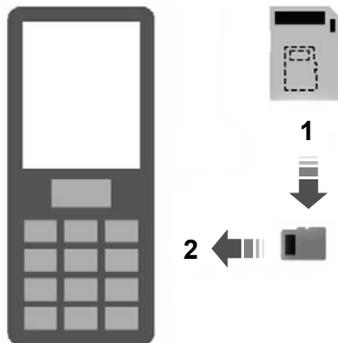
## Compatibilidad de los teléfonos

### ATENCIÓN

! Debido a que no existen estándares normalizados, los fabricantes de teléfonos móviles implementan distintos perfiles en sus dispositivos Bluetooth. Debido a esto, se puede producir una incompatibilidad entre el teléfono y el sistema manos libres, que en algunos casos puede degradar bastante el rendimiento del sistema. Para evitar esta situación solo se deben utilizar teléfonos recomendados.

Visite la página web [www.ford-mobile-connectivity.com](http://www.ford-mobile-connectivity.com) para más detalles.

## Instalación de la microtarjeta SD



E114212

1. Retire la microtarjeta SD del adaptador.
2. Introduzca la microtarjeta SD en el teléfono móvil.

## Activación del sistema de navegación del teléfono móvil

**Nota:** La radio debe encenderse antes de conectar el teléfono móvil al receptor de GPS del vehículo.

**Nota:** El sistema Ford Mobile Navigation debe estar instalado y activado en su teléfono móvil.

**Nota:** Es posible activar un máximo de tres teléfonos.

**Nota:** Encontrará instrucciones detalladas en la microtarjeta SD y en [www.ford-mobile-connectivity.com](http://www.ford-mobile-connectivity.com).

Para conectar el dispositivo al sistema siga el mismo procedimiento que para los teléfonos sin manos Bluetooth. Véase **Configuración de Bluetooth** (página 183).

1. Encienda la radio.

# Sistema de navegación

---



E114213

2. Encienda su teléfono móvil e inicie "Ford Mobile Navigation".
3. Elija la opción "Seleccionar destino".
4. Elija la opción "Introducir dirección".
5. Modifique las opciones de ruta en caso necesario e inicie la asistencia en ruta.
6. En la pantalla del vehículo aparecerá la información de giros. Las instrucciones verbales se escucharán por los altavoces del vehículo.

**Nota:** *En el teléfono móvil se mostrará la posición actual.*

7. Puede salir de la aplicación y seguir con la asistencia en ruta después de reiniciar la aplicación.

# Apéndices

---

## HOMOLOGACIONES

### FCC/INDUSTRY CANADA NOTICE

Este dispositivo cumple la sección 15 de la normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no causará interferencias dañinas, y (2) este aparato soportará cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas que pueden causar un funcionamiento indeseado.

FCC ID: WJLRX-42

IC: 7847A-RX42

Los cambios o modificaciones a su dispositivo no aprobados expresamente por los responsables de su conformidad puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

### RX-42 - Declaración de conformidad

Nosotros, la parte responsable de la conformidad del producto, declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto de integración de teléfono RX-42 cumple las estipulaciones de la siguiente Directiva del Consejo: 1999/5/CE. Se puede encontrar una copia de la declaración de conformidad (Declaration of Conformity) en:

[www.novero.com/declaration\\_of\\_conformity](http://www.novero.com/declaration_of_conformity)

Los logotipos y la marca Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Ford Motor Company dispone de autorización para hacer uso de los mismos. Las demás marcas registradas y nombres comerciales pertenecen a sus dueños correspondientes.

## HOMOLOGACIONES

iPod es una marca registrada de Apple Inc.

## HOMOLOGACIONES



© 2008 NAVTEQ B.V. Todos los derechos reservados.

# Apéndices

(AT)	"© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen"
(PL)	"© EuroGeographics"
(FR)	"source: Géoroute® IGN France & BD Carto® IGN France"
(DE)	"Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen"
(GB)	"Based upon Crown Copyright material."
(GR)	"Copyright Geomatics Ltd."
(IT)	"La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana."
(NO)	"Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority"
(PT)	"Source: IgeoE – Portugal"
(ES)	"Información geográfica propiedad del CNIG"
(SE)	"Based upon electronic data © National Land Survey Sweden."
(CH)	"Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie"

## COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

### AVISOS

 Su vehículo ha sido probado y certificado de acuerdo con la legislación relativa a compatibilidad electromagnética (72/245/CEE, regulación UN ECE 10 u otros requisitos locales aplicables). Es su responsabilidad garantizar que todo equipo montado en el vehículo cumpla la legislación nacional vigente. Para el montaje de equipos, lleve el vehículo a un taller con técnicos debidamente formados.

### AVISOS

-  Los equipos de transmisión de radiofrecuencia (RF) (por ej. teléfonos móviles, transmisores de radioaficionados, etc.) solamente pueden montarse en el vehículo si cumplen los parámetros indicados en la tabla siguiente. No hay dispositivos de preinstalación o acondicionamiento para estos equipos.
-  No monte transmisores, micrófonos, altavoces ni ningún otro artículo en el recorrido de despliegue de los airbags.
-  No ate los cables de la antena al cableado original del vehículo, tuberías de combustible o tuberías del freno.

# Apéndices

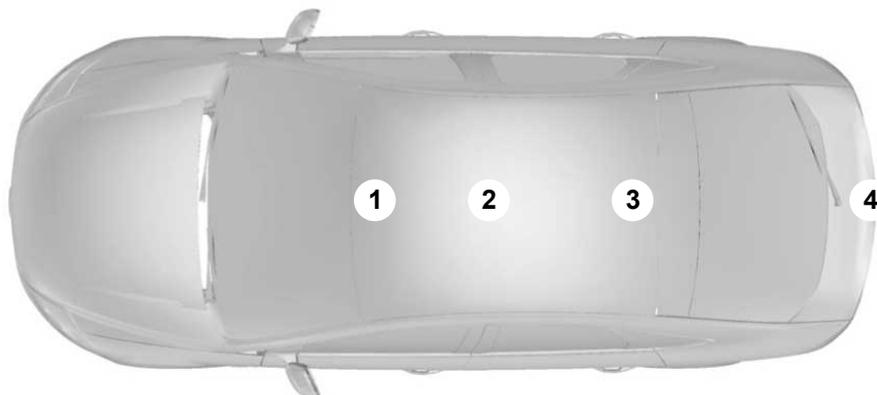
## AVISOS



Mantenga los cables de la antena y de alimentación a 10 cm de

## AVISOS

separación como mínimo de los módulos electrónicos y los airbags.



E85998

Banda de frecuencia MHz	Potencia máxima de salida Watios (pico RMS)	Posiciones de la antena
1 - 30	50 W	3. 4
30 - 54	50 W	1. 2. 3
68 - 87,5	50 W	1. 2. 3
142 - 176	50 W	1. 2. 3
380 - 512	50 W	1. 2. 3
806 - 940	10 W	1. 2. 3
1200 - 1400	10 W	1. 2. 3
1710 - 1885	10 W	1. 2. 3
1885 - 2025	10 W	1. 2. 3

**Nota:** Una vez instalados los transmisores de radiofrecuencia, compruebe las interferencias que se producen con el resto de equipos eléctricos del vehículo, en los modos de reposo y de transmisión.

Compruebe todos los equipos eléctricos:

- con el encendido **conectado**
- con el motor en marcha
- en una prueba de conducción circulando a varias velocidades.

## Apéndices

---

Compruebe que los campos electromagnéticos generados dentro del habitáculo por el transmisor instalado no superen los criterios de exposición aplicables al hombre.



# Índice alfabético

## A

A/A	
Véase: Climatización.....	76
ABS	
Véase: Frenos.....	103
Accesorios	
Véase: Piezas y accesorios.....	8
Acerca de este manual.....	7
Activación de la alarma.....	41
Retardo automático de la activación.....	41
Activación del inmovilizador electrónico.....	40
Aire acondicionado	
Véase: Climatización.....	76
Aireadores.....	76
Aireador central.....	76
Aireador lateral.....	77
Aireadores	
Véase: Aireadores.....	76
Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad.....	29
Ajuste del volante.....	42
Alarma.....	41
Funcionamiento.....	41
Alfombrillas.....	89
Apéndices.....	214
Apertura sin llave.....	37
Bloqueo del vehículo.....	38
Bloqueo y desbloqueo de las puertas con el paletón de la llave.....	39
Desbloqueo del vehículo.....	38
Información general.....	37
Llave pasiva.....	37
Llaves desactivadas.....	39
Apertura y cierre del capó.....	131
Apertura del capó.....	131
Cómo cerrar el capó.....	131
Arranque con batería auxiliar	
Véase: Interruptor de corte de combustible.....	143
Arranque de emergencia del vehículo.....	117
Arranque de un motor de gasolina.....	92
Motor frío o caliente.....	92
Motor inundado.....	93
Régimen de ralentí del motor después de arrancar.....	93
Arranque de un motor Diesel.....	93
Motor frío o caliente.....	93
Arranque sin llave.....	90
Apagado del motor con el vehículo detenido.....	91
Apagado del motor con el vehículo en marcha.....	92
Arranque con caja de cambios automática.....	91
Arranque con caja de cambios manual.....	91
Arranque de un motor Diesel.....	91
Conexión del encendido.....	91
Fallo de arranque.....	91
Asientos.....	82
Asientos calefactados.....	85
Asientos de ajuste manual.....	83
Ajuste de la altura del asiento del conductor.....	84
Ajuste del ángulo de inclinación del respaldo.....	85
Ajuste del soporte lumbar.....	84
Desplazamiento de los asientos hacia delante o hacia atrás.....	83
Para abatir el respaldo hacia delante - 3 puertas.....	83
Para volver a poner el respaldo en la posición normal - 3 puertas.....	84
Asientos elevadores.....	23
Asiento elevador (Grupo 2).....	23
Cojín elevador (Grupo 3).....	23
Asientos infantiles.....	19
Dispositivos de seguridad para niños para distintos grupos de peso.....	19
Asientos traseros.....	85
Abatimiento de los respaldos.....	85
Avance rápido/retroceso.....	176

## B

Bacas y portaequipajes.....	111
Baca.....	111
Batería del vehículo.....	143
Bloqueo del volante.....	92
Vehículos con arranque sin llave.....	92
Vehículos sin arranque sin llave.....	92

# Índice alfabético

Bloqueo y desbloqueo.....	35	Caja de cambios manual.....	100
Bloqueo.....	35	Selección de la marcha atrás.....	100
Bloqueo individual de las puertas con la llave.....	36	Calefacción	
Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el interior.....	36	Véase: Climatización.....	76
Cierre con enclavamiento.....	35	Calidad del combustible - Gasoil.....	95
Confirmación de bloqueo y desbloqueo.....	35	Almacenamiento a largo plazo.....	95
Desbloqueo.....	35	Calidad del combustible - Gasolina.....	95
Tapa del maletero.....	36	Cámara retrovisora.....	107
Bola de remolcaje.....	112	Funcionamiento.....	107
Colocación del brazo de remolcaje.....	113	Cambio de bombillas.....	51
Conducción con remolque.....	114	Faro.....	52
Conducción sin remolque.....	115	Faros antiniebla.....	53
Desbloqueo del mecanismo del brazo de remolcaje.....	113	Intermitentes laterales.....	53
Desmontaje del brazo de remolcaje.....	114	Luces de lectura.....	55
Mantenimiento.....	115	Luces traseras.....	54
Bolsillos para mapas.....	88	Luz del maletero.....	56
Bombillas - Sustitución		Luz de placa de matrícula.....	55
Véase: Cambio de bombillas.....	51	Luz interior.....	55
Botiquín.....	117	Pilotos antiniebla.....	55
Botón de banda de frecuencia.....	171	Tercera luz de freno.....	55
Botón de sonido.....	171	Cambio de fusibles.....	118
Botones de presintonización de emisoras.....	172	Cambio de la pila del mando a distancia.....	32
<b>C</b>		Mando a distancia con paletón plegable.....	32
Cables de puenteo		Mando a distancia sin paletón plegable.....	33
Véase: Interruptor de corte de combustible.....	143	Cambio de las escobillas de los limpiavientos.....	46
Cadenas antideslizantes		Escobilla del limpiavientos.....	47
Véase: Uso de cadenas antideslizantes.....	155	Escobillas del limpiaparabrisas.....	46
Caja de cambios automática.....	100	Cambio de una rueda.....	145
Información general.....	100	Desmontaje de tapacubos.....	148
Modos de conducción.....	101	Desmontaje de una rueda.....	149
Palanca de desbloqueo de la posición de estacionamiento en caso de emergencia.....	102	Gato.....	145
Posiciones de la palanca de cambios.....	100	Montaje del berbiquí.....	148
Recomendaciones para la conducción con caja de cambios automática.....	101	Montaje de una rueda.....	150
Caja de cambios.....	100	Puntos de elevación del vehículo.....	146
Caja de cambios		Tuercas de bloqueo de las ruedas.....	145
Véase: Caja de cambios.....	100	Vehículos con rueda de repuesto provisional.....	145
		Capacidades y especificaciones.....	160
		Especificaciones técnicas.....	160
		Catalizador.....	97
		Conducción con catalizador.....	97
		Cerradura del capó	
		Véase: Apertura y cierre del capó.....	131

# Índice alfabético

Cerraduras de puertas eléctricas	
Véase: Bloqueo y desbloqueo.....	35
Cinturones de seguridad	
Véase: Modo de abrocharse los cinturones de seguridad.....	28
Climatización automática.....	79
Aire recirculado.....	80
Ajuste de la temperatura.....	79
Conexión/desconexión del aire acondicionado.....	80
Desconexión del sistema de climatización automático.....	80
Deshielo y desempañado del parabrisas.....	80
Distribución de aire.....	79
Soplador.....	79
Climatización.....	76
Funcionamiento.....	76
Climatización manual.....	77
Aire recirculado.....	77
Ajustes del sistema.....	77
Control de distribución del aire.....	77
Soplador.....	77
Código de seguridad.....	170
Colocación de los asientos infantiles.....	20
Comandos de climatización.....	202
Climatización.....	202
Comandos de la unidad de audio.....	189
Dispositivos externos - iPod.....	196
Dispositivos externos - USB.....	194
Entrada auxiliar.....	194
Radio.....	191
Reproductor de CD.....	189
Comandos del teléfono.....	197
Ajustes principales.....	202
Funciones del teléfono.....	198
Para crear una agenda.....	200
Teléfono.....	197
Combustible y repostaje.....	95
Especificaciones técnicas.....	98
Compartimentos guardaobjetos.....	87
Compatibilidad electromagnética.....	215
Comprobación del aceite	
Véase: Comprobación del aceite del motor.....	136
Comprobación del aceite del motor.....	136
Comprobación del nivel de aceite.....	137
Reposición.....	137
Comprobación de las escobillas de los limpiacristales.....	46
Comprobación del líquido de frenos y embrague.....	138
Comprobación del líquido lavalunetas.....	138
Comprobación del refrigerante	
Véase: Comprobación del refrigerante del motor.....	137
Comprobación del refrigerante del motor.....	137
Comprobación del nivel de refrigerante.....	137
Reposición.....	137
Conducción con remolque.....	112
Pendientes pronunciadas.....	112
Conducción por agua.....	116
Conducción por agua.....	116
Conectividad.....	205
Información general.....	205
Conexión de un dispositivo externo.....	206
Conexión.....	206
Conexión de un dispositivo externo - Vehículos con: Bluetooth.....	207
Conexión de un dispositivo de audio Bluetooth.....	207
Conexión iPod	
Véase: Conexión de un dispositivo externo.....	206
Véase: Conexión de un dispositivo externo - Vehículos con: Bluetooth.....	207
Conexión MP3	
Véase: Conexión de un dispositivo externo.....	206
Véase: Conexión de un dispositivo externo - Vehículos con: Bluetooth.....	207
Configuración de Bluetooth.....	183
Manipulación de los teléfonos.....	183
Requisitos para la conexión Bluetooth.....	183

# Índice alfabético

Configuración del teléfono.....	184	Desactivación del airbag del	
Categorías de la agenda.....	184	acompañante.....	30
Cómo hacer de un teléfono un teléfono		Activación del airbag del	
activo.....	184	acompañante.....	30
Phonebook (agenda telefónica).....	184	Desactivación del airbag del	
Vinculación de otro teléfono		acompañante.....	30
Bluetooth.....	184	Montaje del interruptor de desactivación	
Configuración personalizada.....	70	del airbag del acompañante.....	30
Desactivación de tonos.....	70	Desactivación del inmovilizador	
Unidades de medición.....	70	electrónico.....	40
Consumo de combustible.....	97	Desmontaje de un faro.....	51
Consumo de combustible		Dispositivo de telepeaje.....	88
Véase: Especificaciones técnicas.....	98	DPF	
Control de estabilidad.....	104	Véase: Filtro de partículas Diesel.....	94
Funcionamiento.....	104	<b>E</b>	
Control de la iluminación.....	48	Elementos auxiliares.....	87
Luces con retardo de seguridad.....	48	Elevallunas eléctricos.....	57
Luces de estacionamiento.....	48	Apertura y cierre automático del elevallunas	
Luces largas y cortas.....	48	del conductor.....	57
Posiciones del mando de la		Función de protección.....	57
iluminación.....	48	Interruptor de seguridad para las	
Ráfagas.....	48	ventanillas traseras.....	57
Control de los boletines de tráfico.....	173	Interruptores de la puerta del	
Activación de boletines de tráfico.....	173	conductor.....	57
Finalización de los boletines de noticias de		Reajuste de la memoria del	
tráfico.....	173	elevallunas.....	58
Volumen de los boletines de tráfico.....	173	Emergencias en carretera .....	90
Control de velocidad.....	109	Información general.....	90
Funcionamiento.....	109	Emisión de noticias.....	174
Control de velocidad		Encendedor.....	87
Véase: Control de velocidad.....	109	Especificaciones técnicas	
Véase: Uso del control de velocidad.....	109	Véase: Capacidades y especificaciones.....	160
Control por voz.....	43	Exploración de pistas de disco	
Funcionamiento.....	188	compacto.....	177
Corte de combustible.....	103	Tipo 1.....	177
Cuadro de instrumentos.....	60	Tipo 2 y 3.....	177
Cubiertas del maletero.....	111	<b>F</b>	
Cuidado de los neumáticos.....	155	Faros antiniebla delanteros.....	49
Cuidados del vehículo.....	141	Faros antiniebla - Delanteros	
<b>D</b>		Véase: Faros antiniebla delanteros.....	49
Desactivación de la alarma.....	41	Faros automáticos.....	49
Vehículos con apertura con mando a		Filtro de partículas Diesel.....	94
distancia.....	41	Regeneración.....	94
Vehículos sin apertura con mando a			
distancia.....	41		

# Índice alfabético

Finalización de la reproducción de disco compacto.....	180
Forma correcta de sentarse.....	82
Frecuencias alternativas.....	174
Freno de estacionamiento.....	103
Todos los vehículos.....	103
Freno de mano	
Véase: Freno de estacionamiento.....	103
Frenos.....	103
Funcionamiento.....	103
Funcionamiento de la unidad de audio.....	171
Fusibles.....	118
<b>G</b>	
Glosario de símbolos.....	7
Símbolos de aviso en su vehículo.....	7
Símbolos incluidos en este manual.....	7
Guía rápida.....	10
Airbag.....	17
Ajuste del volante.....	14
Apertura sin llave.....	13
Arranque sin llave.....	14
Asientos de ajuste manual.....	17
Bloqueo y desbloqueo de puertas.....	13
Climatización automática.....	15
Climatización manual.....	15
Faros automáticos.....	16
Intermitentes.....	16
Limpiaparabrisas automáticos.....	16
Tapa del depósito de combustible.....	18
Visión de conjunto del tablero de mandos.....	10
<b>H</b>	
Homologaciones.....	214
FCC/INDUSTRY CANADA NOTICE.....	214
RX-42 - Declaración de conformidad.....	214
<b>I</b>	
Identificación del vehículo.....	159
Iluminación.....	48
Indicaciones sobre cómo conducir con frenos antibloqueo.....	105
Funcionamiento.....	105
Indicadores.....	60
Indicador del nivel de combustible.....	60
Información general sobre radiofrecuencias.....	31
Información importante del sistema de audio.....	163
Etiquetas de discos.....	163
Etiquetas de la unidad de audio.....	163
Inicio.....	212
Activación del sistema de navegación del teléfono móvil.....	212
Compatibilidad de los teléfonos.....	212
Instalación de la microtarjeta SD.....	212
Inmovilizador electrónico.....	40
Funcionamiento.....	40
Inmovilizador	
Véase: Inmovilizador electrónico.....	40
Intermitentes.....	50
Interruptor de arranque	
Véase: Interruptor de encendido.....	90
Interruptor de corte de combustible.....	143
Arranque del motor.....	143
Para conectar los cables de emergencia.....	143
Interruptor de encendido.....	90
Introducción a la navegación.....	211
Introducción al sistema de audio.....	163
Introducción.....	7
iPod	
Véase: Uso de un iPod.....	208
<b>K</b>	
Kit de reparación de neumáticos.....	151
Inflado del neumático.....	152
Información general.....	151
Uso del kit de reparación de neumáticos.....	152
<b>L</b>	
Lavado	
Véase: Limpieza del exterior del vehículo.....	141
Lavalunetas	
Véase: Limpialunetas y lavalunetas.....	44
Lavaparabrisas.....	45

# Índice alfabético

Lector de discos compactos.....	176	Luces de aviso y de control.....	60
Limpialunetas y lavalunetas.....	44	Indicador de cambio de marcha.....	63
Limpialunetas y lavalunetas traseros.....	45	Indicador de faros.....	63
Barrido en marcha atrás.....	46	Indicador del programador de velocidad.....	61
Funcionamiento intermitente.....	45	Indicador de mensajes.....	63
Lavalunetas trasero.....	46	Intermitente.....	61
Limpiaparabrisas automáticos.....	44	Luces de aviso del motor.....	62
Limpiaparabrisas.....	44	Luz de aviso de combustible en el aceite.....	62
Funcionamiento intermitente.....	44	Luz de aviso del ABS.....	61
Sistema de limpiaparabrisas automáticos.....	44	Luz de aviso de la dirección asistida.....	63
Limpieza del exterior del vehículo.....	141	Luz de aviso del airbag.....	61
Conservación de la pintura de la carrocería.....	141	Luz de aviso de la temperatura del refrigerante.....	61
Limpieza de la luneta.....	141	Luz de aviso del encendido.....	63
Limpieza del embellecedor cromado.....	141	Luz de aviso del sistema de frenos.....	61
Limpieza de los faros.....	141	Luz de aviso de nivel de combustible bajo.....	63
Limpieza del interior del vehículo.....	141	Luz de aviso de presión del aceite.....	62
Cinturones de seguridad.....	141	Luz de control del control de estabilidad (ESP).....	63
Lunetas traseras.....	142	Señal de aviso del cinturón de seguridad.....	63
Pantallas de cuadro de instrumentos, pantallas LCD, pantallas de radio.....	142	Testigo de aviso puertas abiertas.....	61
Llantas y neumáticos.....	145	Testigo de calentadores.....	62
Especificaciones técnicas.....	156	Testigo de escarcha.....	62
Información general.....	145	Testigo de los faros antiniebla.....	62
Llaves codificadas.....	40	Testigo de los pilotos antiniebla.....	63
Llaves y mandos a distancia.....	31	Testigo de luces de carretera.....	63
Localización de averías de la unidad de audio.....	182	Luces de emergencia.....	50
Luces antiniebla traseras.....	49	Luces interiores.....	50
		Luces de lectura.....	51
		Luz de cortesía.....	50

## M

Mando de encendido/apagado.....	171
Mando del sistema de audio.....	42
Búsqueda.....	42
Modo.....	42
Mando de memorización automática.....	172
Mandos del teléfono.....	184
Mando a distancia.....	184

# Índice alfabético

Mandos de sintonización de emisoras.....	171
DAB Servicelink.....	171
Sintonización automática.....	171
Sintonización manual.....	171
Sintonización por exploración.....	172
Mantenimiento.....	130
Especificaciones técnicas.....	139
Información general.....	130
Mensajes informativos.....	71
Menús de unidad de audio.....	174
Modo de abrocharse los cinturones de seguridad.....	28
Modo regional (REG).....	175
<b>N</b>	
Neumáticos de invierno	
Véase: Uso de neumáticos de invierno.....	155
Neumáticos	
Véase: Llantas y neumáticos.....	145
Nivelación de los faros.....	49
Posiciones recomendadas del mando de nivelación de los faros.....	50
Número de identificación del vehículo.....	159
<b>O</b>	
Opciones de visualización de MP3.....	180
Opciones de visualización de texto de CD.....	180
Ordenador de a bordo.....	70
Cuentakilómetros.....	70
Ordenador de viaje.....	70
<b>P</b>	
Pantallas informativas.....	65
Información general.....	65
Parasoles.....	87
Pequeñas reparaciones de la pintura.....	142
Piezas y accesorios.....	8
Ahora puede estar seguro de que las piezas de su vehículo Ford son piezas Ford.....	8
Busque el logotipo de Ford en estas piezas.....	8
Pila del mando a distancia	
Véase: Cambio de la pila del mando a distancia.....	32
Pilotos antiniebla - Traseros	
Véase: Luces antiniebla traseras.....	49
Placa de identificación del vehículo.....	159
Portaequipajes	
Véase: Bacas y portaequipajes.....	111
Posavasos.....	87
Precauciones con bajas temperaturas.....	116
Precauciones de seguridad.....	95
Presiones de los neumáticos	
Véase: Especificaciones técnicas.....	156
Procesamiento de señales digitales (DSP).....	174
Cambio de los ajustes de DSP.....	174
Compensador DSP.....	174
Ocupación DSP.....	174
Programación del mando a distancia.....	31
Para reprogramar la función de desbloqueo.....	31
Programación de un mando a distancia nuevo.....	31
Programación del mando a distancia	
Véase: Programación del mando a distancia.....	31
Protección de los ocupantes.....	26
Funcionamiento.....	26
Puerto USB.....	89
Puntos de anclaje ISOFIX.....	24
Fijación de un asiento de seguridad para niños con correas de amarre superiores.....	24
Puntos de anclaje de correas de sujeción superiores.....	24
Puntos de conexión de batería.....	144
Puntos de remolcaje.....	128
<b>R</b>	
Recomendaciones para la conducción con ABS	
Véase: Corte de combustible.....	103
Recomendaciones para la conducción.....	116

# Índice alfabético

Regulación automática del volumen.....	174
Reloj.....	87
Remolcaje del vehículo.....	128
Remolcaje del vehículo sobre las cuatro ruedas.....	128
Todos los vehículos.....	128
Vehículos con caja de cambios automática.....	129
Remolcaje.....	112
Repetición de pistas de disco compacto.....	177
Tipo 1.....	177
Tipo 2 y 3.....	177
Reposacabezas.....	82
Ajuste del reposacabezas.....	82
Desmontaje del reposacabezas.....	83
Repostaje.....	97
Reproducción de archivos MP3.....	177
Etiqueta ID3, versión 2.....	179
Formato ISO 9660.....	177
Formatos de archivos.....	178
Multisesión.....	178
Navegación por MP3.....	179
Orden de reproducción de archivos MP3.....	178
Reproducción de un disco multisesión.....	178
Reproducción de disco compacto.....	176
Reproducción de pistas en orden aleatorio.....	176
Tipo 1.....	176
Tipo 2 y 3.....	176
Retrovisor antideslumbrante.....	59
Retrovisores exteriores eléctricos.....	59
Posiciones de inclinación del retrovisor.....	59
Retrovisores plegables eléctricos.....	59
Retrovisores exteriores.....	58
Retrovisores plegables manuales.....	58
Retrovisores	
Véase: Ventanillas y retrovisores.....	57
Véase: Ventanillas y retrovisores térmicos.....	81
Rodaje.....	116
Frenos y embrague.....	116
Motor.....	116
Neumáticos.....	116

## S

Seguridad del sistema de audio.....	170
Seguridad en carretera.....	211
Información de seguridad.....	211
Seguridad infantil.....	19
Seguros para niños.....	25
Lado derecho.....	25
Lado izquierdo.....	25
Selección de pista.....	176
Tipo 2 y 3.....	176
Señal de aviso del cinturón de seguridad.....	29
Desactivación del aviso de cinturón de seguridad.....	29
Señales acústicas de aviso e indicadores.....	63
Caja de cambios automática.....	63
Llave fuera del vehículo.....	64
Luces encendidas.....	64
Nivel de combustible bajo.....	64
Señal de aviso del cinturón de seguridad.....	64
Sistema de navegación.....	212
Sistemas de bloqueo.....	35
Soporte de la unidad de navegación por satélite.....	89
Ajuste del soporte.....	89

## T

Tabla de especificaciones de las bombillas.....	56
Tabla de especificaciones de los fusibles.....	119
Caja de fusibles del interior del vehículo - Tipo 1.....	122
Caja de fusibles del interior del vehículo - Tipo 2.....	124
Caja de fusibles del vano motor.....	119
Tapa del depósito de combustible.....	96
Vehículos con kit de reparación de neumáticos.....	97
Vehículos sin kit de reparación de neumáticos.....	97
Teléfono.....	183
Información general.....	183

# Índice alfabético

Teléfono	
Véase: Uso del teléfono.....	185
Toma de entrada auxiliar (AUX IN).....	89
Transporte de carga.....	111
Información general.....	111
Triángulo reflectante de aviso.....	117
Túnel de lavado	
Véase: Limpieza del exterior del	
vehículo.....	141
<b>U</b>	
Ubicaciones de las cajas de	
fusibles.....	118
Caja de fusibles del habitáculo.....	118
Caja de fusibles del vano motor.....	118
USB	
Véase: Uso de un dispositivo USB.....	207
Uso de cadenas antideslizantes.....	155
Vehículos con control de estabilidad	
(ESP).....	156
Uso de la ayuda para aparcar - Vehículos	
con: Sistema de aparcamiento por	
ultrasonido delantero y trasero .....	106
Conexión y desconexión de la ayuda para	
aparcar.....	106
Maniobra con el sistema de ayuda para	
aparcar.....	106
Uso de la ayuda para aparcar - Vehículos	
con: Sistema de aparcamiento por	
ultrasonido trasero.....	105
Uso de la cámara retrovisora.....	107
Activación de la cámara retrovisora.....	107
Desactivación de la cámara	
retrovisora.....	108
Encendido y apagado de la cámara	
retrovisora.....	108
Uso de la pantalla.....	107
Uso del control de estabilidad.....	104
Vehículos con interruptor del control de	
estabilidad (ESP).....	104
Uso del control de velocidad.....	109
Activación del control de velocidad.....	109
Anulación de la velocidad	
almacenada.....	110
Desactivación del control de	
velocidad.....	110
Para almacenar una velocidad.....	109
Para cambiar la velocidad	
almacenada.....	109
Reactivación de la velocidad	
almacenada.....	110
Uso del control por voz.....	188
Funcionamiento del sistema.....	188
Identificador.....	189
Uso de los cinturones de seguridad	
durante el embarazo.....	29
Uso del teléfono.....	185
Cambio del teléfono activo.....	186
Cómo hacer una llamada.....	185
Eliminación de un teléfono vinculado.....	187
Recepción de una llamada entrante.....	186
Recepción de una segunda llamada	
entrante.....	186
Silenciamiento del micrófono.....	186
Uso de neumáticos de invierno.....	155
Uso de un dispositivo USB.....	207
Funcionamiento.....	208
Mando del sistema de audio.....	208
Uso de un iPod.....	208
Funcionamiento.....	209
Mando del sistema de audio.....	209
<b>V</b>	
Varilla del nivel del aceite del motor -	
1.25L Duratec-16V (Sigma)/1.4L	
Duratec-16V (Sigma)/1.6L Duratec-16V	
Ti-VCT (Sigma).....	136
Varilla del nivel del aceite del motor -	
1.4L Duratorq-TDCi (DV) Diesel/1.6L	
Duratorq-TDCi (DV) Diesel.....	136
Ventanillas y retrovisores térmicos.....	81
Parabrisas y luneta térmicos.....	81
Retrovisores exteriores térmicos.....	81
Ventanillas y retrovisores.....	57
Ventilación	
Véase: Climatización.....	76

# Índice alfabético

---

VIN	
Véase: Número de identificación del vehículo.....	159
Visión de conjunto de la unidad de audio.....	164
Visión de conjunto del recinto del motor - 1.25L Duratec-16V (Sigma)/1.4L Duratec-16V (Sigma)/1.6L Duratec-16V Ti-VCT (Sigma).....	132
Visión de conjunto del recinto del motor - 1.4L Duratorq-TDCi (DV) Diesel.....	133
Visión de conjunto del recinto del motor - 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel.....	135
Visualizador de mensajes	
Véase: Pantallas informativas.....	65
Volante.....	42



